



ឯកសារដើម
ORIGINAL/ORIGINAL
 ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 05-Apr-2016, 13:34
 CMS/CFO: Sann Rada

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
 Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
 Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

Kingdom of Cambodia
 Nation Religion King
 Royaume du Cambodge
 Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

Trial Chamber
Chambre de Premiere instance

កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី

ជំនុំជម្រះក្តីនៅដំណាក់កាលពីរ

សាធារណៈ

សំណុំរឿងលេខ ០០២/១៩-០៩-២០០៧/អវតក/អជសដ

ថ្ងៃទី២២ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៦

ម៉ោង ០៩:០៣នាទី

សវនាការលើកទី៣៨៧

ចៅក្រមសាលាដំបូង៖

- ចៅក្រម និល ណុន ជាប្រធាន
- ចៅក្រម ក្លូឌា ហ្វេនស៍
(Judge Claudia FENZ)
- ចៅក្រម យ៉ា សុខន
- ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេរទ័នី
(Judge Jean-Marc LAVERGNE)
- ចៅក្រម យូរ ឧត្តរា
- ចៅក្រម ធ្វូ មណី (បម្រុង)
- ចៅក្រម ម៉ាទីន ខារ៉ូបគីន (បម្រុង)
(Judge Martin KAROPKIN)

ក្រឡាបញ្ជីសាលាដំបូង៖

- កញ្ញា ម៉ាដាលេណា ហ្គេហ្សឺ
(Ms.Maddalena Ghezzi)

កញ្ញា ជា ស៊ីវហ៊ាំង

ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖

- លោក សេង លាង
- លោក វ៉ាំងសង់ វ៉ាយដឺ ដេស្តាឯល
(Mr. Vincent de wilde d'ESTMAEL)

ជនជាប់ចោទ៖

- លោក នួន ជា
- លោក ខៀវ សំផន

មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ នួន ជា៖

- លោក សុន អរុណ
- លោក លីវ សុវណ្ណ
- លោក វិចិត្រ កូប៉េ(Mr.Victor KOPPE)

មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន៖

លោក គង់ សំអុន

កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ (*Ms. Anta GUISSÉ*)

មេធាវីប្រចាំការលោក ខៀវ សំផន៖

លោកស្រី ទូច វណ្ណក្ស

លោក ខលវីន សោនដឺស៍

(*Mr. Calvin SAUNDERS*)

មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖

លោក ពេជ អង្គ

លោកស្រី ម៉ារី ហ្គីរ៉ូដ៍ (*Ms. Marie GUIRAUD*)

លោក ឡា ជុនធី

លោក ហុង គីមសួន

លោក វ៉ែន ពៅ

លោកស្រី ជេត វណ្ណលី

លោកស្រី ទី ស្រីនណា

ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖

លោក អ៊ុច អរុណ

លោកស្រី សួ សុទ្ធាវី

បញ្ជីឈ្មោះអ្នកនិយាយ៖
ភាសាដែលបានប្រើ លើកលែងតែមានការបញ្ជាក់ផ្សេងទៀតនៅក្នុងប្រតិចារឹក

អ្នកនិយាយ	ភាសា
ចៅក្រម និល ណុន (ប្រធានអង្គជំនុំ)	ខ្មែរ
ចៅក្រម ហ្វ្រង់យ៉ាក ឡាវ៉ែនី	បារាំង
ចៅក្រម ក្លូឌា ហ្វេស៊ី	អង់គ្លេស
លោក រ៉ាំងសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាឈ	បារាំង
លោក ពេជ អង្គ	ខ្មែរ
លោកស្រី ជេត វណ្ណឈី	ខ្មែរ
លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ	អង់គ្លេស
លោកស្រី អង់តា ហ្គីសសេ	បារាំង
លោក គង់ សំអុន	ខ្មែរ
លោក ម៉ម វិទ្ធា	ខ្មែរ
សាក្សី 2-TCW-900	ខ្មែរ

ឧបសម្ព័ន្ធ

ការសួរដេញដោលនៃសាក្សី៖ 2-TCW-900

សួរដោយលោកស្រី ជេត វណ្ណឈី ផ្ដើមពី..... ទំព័រ ៣

សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ ផ្ដើមពី..... ទំព័រ ១៦

សួរដោយលោកស្រី អង់តូ ហ្គីសសេ ផ្ដើមពី..... ទំព័រ ៥៩

សួរដោយលោក គង់ សំអុន ផ្ដើមពី ទំព័រ ៦៧

កិច្ចដំណើរការនីតិវិធី

(ចៅក្រមចូលក្នុងបន្ទប់សវនាការ)

[០៩:០៣:២៦]

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ

អង្គុយចុះ!

អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។ សវនាការនៅថ្ងៃនេះ អង្គជំនុំជម្រះ
បន្តធ្វើសវនាការស្តាប់សក្ខីកម្មសាក្សីដែលមានរហស្សនាម 2-TCW-900 តាមរយៈប្រព័ន្ធសោតទស្សន៍។
ក្រឡាបញ្ជីសវនាការ កញ្ញា ជា ស៊ីវហ័ង ឡើងរាយការណ៍អំពីស្ថានភាពវត្តមាន អវត្តមានភាគី
និងបុគ្គលដែលអង្គជំនុំជម្រះកោះអញ្ជើញឱ្យចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចដំណើរការសវនាការថ្ងៃនេះ។

ក្រឡាបញ្ជី

សូមគោរពលោកប្រធាន សម្រាប់សវនាការនៅថ្ងៃនេះ ក្រឡាបញ្ជីកត់សម្គាល់ឃើញថា គ្រប់
ភាគីទាំងអស់នៃរឿងក្តីនេះមានវត្តមាន។ ដោយឡែកលោក នួន ជា មានវត្តមាននៅបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាង
ក្រោមសាលសវនាការនេះ ដោយលោកស្នើសុំលះបង់សិទ្ធិមានវត្តមានដោយផ្ទាល់ពីបន្ទប់សវនាការនៅ
ថ្ងៃនេះ។ លិខិតលះបង់សិទ្ធិរបស់លោក នួន ជា បានប្រគល់ដល់ក្រឡាបញ្ជីរួចហើយ។

សាក្សីដែលត្រូវមកផ្តល់សក្ខីកម្មបន្តនៅថ្ងៃនេះមានរហស្សនាម 2-TCW-900 តាមរយៈប្រព័ន្ធ
សោតទស្សន៍ពីខេត្តឧត្តរមានជ័យ។ តាមការបញ្ជាក់ពីផ្នែកបច្ចេកទេសសោតទស្សន៍បានជូនដំណឹងមក
ថា ការរៀបចំផ្នែកបច្ចេកទេសសម្រាប់ការស្តាប់សក្ខីកម្មនៅពេលនេះ បានរៀបចំរួចរាល់ហើយ។ រីឯ
សាក្សី និងមេធាវីប្រឹក្សារបស់គាត់ គឺលោក ម៉ម រិទ្ធា ក៏បានត្រៀមខ្លួនជាស្រេចសម្រាប់ការផ្តល់សក្ខីកម្ម
នេះដែរ។ នៅថ្ងៃនេះ មិនមានសាក្សីបម្រុងទេ។ សូមអរគុណលោកប្រធាន។

[០៩:០៤:៥០]

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ

បាទ អរគុណកញ្ញា ជា ស៊ីវហ័ង។ ជាដំបូងនេះ អង្គជំនុំជម្រះសម្រេចលើសំណើសុំរបស់ជន
ជាប់ចោទ នួន ជា ជាមុនសិន។ អង្គជំនុំជម្រះបានទទួលលិខិតសុំលះបង់សិទ្ធិចូលរួមសវនាការដោយ
ផ្ទាល់ ក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះរបស់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ចុះថ្ងៃទី២២ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៦ ដែលបាន
បញ្ជាក់ថា ដោយគាត់មានបញ្ហាសុខភាព ឈឺក្បាល ឈឺចង្កេះ មិនអាចអង្គុយយូរ មិនអាចផ្ទៀងអារម្មណ៍

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 បានយូរ និងដើម្បីមានលទ្ធភាពចូលរួមសវនាការនាថ្ងៃខាងមុខឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព ខ្លួនសុំលះបង់សិទ្ធិ
2 ចូលរួមនិងមានវត្តមានដោយផ្ទាល់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះ នៅថ្ងៃទី២២ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៦។

3 បានឃើញកំណត់ហេតុពិនិត្យសុខភាពជនជាប់ចោទ នួន ជា ដែលធ្វើឡើងដោយគ្រូពេទ្យប្រចាំ
4 ការ ពិនិត្យព្យាបាល ថែទាំសុខភាពជនជាប់ចោទនៅ អ.វ.ត.ក ចុះថ្ងៃទី២២ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៦ បានកត់
5 សម្គាល់ពីស្ថានភាពសុខភាពរបស់លោក នួន ជា នៅថ្ងៃនេះថា មានអាការៈវិលមុខ ពេលងើបអង្គុយ
6 និងឈឺខ្នង និងបានសន្និដ្ឋានថា លោក នួន ជា អាចចូលរួមតាមដានកិច្ចដំណើរការសវនាការពីបន្ទប់មួយ
7 ស្ថិតនៅក្រោមសាលសវនាការនេះបាន។

8 ហើយផ្អែកលើមូលដ្ឋាននេះ និងយោងតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃវិធាន៨១(៥) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង អ.វ.ត.ក
9 អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាតឱ្យជនជាប់ចោទ នួន ជា ចូលរួមតាមដានកិច្ចដំណើរការសវនាការពីចម្ងាយពី
10 បន្ទប់ឃុំខ្លួនមួយស្ថិតនៅក្រោមសាលសវនាការនេះ តាមរយៈឧបករណ៍សោតទស្សន៍សម្រាប់រយៈពេល
11 សវនាការពេញមួយថ្ងៃនេះ។

12 [០៩:០៦:០៨]

13 បង្គាប់បុគ្គលិកផ្នែកសោតទស្សន៍ ភ្ជាប់ប្រព័ន្ធសោតទស្សន៍សម្រាប់ជនជាប់ចោទ នួន ជា អាច
14 ចូលរួម និងតាមដានកិច្ចដំណើរការសវនាការពីចម្ងាយក្នុងអំឡុងពេលនៃកិច្ចដំណើរការសវនាការ
15 សម្រាប់ថ្ងៃនេះ។

16 សួរស្តីលោកសាក្សី តើលោកបានត្រៀមខ្លួនរួចជាស្រេចហើយឬនៅ?

17 2-TCW-900៖

18 លោកប្រធាន ខ្ញុំបានត្រៀមខ្លួនអស់ហើយ។

19 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

20 បាទ អរគុណ។ ហើយជាបន្តទៅនេះ អង្គជំនុំជម្រះផ្តល់វេទិកាជូនទៅក្រុមសហមេធាវីនាំមុខ
21 តំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដើម្បីមានឱកាសសួរដេញដោលចំពោះសាក្សីរូបនេះ។

22 លោក ពេជ អង្គ៖

23 បាទ សូមគោរពលោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រម។ មេធាវីនាំមុខសូមប្រគល់ អនុញ្ញាត
24 ប្រគល់សិទ្ធិជូនលោកស្រីមេធាវី ជេត វណ្ណលី ដើម្បីសួរសំណួរទៅលើសាក្សី។ ហើយខ្ញុំនឹងអាចមាន
25 សំណួរមួយចំនួន បន្តពីលោកស្រី។ សូមលោកប្រធានអនុញ្ញាត។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 បាទ អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត។ សូមអញ្ជើញ!

3 [០៩:០៧:២១]

4 **លោកស្រី ជេត វណ្ណលី៖**

5 សូមគោរពលោកប្រធាន។ សូមគោរពលោក លោកស្រីចៅក្រម និងសូមគោរពអង្គសវនាការ
6 ទាំងមូល។ ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតបន្តសំណួរពីសហព្រះរាជអាជ្ញាកាលពីម្សិលមិញ។

7 **ការតាំងសំណួរដោយសហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី**

8 **សួរដោយលោកស្រី ជេត វណ្ណលី៖**

9 **ស៖** ហើយសូមជម្រាបសួរលោកសាក្សី។ ខ្ញុំឈ្មោះ ជេត វណ្ណលី មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្ប-
10 វេណី។ តើលោកបានប្រុងប្រៀបរួចហើយ លោកសាក្សី? ខ្ញុំអាចសួរបានហើយ?

11 **2-TCW-900៖**

12 **ឆ៖** ខ្ញុំប្រុងប្រៀបរួចហើយ អាចសួរបាន។

13 **ស៖** ចាស ខ្ញុំសូមបកថយក្រោយបន្តិច ពីព្រោះម្សិលមិញ លោកបានឆ្លើយយ៉ាងច្រើនចំពោះមុខ
14 តុលាការ និងចំពោះសហព្រះរាជអាជ្ញា។ ហើយមានចំណុចមួយចំនួន ដែលខ្ញុំចង់ឱ្យលោកបញ្ជាក់ជូន
15 អង្គតុលាការនៅក្នុងថ្ងៃនេះ ជាបន្ថែមទៀត។ ខ្ញុំចង់ដឹងថា តើកន្លងមក នៅក្នុងរបបក្រោយឆ្នាំ១៩៧៥
16 ហេតុអ្វីបានជាមានការបញ្ចូលគ្នារវាងកងពលលេខ១១ និងកងពលលេខ១៤ ដើម្បីបង្កើតជាកងពល
17 ៨០១?

18 **ឆ៖** នៅពេលដែលកងកម្លាំងកងពល១១ ហើយនិងកងពល១៤ បន្សឹបចូលគ្នា រយៈពេលហ្នឹងគឺ
19 ជាការបើកសមរក្សាមួយ គេហៅថាសមរក្សាមី៩៩០ ហើយក៏ត្រៀមបើកសមរក្សាមីវែរដោះទីក្រុងភ្នំពេញ
20 ដោយកម្លាំងនៅមុខសញ្ញាខាងផ្នែកពាយ័ព្យភ្នំពេញ ពិសេសនៅទិសមុខសញ្ញាភ្នំប្រសិទ្ធិ មានកម្លាំងមិន
21 គ្រប់គ្រាន់--

22 [០៩:០៩:៣៧]

23 **ស៖** លោកសាក្សី ខ្ញុំសូមកាត់ប្រសាសន៍លោក គឺថាដោយពេលវេលាយើងខ្ញុំភាគីចំពោះ គឺថា ខ្ញុំ
24 សុំឱ្យលោកឆ្លើយឱ្យចំនួនសំណួរតែម្តង ឱ្យច្បាស់ ជៀសវាងការឆ្លើយដោយបន្លាយ ព្រោះថាយើងខ្ញុំមាន
25 ពេលវេលាតិចណាស់។ សូមអរគុណ។ សូម--

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 លោកស្រីមេធាវី តើអាចនិយាយសំណួររបស់លោកស្រីហ្នឹង តើអាចឆ្លើយខ្លីបានទេ? លោកស្រី
3 សួរថាហេតុអ្វី បានជាមានការច្របាច់បញ្ចូលគ្នា គាត់កំពុងតែពន្យល់នេះ ពន្យល់ពាក្យថា ហេតុអ្វីនេះ
4 ដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួររបស់លោកស្រី។ លោកស្រីសួរមួយម៉ាត់នេះ មិនអាចបកស្រាយនិយាយខ្លី
5 បានទេ។ ប្រើពាក្យ “ហេតុអ្វី” ហ្នឹង ត្រូវពន្យល់អំពីហេតុនេះ ដើម្បីឱ្យយល់ថាហេតុអ្វីបានចាំបាច់
6 ច្របាច់បញ្ចូលគ្នារវាងកងពលនេះ? បញ្ហាសំខាន់ តើលោកស្រីជ្រើសរើសសំណួរដែលមានសារៈសំខាន់
7 ហើយវាសមស្របនឹងពេលវេលាដែលបែងចែកឱ្យដែរទេ ក្នុងការតាំងសំណួរនេះ។ វាគួរតែរើសនូវ
8 សំណួរចម្បង សំណួរចាំបាច់ ហើយបន្ទាប់មកបានសំណួរបន្ទាប់បន្សំ មធ្យម បានសំណួរចុងក្រោយ
9 ដែលអាចថាមិនចាំបាច់សួរ ត្រូវចោលក៏ចោលទៅ អាចនេះបានវាត្រឹមត្រូវ។ គាត់កំពុងតែឆ្លើយហើយ។
10 មូលហេតុអ្វីៗ គាត់បានកំពុងតែឆ្លើយហើយៗ ពាក្យថា ហេតុអ្វីមិនអាចឆ្លើយមួយម៉ាត់បានទេណា។

11 **លោកស្រី ជេត វណ្ណលី៖**

12 លោកប្រធាន ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតបន្ត។

13 **សួរដោយលោកស្រី ជេត វណ្ណលី៖**

14 **ស៖** អ៊ីចឹងលោកសាក្សី សូមលោកឆ្លើយឡើងវិញពីអ្វីដែលលោកចង់និយាយពីមូលហេតុនេះ។
15 សូមអរគុណ។

16 [០៩:១១:០៦]

17 **2-TCW-900៖**

18 **ឆ៖** ខ្ញុំអាចឆ្លើយជាលក្ខណៈអត្តាធិប្បាយបានទេ ដើម្បីឱ្យលោកស្រីយល់?

19 **ស៖** តើលោកសាក្សីអាចបំព្រួញឱ្យខ្លីបន្តិចបានទេ លោក? បើមិនអ៊ីចឹងទេ ខ្ញុំនឹងឆ្លងទៅសំណួរ
20 ថ្មីមួយទៀត។ ខ្ញុំយល់ថា សំណួរនេះ វាមានប្រយោជន៍ដែរ។

21 **ឆ៖** ខ្ញុំអាចជម្រាបបានឱ្យខ្លីគឺថា ដោយសារមុខសញ្ញាខាងជើងហ្នឹងមានការខ្វះកម្លាំង មិនគ្រប់
22 គ្រាន់។

23 **ស៖** តើកងពល១១ និងកងពល១៤ ហ្នឹងវាស្ថិតនៅក្នុងចំណោមកងពលរបស់ភូមិភាគពិសេស
24 មែនទេលោក?

25 **ឆ៖** កងពល១១ និងកងពល១៤ ស្ថិតនៅក្នុងការគ្រប់គ្រងរបស់ភូមិភាគពិសេស។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** តើស្ថិតនៅក្រោមបញ្ជារបស់អ្នកណា?

2 **ឆ៖** ចំណុចនេះ ខ្ញុំមិនដឹងស៊ីជម្រៅទេ ប៉ុន្តែខ្ញុំដឹងកម្រិតត្រឹមនៅផ្នែកខាងជើងមានឈ្មោះ ចេង

3 **អន** ។

4 [០៩:១២:២៧]

5 **ស៖** តើក្រៅពី ចេង អន មានអ្នកណាផ្សេងទៀតទេលោក?

6 **ឆ៖** ខ្ញុំអត់បានដឹង។

7 **ស៖** ខ្ញុំសូមឆ្លងទៅសំណួរមួយទៀត។ តើលោកបានដឹងទេថា លោក សូ សារឿន និង សាន
8 មានតួនាទីក្នុងកងពល៨០១ រហូត ឬក៏មានការផ្លាស់ប្តូរដែរ?

9 **ឆ៖** ឈ្មោះ សាន ត្រូវផ្លាស់ប្តូរពីកងពល៨០១ ទៅ៩២០ ឈ្មោះ សារឿន នៅ៨០១ ដដែល។

10 **ស៖** អរគុណលោកសាក្សី។ ខ្ញុំចង់ឱ្យលោកបញ្ជាក់ ថាតើនៅក្នុងមន្ទីរសន្តិសុខអូរកន្សែងស្ថិត
11 នៅក្នុងភូមិសាស្ត្រណាក្នុងរបបខ្មែរក្រហម? ហើយបច្ចុប្បន្ននេះ ស្ថិតនៅកន្លែងណាដែរ? ហើយបាន
12 បង្កើតឡើងនៅក្នុងឆ្នាំណា?

13 **ឆ៖** មន្ទីរសន្តិសុខអូរកន្សែង ខ្ញុំដឹងតែពេលមុនគឺនៅខាងជើងភ្នំស្វាយ ខាងលិចបឹងកន្សែង។
14 បច្ចុប្បន្នខ្ញុំអត់ដឹងថា នៅក្នុងស្រុកណា ឃុំណា ប៉ុន្តែដឹងថា នៅក្នុងខេត្តរតនគិរី។

15 **ស៖** តើលោកបានដឹងទេថា នៅក្នុងតំបន់ប៉ុន្មានដែរនៃភូមិភាគឦសាន?

16 **ឆ៖** នៅពេលហ្នឹង ខ្ញុំមិនសូវបានដឹងពីតំបន់ មានចំនួនប៉ុន្មាននៅក្នុងភូមិភាគឦសាន។

17 **ស៖** លោកដឹងទេថា មន្ទីរសន្តិសុខនេះ បង្កើតឡើងនៅឆ្នាំណាដែរ?

18 **ឆ៖** មន្ទីរសន្តិសុខនេះ បានកើតឡើងក្នុងអំឡុងពេលឆ្នាំ១៩៧៧។

19 **ស៖** ក្រៅពីឈ្មោះ “អូរកន្សែង” តើមន្ទីរនេះ មានឈ្មោះអីផ្សេងទៀតទេលោក?

20 **ឆ៖** គ្មានទេ។

21 [០៩:១៥:១៤]

22 **ស៖** ចុះមន្ទីរសន្តិសុខនេះ មិនមែនជាគុករបស់កងពល៨០១ទេអ្វី លោក?

23 **ឆ៖** មន្ទីរសន្តិសុខនេះក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់កងពល៨០១។

24 **ស៖** សូមអរគុណលោក។ នៅក្នុងមន្ទីរសន្តិសុខអូរកន្សែង តើកម្មាភិបាល និងអ្នកយាមដែលធ្វើ
25 ការនៅក្នុងគុកហ្នឹង ស្នាក់នៅឯណាដែរ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** ខ្ញុំចង់ពន្យល់អំពីការស្ថិតនៅបច្ចុប្បន្ន ឬក៏ពីមុន?

2 **ស៖** ពីមុនលោក ពីមុន។

3 **ឆ៖** បុគ្គលិកធ្វើការនៅក្នុងមន្ទីរសន្តិសុខអូរកន្សែង ជាមនុស្សដែលយកចេញមកពីវេសនាតូច
4 ៨០៦ ខ្លះ ហើយជាមនុស្សដែលយកចេញពីមន្ទីរជនពិការ ហើយនិងយកមកពីតំបន់ខ្លះ។

5 **ស៖** តើគាត់ស្នាក់នៅឯណាលោក? នៅក្នុងមន្ទីរសន្តិសុខហ្នឹងតែម្តង ឬនៅក្រៅមន្ទីរសន្តិសុខ?

6 **ឆ៖** បុគ្គលិកទាំងអស់ ទាំងគ្រប់គ្រងនៅមន្ទីរ ទាំងសន្តិសុខ គឺស្នាក់នៅកន្លែងធ្វើការនៅមន្ទីរ
7 សន្តិសុខទាំងអស់។

8 **ស៖** អរគុណលោក។ តើនៅក្នុងមន្ទីរសន្តិសុខមានរោងបាយ និងផ្ទះបាយនៅក្នុងមន្ទីរហ្នឹងទេ
9 ហើយនៅត្រង់ណាដែរ?

10 **ឆ៖** មន្ទីរសន្តិសុខអូរកន្សែងមានផ្ទះបាយមួយ ហើយធ្វើឡើងនៅជាប់អូរ។

11 **ស៖** នៅពេលហូបបាយ អ្នកទោស និងកម្មាភិបាលទាំងអស់ទៅហូបបាយនៅក្នុងកន្លែងផ្ទះ
12 បាយឬក៏នៅតាមទីកន្លែងដែលគេឃុំឃាំង?

13 [០៩:១៧:៥៥]

14 **ឆ៖** នៅពេលវេលាហូបបាយ ទាំងបុគ្គលិក សន្តិសុខ ទាំងកម្មាភិបាលដែលទទួលខុសត្រូវនៅ
15 ហ្នឹងហូបបាយនៅក្នុងរោងតែមួយ។ លើកលែងតែអ្នកដែលនៅក្នុងរោងជាប់ខ្លះជើង យកបាយទៅឱ្យ
16 ហូបនៅនឹងកន្លែង។

17 **ស៖** អរគុណលោក។ តើនៅក្នុងទីធ្លាមន្ទីរមានរណ្តៅដាក់សពទេ? ហើយមានប៉ុន្មានរណ្តៅដែរ?

18 **ឆ៖** នៅក្នុងរង្វង់មន្ទីរសន្តិសុខគ្មានកន្លែងដាក់សាកសពទេ។

19 **ស៖** សូមអរគុណលោក។ ម្សិលមិញលោកបានបញ្ជាក់នៅចំពោះអង្គតុលាការថា អ្នកគ្រប់គ្រង
20 ក្នុងមន្ទីរសន្តិសុខមានបីនាក់គឺ ឆោម សែ, លោក ហើយនិង ទីន។ ក្នុងចំណោមគ្នាលោកទាំងបីនាក់ហ្នឹង
21 តើម្នាក់ៗកាន់ផ្នែកណាខ្លះ? ហើយមានភារកិច្ចធ្វើអីខ្លះ?

22 **ឆ៖** ក្នុងចំណោមបីនាក់ លោក សែ គាត់ទទួលរួមនៅក្នុងមន្ទីរ ចាត់ចែងការងាររួម។ ឯខ្ញុំជា
23 អ្នកគ្រប់គ្រងឯកសារចម្លើយរបស់អ្នកទោស។ ហើយឈ្មោះ ទីម ជាអ្នកទទួលខុសត្រូវផ្នែកសន្តិសុខនៅ
24 ក្នុងមន្ទីរទាំងមូល។

25 **ស៖** អរគុណលោក។ ម្សិលមិញលោកបានបញ្ជាក់ថា នៅក្នុងក្រុមសន្តិសុខមានគ្នាប្រាំបួននាក់

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ហើយក្រៅពីសន្តិសុខប្រាំបួននាក់ហ្នឹង តើមានបុគ្គលិកផ្សេងទៀតទេ?

2 ឆ៖ ចំនួនប្រាំបួននាក់ដែលខ្ញុំបានជម្រាបជូនអង្គប្រជុំ គឺថាជាចំនួនមួយដែលខ្ញុំបានលើកជម្រាប
3 ហើយក្រៅពីហ្នឹង គ្មានបុគ្គលិកណាមកថែមទៀតទេ។

4 [០៩:២០:២៥]

5 ស៖ អរគុណលោក។ នៅក្នុងសន្តិសុខប្រាំបួននាក់ហ្នឹង តើមានការបែងចែកប្រគល់តួនាទី និង
6 ភារកិច្ចសម្រាប់សន្តិសុខម្នាក់ៗទេ ឬក៏ទទួលបានការខុសត្រូវរួម?

7 ឆ៖ ចំណុចនេះ ទីម គាត់ជាអ្នកចាត់ចែងក្នុងការគ្រប់គ្រងផ្នែកសន្តិសុខ ឯខ្ញុំមិនបានដឹងជា
8 ទូទៅទេផ្នែកនេះ។

9 ស៖ អរគុណលោក។ ម្សិលមិញលោកបានបញ្ជាក់ថា ក្នុងទំនាក់ទំនងការងាររវាងមន្ទីរសន្តិសុខ
10 អូរកន្សែង ទៅថ្នាក់កងពល៨០១ គឺត្រូវឆ្លងកាត់មេអង្គភាព៨០៦។ នេះមានន័យថា គឺត្រូវរាយការណ៍
11 ទៅ តាស្មឺន តើត្រឹមត្រូវទេ លោក?

12 ឆ៖ បាទ ត្រឹមត្រូវ។

13 ស៖ ចុះបន្ទាប់ពី តាស្មឺន បានបាត់ខ្លួនទៅ តើប្រធានលោកត្រូវរាយការណ៍ទៅឱ្យអ្នកណា?

14 ឆ៖ បន្ទាប់ពី តាស្មឺន បាត់ទៅ ទំនាក់ទំនងរវាងអង្គភាព៨០៦ គឺ តាកូយ ឈ្មោះ តាកូយ។

15 ស៖ មានអ្នកណាផ្សេងទៀតទេ មុនទៅដល់លោក សារឿន?

16 ឆ៖ និងឈ្មោះ ម៉ុន។

17 ស៖ អរគុណលោក។ តើតាស្មឺន, ម៉ុន ហើយនិង សូ សារឿន ធ្លាប់ចុះមកពិនិត្យមន្ទីរសន្តិសុខ
18 នេះញឹកញាប់ទេ? ហើយអ្នកណាដែលចុះមកញឹកញាប់ជាងគេ?

19 ឆ៖ ក្នុងចំណោមឈ្មោះ កូយ និងឈ្មោះ ម៉ុន ពីរនាក់ហ្នឹងចុះមកញឹកញាប់ជាប្រចាំ។ ឯឈ្មោះ
20 សូ សារឿន មិនដែលមកទេមន្ទីរ។

21 [០៩:២២:៥៤]

22 ស៖ អរគុណលោក។ តើពួកគេដែលចុះមកហ្នឹង ចុះមកពិនិត្យទៅលើបញ្ហាអីខ្លះទៅ លោក?

23 ឆ៖ ពួកគេមកប្រជុំផ្ទៃក្នុង។ សម័យនោះវាហៅថា សម្ព័ន្ធយុវជន និងបក្ស។ ក្រៅពីនេះយក
24 សភាពការណ៍អីតិចតួចពីមន្ទីរ បញ្ហាជីវភាពរស់នៅ និងសន្តិសុខ។

25 ស៖ អរគុណលោក។ ពីម្សិលមិញលោកបាននិយាយបញ្ជាក់ជូនចំពោះតុលាការថា អំពីស្ថាន-

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ភាពរស់នៅរបស់អ្នកទោស អំពីរបបការហូបចុក ប៉ុន្តែពេលនេះខ្ញុំចង់ឱ្យលោកបញ្ជាក់បន្ថែមនូវចំណុច
2 មួយចំនួនទៀត។ ខ្ញុំចង់សួរលោកថា តើអ្នកទោសដែលបញ្ជូនមកនោះ ភាគច្រើនមកពីកន្លែងណាខ្លះ?

3 ឆ៖ អ្នកទោសដែលត្រូវបញ្ជូនមកមន្ទីរសន្តិសុខអូរកន្សែង ភាគច្រើនជាកងទ័ព បន្ទាប់ពីហ្នឹង
4 នៅក្នុងប្រជាជនក្នុងសហករណ៍តិចតួច ហើយនិងសហជីពមួយចំនួន មិនជាច្រើនទេ។

5 ស៖ តើនៅក្នុងកងទ័ពហ្នឹង តើចេញពីកងពលណា វរសេនាធំណា លោកអាចបញ្ជាក់បានទេ?

6 ឆ៖ នៅក្នុងកងពល គេបញ្ជូនមកពីវរសេនាធំ៨១, ៨២ និង៨៣ ហើយក៏មានវរសេនាតូចលេខ
7 ៨០៣ និងប្រាំបីរយប៉ុន្មានទេ ខ្ញុំភ្លេចហើយ និងកងពិសេសខ្លះ។

8 ស៖ អរគុណលោក។ តើអ្នកទោសដែលបញ្ជូនមកដែលជាយុទ្ធជនដែលចេញមកពីកងវរសេនា
9 ធំ ឬកងវរសេនាតូចនោះ ពេលដែលបញ្ជូនមក គេចង់ គេឃ្នុំមុខ ហើយគេដឹកតាមឡាន ឬក៏ដោយវិធី
10 ណា?

11 ឆ៖ ការបញ្ជូនមនុស្សមកពីកន្លែងកងពល ចងមុខមានតែម្នាក់ទេ ហើយក្រៅពីនេះចងដៃមាន
12 ពីរបីនាក់ ក្រៅពីហ្នឹងអត់មានទេ មកធម្មតា ជិះឡានធម្មតា ប៉ុន្តែមានទាហានម្នាក់ពីរនាក់នៅលើឡាន។

13 [០៩:២៥:៥៤]

14 ស៖ អរគុណលោក។ លោកអាចបញ្ជាក់បានទេថា អ្នកទោសមួយណា ឈ្មោះអីដែលគេចង់
15 មុខហ្នឹង?

16 ឆ៖ ឈ្មោះ ផេង ផយ។

17 ស៖ លោកអាចប្រាប់តុលាការបានទេថា ហេតុអីបានជាគេត្រូវចាំបាច់ចងមុខគាត់?

18 ឆ៖ ខ្ញុំមិនដឹងពីមូលហេតុអីដែលនាំឱ្យគេចងមុខ មកដល់កន្លែងខ្ញុំឃើញគេចងមុខ។

19 ស៖ តើលោកអាចបញ្ជាក់ប្រាប់តុលាការបានទេថា តើអ្នកទោស ផេង ផយ ជាប្រភេទអ្នក
20 ទោសដែលមានកំហុសអី? ជាកំហុសជាខ្លាំង ជា -- មានទោសកំហុសអីលោក ផេង ផយ?

21 ឆ៖ តាមការសួរប្រវត្តិ និងការឆ្លើយប្រាប់ ហើយនិងមានឯកសារអមខ្លះ ឈ្មោះ ផេង ផយ
22 ជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងចម្លើយរបស់ ឡាយ សារីម។

23 ស៖ ហើយ ឡាយ សារីម ហ្នឹងត្រូវបានបញ្ជូនទៅកន្លែងមន្ទីរសន្តិសុខអូរកន្សែងដែរ ឬក៏ទៅ
24 កន្លែងណាផ្សេងទៀត?

25 ឆ៖ ឡាយ សារីម មិនមានបញ្ជូនមកមន្ទីរសន្តិសុខអូរកន្សែងទេ តែខ្ញុំដឹងតាមដោយប្រយោល

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 មិត្តភក្តិប្រាប់ថា ឡាយ សារីម ត្រូវគេបញ្ជូនទៅភ្នំពេញ។

2 ស៖ អរគុណលោក។ ខ្ញុំចង់ឱ្យលោកបញ្ជាក់ជូនតុលាការថា តើអ្នកណាជាអ្នកសម្រេចបញ្ជូន
3 អ្នកទោសចូលក្នុងមន្ទីរសន្តិសុខ? ថ្នាក់ណា?

4 [០៩:២៨:១២]

5 ឆ៖ នៅពេលដែលខ្ញុំទទួលអ្នកជំងឺ (សូមទោស) ទទួលអ្នកទោសមកដល់មន្ទីរខ្ញុំហ្នឹងគឺ ជានិរ-
6 សេនាធំ។

7 ស៖ អរគុណលោក។ ហើយចុះអ្នកណាដែរជាអ្នកបញ្ជាឱ្យចាប់ខ្លួនអ្នកទោសទាំងអស់ហ្នឹង
8 ដែលជាកងទ័ព?

9 ឆ៖ អ្នកដែលបញ្ជាឱ្យចាប់ ឬក៏បញ្ជូនមកខ្ញុំមិនដឹងជាស៊ីជម្រៅទេ ប៉ុន្តែសម័យនោះគឺសម្រេច
10 ដោយថ្នាក់លើ។

11 ស៖ តើលោកមានដឹងថាថ្នាក់លើនោះជាអ្នកណាទេ?

12 ឆ៖ ខ្ញុំអត់បានដឹងថា អ្នកណាឈ្មោះអីទេ។

13 ស៖ តើប្រធានមន្ទីរសន្តិសុខមានសិទ្ធិបញ្ជាក្នុងការចាប់ខ្លួន ឬក៏ដោះលែងអ្នកទោសទេ?

14 ឆ៖ អ្នកគ្រប់គ្រងនៅមន្ទីរសន្តិសុខគ្មានសិទ្ធិបញ្ជាចាប់នរណាមួយតាមអង្គភាព ឬក៏សម្រេច
15 យ៉ាងណាទេ។ ក្នុងការដោះលែងក៏ដូចគ្នា គឺស្នើទៅថ្នាក់លើទាំងអស់។

16 ស៖ តើភាគច្រើនស្នើទៅអ្នកណាលោក?

17 ឆ៖ សំណួរនេះខ្ញុំមិនអាចពន្យល់បានទេ ពីព្រោះខ្ញុំបានជម្រាបថា រាល់ការរាយការណ៍ទៅថ្នាក់
18 លើ គឺរាយការណ៍តាមឯកសារដែលបានកសាងនៅមន្ទីរនេះ ហើយស្នើមិនមានសិទ្ធិស្នើទេ។

19 ស៖ អរគុណលោក។ លោកបានបញ្ជាក់ថា អ្នកទោសដែលនៅក្នុងមន្ទីរសន្តិសុខអូរកន្សែង ភាគ
20 ច្រើនជាកងទ័ព ហើយពួកគេ តើមានកំហុសអីខ្លះដែលគេបញ្ជូនមកចេញពីកងពលហ្នឹងមក លោក?

21 [០៩:៣០:៥១]

22 ឆ៖ កំហុសផ្តងដែលត្រូវគេបញ្ជូនមកដាក់នៅមន្ទីរសន្តិសុខអូរកន្សែង ភាគច្រើនជាអ្នកដែល
23 ឃ្លានហូប រពិសដៃ បេះនេះបេះនោះ គាស់ដីឡូង ឬក៏កាច់ពោតកាច់អីដុតស៊ី ដុត ម្នាក់ពីរនាក់អី មិនមាន

24 ការអនុញ្ញាតពីមេក្រុម ឬក៏មេពួក ហើយនិងខ្ជិលធ្វើការ។

25 ស៖ អរគុណលោក។ ពីម្សិលមិញលោកបានលើកថា លោកជាសមាជិកនៃមន្ទីរសន្តិសុខ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ទទួលបន្ទុកសួរចម្លើយអ្នកទោស ហើយនិងរៀបចំឯកសារអ្នកទោស។ ពេលដែលអ្នកទោសចូល តើ
2 លោកជាអ្នកធ្វើកំណត់ហេតុទទួលអ្នកទោសចូល ហើយនិងអ្នកទោសចេញ មែនទេលោក?

3 ឆ៖ នៅពេលអ្នកទោសចូលមន្ទីរសន្តិសុខ ផ្នែកការងារសន្តិសុខជាអ្នកធ្វើបញ្ជី។

4 ស៖ អរគុណលោក។ តើក្នុងការចុះបញ្ជីអ្នកទោសចូល តើមានភ្ជាប់ជាមួយនឹងឯកសារយក
5 ចម្លើយទេ លោក ដែលពេលបញ្ជូនអ្នកទោសមក មានភ្ជាប់ឯកសារយកចម្លើយរបស់អ្នកទោសទេ?

6 ឆ៖ នៅពេលបញ្ជូនអ្នកទោសមក គ្មានដែលឃើញជាប់ចម្លើយអ្នកទោសពីអង្គភាពទេ។

7 ស៖ អរគុណលោក។ ខ្ញុំចង់ឱ្យលោកបញ្ជាក់ម្តងទៀតដែរថា ចំនួនអ្នកទោស ពេលដែលលោក
8 ទៅកាន់នៅទីកន្លែងនៅមន្ទីរសន្តិសុខអូរកន្សែងហ្នឹង គឺនៅឆ្នាំ៧៦, ៧៧ហ្នឹង តើអ្នកទោសមានចំនួន
9 ប៉ុន្មានដែរ? លោកមានចាំទេ ចាស?

10 ឆ៖ ខ្ញុំមិនចាំជាតួលេខជាក់លាក់ទេ ប៉ុន្តែតាមខ្ញុំប្រមើលត្រឡប់ទៅក្រោយវិញ ប្រហែលជា
11 ច្រើន មិនដល់ច្រើនរយនាក់ទេ រយនាក់លើសតិចតួច ឬក៏ក្រោយ២០០ តិចតួច។

12 [០៩:៣៣:៤៥]

13 ស៖ អរគុណលោក។ លោកដែលជាអ្នកទទួលខុសត្រូវនៅក្នុងមន្ទីរសន្តិសុខអូរកន្សែងនោះ តើ
14 លោកចាប់ពីឆ្នាំ៧៦, ៧៧មក តើចំនួនអ្នកទោសហ្នឹង កើតឡើង ឬក៏ថយចុះ?

15 ឆ៖ ខ្ញុំមកគ្រប់គ្រងមន្ទីរនេះឆ្នាំ៧៧ ដំបូងមនុស្សតិច។ ប្រហែលជាមួយខែក្រោយមក មនុស្ស
16 កើន តែក្រោយមក មិនមានកើនទេ។

17 ស៖ អរគុណលោក។ នៅពេលដែលបញ្ជូនអ្នកទោសចូលមកនៅក្នុងមន្ទីររបស់លោក តើអ្នក
18 ណាជាអ្នកទទួលអ្នកទោសនឹង? ហើយអ្នកទោសអស់នឹង មានកម្លាំងសន្តិសុខបណ្តើរ ឬក្នុងកាំភ្លើងមក
19 ជាមួយទេ នាំមកជាមួយទេ?

20 ឆ៖ ខ្ញុំមិនដែលឃើញទិដ្ឋភាពក្នុងកាំភ្លើងនៅលើឡានយ៉ាងម៉េចទេ។ ខ្ញុំដឹងតែមកដល់កន្លែងខ្ញុំ
21 ឃើញទាហាននៅម្នាក់ ឬក៏ពីរនាក់នៅលើឡាន ហើយស្តាយកាំភ្លើងនៅលើឡាន។ ហើយសន្តិសុខកន្លែង
22 មន្ទីរហ្នឹង ទទួលយកអ្នកទោសចុះមកដី ហើយបញ្ជូនទៅដាក់នៅតាមរោង។

23 ស៖ អរគុណលោក។ តើអ្នកទោសភាគច្រើនដែលបញ្ជូនមក បញ្ជូនមកជាក្រុមតែម្តង ឬបញ្ជូន
24 មួយៗ?

25 ឆ៖ អ្នកទោសដែលបញ្ជូនមកមន្ទីរនេះ ពេលខ្លះមកបីនាក់ ពេលខ្លះមកម្នាក់ ពេលខ្លះមកប្រាំ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 នាក់ មិនមានលើសពីហ្នឹងទេ។

2 **ស៖** អរគុណលោក។ លោកជាអ្នក ជាសមាជិកនៅក្នុងមន្ទីរសន្តិសុខ ហើយជាអ្នកទទួលបន្ទុក
3 រៀបចំឯកសារ និងសួរចម្លើយអ្នកទោស។ តើលោកមានភារកិច្ចចាត់ចែង និងគ្រប់គ្រងអ្នកទោសទេ
4 លោក?

5 [០៩:៣៦:២៥]

6 **ឆ៖** ខ្ញុំគ្មានសិទ្ធិចាត់ចែងការងារអីនៅក្នុងអ្នកទោសទេ នៅក្នុងមន្ទីរនេះ។

7 **ស៖** ចុះអ្នកណាជាអ្នកទុកដាក់អ្នកទោសហ្នឹង? គឺថា ត្រូវដាក់គាត់នៅកន្លែងណា នៅបន្ទប់ណា
8 ត្រូវដាក់ខ្លោះ ឬត្រូវដាក់ ឬត្រូវឃុំខ្លួនធម្មតា តើអ្នកណាជាអ្នកចាត់ចែងបញ្ហាហ្នឹង?

9 **ឆ៖** ឈ្មោះ ទីន ជាអ្នកចាត់ចែងបញ្ហានេះ។

10 **ស៖** ខ្ញុំចង់សួរលោកដែរថា តើពេលដែលលោកឃើញទទួលអ្នកទោសហ្នឹង តើមានអ្នកទោស
11 ដែលបញ្ជូនមកជាលក្ខណៈគ្រួសារទេ មានប្តីប្រពន្ធកូន ឪពុកម្តាយអី មានទេលោក?

12 **ឆ៖** តាមខ្ញុំចាំមកពីសហការណ៍មានគ្រួសារមួយ។ មកពីសហជីពមានពីរបីគ្រួសារ មកជាទាំង
13 ប្តីទាំងប្រពន្ធ។

14 **ស៖** ចុះការទុកដាក់នៅក្នុងមន្ទីរសន្តិសុខ គេទុកឱ្យនៅជុំគ្នាដែរ ឬក៏គេបំបែកគ្នា?

15 **ឆ៖** នៅពេលដែលពួកគាត់មកដល់ដំបូង ឱ្យនៅបែកគ្នា។ តែក្រោយមក ឃើញពួកគាត់ទៅធ្វើ
16 ការ ហើយក៏ឱ្យគាត់នៅជាមួយគ្នា ចុងក្រោយ។

17 **ស៖** អរគុណលោក។ តើនៅក្នុងមន្ទីរសន្តិសុខហ្នឹងមានដែលមានការប្រជុំអប់រំ កែប្រែអ្នក
18 ទោសទេ?

19 **ឆ៖** រាល់១០ថ្ងៃ ត្រូវមានការប្រជុំអ្នកទោសដើម្បីពន្យល់អំពីការធ្វើបដិវត្តន៍សង្គមនិយមយ៉ាង
20 ណាៗ។

21 [០៩:៣៨:៣៤]

22 **ស៖** ហើយអ្នកណា ជាអ្នកដឹកនាំអង្គប្រជុំហ្នឹងលោក?

23 **ឆ៖** សែ ជាអ្នកដឹកនាំអង្គប្រជុំ។

24 **ស៖** អរគុណលោក។ ម្សិលមិញលោកបានបញ្ជាក់ជូនតុលាការថា នៅក្នុងមន្ទីរឃុំឃាំងហ្នឹង
25 មានអ្នកទោស មានការរៀបចំដាក់អ្នកទោសធ្ងន់ អ្នកទោសស្រាល អ្នកទោសខ្លះដាក់ច្រវាក់ អ្នកទោស

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ខ្លះឃុំឃាំងធម្មតា។ ខ្ញុំចង់សួរលោកដែរទេថា តើនៅក្នុងមន្ទីរឃុំឃាំងហ្នឹង មានបង្គន់អនាម័យទេ?

2 ឆ៖ នៅមន្ទីរគ្មានបង្គន់អនាម័យទេ។

3 ស៖ ចុះការសម្អាតខ្លួនរបស់អ្នកទោស តើមានទេ មានដែលធ្វើទេ ឬក៏មិនដែលមានធ្វើទាល់តែ
4 សោះ?

5 ឆ៖ ការសម្អាតរបស់អ្នកទោស អ្នកទៅធ្វើការនៅខាងក្រៅ គាត់ចុះងូតទឹកនៅតាមអូរ។
6 ហើយអ្នកដែលនៅក្នុងកន្លែង នៅពេលដែលគាត់សុំងូត បណ្តើរគាត់ឲ្យទៅងូតនៅអូរដែរ។

7 ស៖ អរគុណលោក។ ចុះចំពោះការហូបចុកវិញយ៉ាងម៉េចដែរ? តើជាការហូបចុករួម ឬក៏ចែក
8 របប?

9 ឆ៖ ក្នុងសម័យនោះ ការហូបចុកគឺវាល់បាន។

10 ស៖ ហើយហូបប៉ុន្មានដងក្នុងមួយថ្ងៃ?

11 ឆ៖ ព្រឹកម្តង ល្ងាចម្តង។

12 ស៖ តើបានដែលឲ្យជារបបហ្នឹង ជាបានចង្អុល ឬក៏ជាបានសម្បូរផុស ឬក៏បានសំប៉ាត ឬក៏មួយ
13 វែក លោក?

14 [០៩:៤០:៥៤]

15 ឆ៖ បានដែលបែងចែករបប បាន ឥឡូវហ្នឹងឃើញពេល -- ឥឡូវនេះជាបានដែលផុសមធ្យម
16 មិនតូចពេក ហើយក៏មិនធំពេក កណ្តាល។

17 ស៖ ចំពោះអ្នកទោសទាំងអស់ដែលនៅក្នុងមន្ទីរសន្តិសុខ លោកបានបញ្ជាក់ជូនតុលាការថា មាន
18 ការអប់រំកែប្រែ។ តើកន្លងមកមានដែលមានការដោះលែងអ្នកទោសឲ្យមានសេរីភាពទេ?

19 ឆ៖ ក្រោយជិត៧៩ មានអ្នកទោសមួយចំនួនទៅធ្វើការនៅជាមួយខ្ញុំ ដោយមិនមានដេកនៅក្នុង
20 រោងចាក់ទ្វារទេ ចាក់ទ្វារ សោទ្វារទេ។ នៅជាមួយខ្ញុំនៅជិតព្រំដែន។

21 ស៖ ខ្ញុំសូមឆ្លងចូលទៅប្រធានបទមួយទៀត ដែលនិយាយពីការសួរចម្លើយ។ ម្សិលមិញលោក
22 បានបញ្ជាក់ជូនតុលាការថា លោកទទួលបន្ទុកក្នុងការសួរចម្លើយ។ ខ្ញុំចង់ឲ្យលោកបញ្ជាក់ដែរថា មុននឹង
23 លោកសួរចម្លើយ តើលោកមានបានពិនិត្យឯកសារដែលពាក់ព័ន្ធដល់អ្នកទោសទេ?

24 ឆ៖ លើកលែងតែឈ្មោះ ផេង ផយ មួយទេ ដែលមានឯកសារដោយ ណូ គាត់កាន់នៅដៃ។ ឯ
25 ក្រៅពីនេះ គឺយកមកសួរគាត់។ ដើមឡើយចង់ដឹងព័ត៌មានពីគាត់ថា ហេតុអ្វីបានគាត់ត្រូវគេចាប់មកដាក់

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 នៅមន្ទីរនេះ។

2 **ស៖** អរគុណលោក។ ម្សិលមិញលោកបានបញ្ជាក់ថា ក្នុងការសួរចម្លើយលោកមិនដែលធ្វើ
3 ទារុណកម្មដល់អ្នកទោសទេ។ ខ្ញុំចង់ឱ្យលោកបញ្ជាក់ថា ចុះបើឧបមាថា អ្នកទោសមិនឆ្លើយ តើលោក
4 ប្រើវិធីសាស្ត្រដូចម្តេចដែរ?

5 [០៩:៤៣:១៥]

6 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

7 រៀបចំសួរសាជាថ្មីម្តងទៀត ដែលយើងបានកំណត់គោលការណ៍ច្បាស់លាស់ហើយ។ អត់មាន
8 ប្រើប្រាស់សំណួរឧបមាណវិធីនៅក្នុងសវនាការនេះទេ។ បាទ ទាល់តែសួរបង្កើតជាអង្គហេតុថា វាមាន
9 អង្គហេតុហ្នឹងមានដែរឬទេ? ហើយអង្គហេតុហ្នឹងបើវាកើតមានវាការប្រព្រឹត្តចំពោះអ្នកគោលដៅដែល
10 ត្រូវសួរចម្លើយនេះ យ៉ាងដូចម្តេច?

11 រៀបចំសំណួរឡើងវិញ មិនគប្បីប្រើសំណួរបែបនេះទេ។

12 **លោកស្រី ជេត វណ្ណលី៖**

13 អរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំនឹងរៀបចំឡើងវិញ។

14 **សួរដោយលោកស្រី ជេត វណ្ណលី៖**

15 **ស៖** តើលោកប្រើវិធីសាស្ត្រម៉េចដែរ ក្នុងការសួរចម្លើយអ្នកទោស?

16 **2-TCW-900៖**

17 **ឆ៖** វិធីសាស្ត្រដែលខ្ញុំសួរ សួរត្រង់ៗ--

18 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

19 កុំអាល់ទាន់! កុំអាល់ទាន់ឆ្លើយតបលោកសាក្សី!

20 សូមអញ្ជើញលោកមេធាវី វ៉ិចទ័រ កូប៉េ!

21 [០៩:៤៤:១៥]

22 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

23 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ សូមជម្រាបសួរលោក លោកស្រីចៅក្រម។ ខ្ញុំសូមជំទាស់ទៅនឹង
24 ការសួរសំណួរបែបនេះ ដោយសារហេតុផលជាច្រើន។ ទី១ គឺថាសំណួរហ្នឹងដូចជាសំណួរដែលច្រំ
25 ដែល ព្រោះបានសួររួចហើយដោយសហព្រះរាជអាជ្ញា។ ទី២ គឺថាអង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាតឱ្យដើមបណ្តឹង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 រដ្ឋប្បវេណីតែកន្លះម៉ោងប៉ុណ្ណោះ។ ប៉ុន្តែអ្វីដែលសំខាន់បំផុតនោះ ខ្ញុំចង់ជម្រាបដល់មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋ
2 ប្បវេណីថា ការធ្វើទារុណកម្ម ឬក៏ការសួរសំណួរ ឬក៏ការសួរចម្លើយអ្នកទោស មិនមែនជាផ្នែកមួយនៃ
3 ដីកាដោះស្រាយនោះឡើយ។

4 ដូច្នេះហើយការចោទប្រកាន់អំពីការធ្វើទារុណកម្មនៅអូរកន្សែង គឺមិនគួរឡើយ។ ខ្ញុំមិនជំទាស់
5 កាលពីម្សិលមិញ ដោយសារតែមានចំណួរមួយចំនួនដែលមានលក្ខណៈទូទៅ ប៉ុន្តែឥឡូវនេះហាក់ដូចជា
6 សហមេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី <កាន់តែចូលជ្រៅទៅ ទៅក្នុងប្រធានបទនោះ>។ ដូច្នេះ
7 ហើយទើបខ្ញុំងើបឡើងដើម្បីជំទាស់ទៅនឹងសំណួរបែបនេះ។ សូមអរគុណ។

8 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

9 ម៉េចទៅ សហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិ?

10 [០៩:៤៥:៤៤]

11 **លោក វ៉ាំងសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាឈៈ**

12 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ សូមគោរពលោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រម និងអង្គ
13 សវនាការទាំងមូល។ ការជំទាស់នេះ គឺផ្តោតទៅលើវិសាលភាពនៃការជំនុំជម្រះ និងដីកាដោះស្រាយ-
14 ស្រាយ។ ទោះបីជាសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតមិនបានបញ្ជាក់ច្បាស់<អំពីការធ្វើទារុណកម្ម>នៅក្នុង
15 ដីកាដោះស្រាយក៏ដោយ ក៏ប៉ុន្តែអ្វីដែលបានកើតឡើងនៅក្នុងមន្ទីរសន្តិសុខនោះ <ជាពិសេស>ការធ្វើ
16 ទារុណកម្មនោះ វាអាច<ត្រូវបានកំណត់លក្ខណៈ និងចាត់ទុកថាជា>ពាក់ព័ន្ធនឹងឧក្រិដ្ឋកម្មផ្សេង
17 ទៀត ដែលគ្របដណ្តប់ដោយដីកាដោះស្រាយ។ ឧទាហរណ៍ដូចជា អំពើអមនុស្សធម៌ ការបន្ទាប
18 បន្ថោកតម្លៃជាមនុស្ស អំពើដាក់ឱ្យក្លាយទៅជាទាសករនេះជាដើមនេះ។ <ដូច្នេះ ការសួរនេះ> វា<នៅ
19 តែ>ពាក់ព័ន្ធនឹងឧក្រិដ្ឋកម្មផ្សេងទៀត ដែលមានចែងនៅក្នុងដីកាដោះស្រាយ។

20 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

21 បាទ ហើយពេលវេលាជិតអស់ហើយ នៅសល់១ម៉ីនុតទៀត អាចមួយសំណួរទៀតទេ ហើយ
22 រៀបចំសំណួរឱ្យបានស្រួលបួល ឱ្យបានត្រឹមត្រូវ។ ព្រោះសំណួរវាទូលំទូលាយពេក ហើយវាមិនជាក់
23 លាក់នោះ គឺវាអាចការអត្ថាធិប្បាយហ្នឹងដែរ ហើយបំណងរបស់មេធាវីនាំតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្ប-
24 វេណីបានលើកឡើងហើយថា មិនចង់ឱ្យសាក្សីឆ្លើយដែរទេ។ ប៉ុន្តែម្ចាស់សំណួរតែងតែប្រើពាក្យទៅក្នុង
25 ការតាំងសំណួរហ្នឹង គឺជាហេតុផលនាំការពន្យល់ហ្នឹង វាដែរ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1

2 **លោកស្រី ជេត វណ្ណលី៖**

3 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំនឹងបន្តសំណួរបន្តទៀត។

4 **សួរដោយលោកស្រី ជេត វណ្ណលី៖**

5 **ស៖** លោកសាក្សី តើ -- ខ្ញុំចង់សួរលោកមួយ តើលោករៀបការនៅឆ្នាំណាដែរ?

6 [០៩:៤៧:២២]

7 **2-TCW-900៖**

8 **ឆ៖** ខ្ញុំរៀបការ ខែ៣ ឆ្នាំ១៩៧៧។

9 **ស៖** អ៊ីចឹងបានន័យថា លោករៀបការនៅក្នុងរបបខ្មែរក្រហម មែនទេ?

10 **ឆ៖** បាទ។

11 **ស៖** តើលោករៀបការជាមួយគ្រួសារលោកហ្នឹង លោកស្គាល់គ្នាមុន ឬក៏យ៉ាងម៉េចដែរ ឬមួយ
12 ក៏អង្គការរៀបចំឱ្យ?

13 **ឆ៖** ខ្ញុំស្នើទៅអង្គការ ឱ្យចុះចំណុះតែម្តង។

14 **ស៖** សូមរៀបរាប់បន្តិចមើល តើដំណើរការនៃការរៀបការរបស់លោកហ្នឹង យ៉ាងណាដែរ នៅ
15 ក្នុងពិធីអាពាហ៍ពិពាហ៍របស់លោកក្នុងរបបខ្មែរក្រហមនោះ?

16 **ឆ៖** ចង់ឱ្យខ្ញុំពន្យល់ ឬក៏និយាយខ្លី?

17 **ស៖** សូមនិយាយឱ្យខ្លី ចាស។

18 **ឆ៖** និយាយខ្លី គេហៅទៅប្រាប់ពីល្ងាច ប្រហែលជាម៉ោងដប់ជុំគ្នា។ ខ្ញុំការបួនគូ សម័យខ្ញុំ
19 ស្រករខ្ញុំហ្នឹង ចាស់ៗបីគូ ក្មេងតែខ្ញុំម្នាក់មួយគូហ្នឹងទេ។

20 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

21 អស់ពេលហើយ។ អស់ពេលហើយ។ បាទបន្តទៅនេះ អង្គជំនុំជម្រះផ្តល់វេទិកាជូនទៅក្រុម
22 សហមេធាវីការពារក្តី។ ដំបូងនេះផ្តល់វេទិកាទៅក្រុមសហមេធាវីការពារក្តីលោក នួន ជា ដើម្បីមាន
23 ឱកាសសួរដេញដោលចំពោះសាក្សីរូបនេះ។

24 **លោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

25 សូមអរគុណលោកប្រធាន។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ការតាំងសំណួរដោយសហមេធាវីការពារក្តី**

2 **សួរដោយលោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

3 **ស៖** សូមជម្រាបសួរលោកសាក្សី។ ខ្ញុំគឺជាមេធាវីអន្តរជាតិការពារក្តីលោក នួន ជា។ ខ្ញុំមាន
4 សំណួរមួយចំនួនដែលខ្ញុំចង់សាកសួរលោកនៅពេលនេះ។ ខ្ញុំសូមសួរសំណួរមួយចំនួនជាដំបូងសិន ពាក់
5 ព័ន្ធនឹងអ្វីដែលលោកបានឆ្លើយកាលពីម្សិលមិញ គឺអំពីការវាយប្រហារទៅលើទីក្រុងភ្នំពេញ ហើយ
6 និងរយៈពេលមុនការវាយប្រហារនេះ។ កាលពីម្សិលមិញ លោកបាននិយាយអំពីមេបញ្ជាការនៅក្នុងកង
7 របស់លោក ដែលជាកម្មាភិបាលមកពីហាណូយ។ ប្រសិនបើខ្ញុំស្តាប់មិនខុសទេ តើលោកអាចពន្យល់ឱ្យ
8 បានលម្អិតបន្ថែមបន្តិចបានទេ អំពីចំណុចមួយនេះ?

9 **2-TCW-900៖**

10 **ឆ៖** មេបញ្ជាការដែលខ្ញុំជម្រាបថា ជាមេបញ្ជាការមកពីហាណូយ ខ្ញុំចូលអង្គភាពដំបូងនៅខេត្ត
11 កំពង់ធំ គឺមានក្រុមពួកគាត់មកពីហាណូយ តែក្រោយមកពួកគាត់បានអស់ហើយ។ ហើយអង្គភាព៣៩
12 នេះក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់ឈ្មោះ សាន ដឹកនាំទៅពីកំពង់ធំ ក្រោយពីវិសមភូមិព្រៃគ្រឹហើយ
13 អង្គភាពនេះត្រូវទៅធ្វើសកម្មភាពនៅពាយ័ព្យភ្នំពេញ ក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់ឈ្មោះ សាន។ ឯអ្នក
14 ដែលមកពីភាគខាងជើងអត់មានទេ។

15 [០៩:៥១:២៥]

16 **ស៖** កាលពីម្សិលមិញលោកបាននិយាយអំពីប្រតិបត្តិការចេនឡា។ បើតាមដែលលោកចាំ តើ
17 កងទ័ពវៀតណាមមានបានចូលរួមនៅក្នុងប្រតិបត្តិការចេនឡាដែរឬទេ? ឬមួយក៏មានតែកងរបស់លោក
18 ដែលជាកងមួយដឹកនាំដោយ <កម្មាភិបាល> មកពីហាណូយទេដែលចូលរួម?

19 **ឆ៖** ចំណុចនេះខ្ញុំអត់អាចពន្យល់បានទេ ពីព្រោះខ្ញុំចូលទៅឃើញតែកងទ័ពខ្មែរ ហើយពួកគេ ខ្ញុំ
20 មិនយកជាជាក់លាក់ទេ ពួកគេគ្នានិយាយ។

21 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

22 អញ្ជើញលោកចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែនី!

23 **ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែនី៖**

24 លោកមេធាវី កូប៉េ សូមលោកសួរឱ្យបានជាក់លាក់បន្តិច នៅពេលដែលលោកនិយាយអំពីកង
25 ទ័ពវៀតណាម។ កងទ័ពវៀតណាមនេះ ដូចជាវាទូលំទូលាយណាស់។ សូមលោកកំណត់ឱ្យបានជាក់

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 លាក់បន្តិចពាក់ព័ន្ធនឹងចំណុចនេះ។

2 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

3 បាទ លោកចៅក្រម គោលដៅរបស់ខ្ញុំគឺមិនសូវជាច្បាស់លាស់ ប៉ុន្តែខ្ញុំចង់ឱ្យសាក្សីគាត់ពន្យល់
4 បន្ថែមអំពីចេនឡា ដូច្នេះខ្ញុំចង់ដឹងថាគាត់ដឹងអ្វីបន្ថែមអំពីចេនឡានេះ។ ប៉ុន្តែអ្វីដែលខ្ញុំសង្កេតឃើញគឺថា
5 សាក្សីហាក់ដូចជាមិនបានដឹងអំពីចេនឡានេះឡើយ ដូច្នេះខ្ញុំសូមបន្តទៅមុខទៀត។

6 [០៩:៥៣:១២]

7 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

8 **ស៖** លោកសាក្សី ខ្ញុំដឹងថាកងរបស់លោកចូលរួមនៅក្នុងការវាយដណ្តើមទីក្រុងភ្នំពេញ។ នៅ
9 ពេលដែលលោកចូលមកដល់ទីក្រុងភ្នំពេញ ឬក៏នៅពេលដែលលោកជិតមកដល់ទីក្រុងភ្នំពេញក្នុង <ខែ
10 មេសា> ឆ្នាំ៧៥ ថាតើកងរបស់លោកមានគោលនយោបាយអ្វីដែលទាក់ទងទៅនឹងការចាប់ខ្លួនទាហាន
11 លន់ នល់ ដែលបានលើកទង់ជ័យសសូមចុះចាញ់នោះ? តើលោកអាចប្រាប់បានទេថា មានគោល
12 នយោបាយអ្វីដែរទាក់ទងទៅនឹងចំណុចមួយនេះ?

13 **2-TCW-900៖**

14 **ឆ៖** នៅពេលនោះ ខ្ញុំមិនអាចពន្យល់បានទេ ដោយសារតួនាទីរបស់ខ្ញុំពេលហ្នឹងកាន់តែវិទ្យុទាក់
15 ទងនៅមន្ទីរកន្លែងកងពល មមាញឹកតែការងារទាក់ទងប្រចាំម៉ោង។

16 **ស៖** មិនអីទេលោកសាក្សី ដូច្នេះខ្ញុំសូមបន្តទៅមុខទៀត ទៅនិយាយអំពីភារកិច្ចរបស់កងពលធំ
17 របស់លោក។ កាលពីម្សិលមិញលោកបាននិយាយថា លោកមិនបានចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំដ៏ដែលគ្រប់
18 កងពលចូលរួមនៅស្ថាតអូឡាំពិកក្នុងឆ្នាំ៧៥ នោះទេ។ កាលពីម្សិលមិញ លោកបានឆ្លើយថា លោកពាក់
19 ព័ន្ធនឹងការទាក់ទង <តាមវិទ្យុទាក់ទង> ប៉ុន្តែតើលោកដឹងទេថា ជាទូទៅ តើកងពលរបស់លោកធ្វើអ្វី
20 នៅពេលដែលគេធ្វើមីឡិងធំនៅស្ថាតអូឡាំពិកក្នុងឆ្នាំ៧៥នោះ?

21 **ឆ៖** ក្នុងការរៀបចំពិធីធំរបៀបនេះនៅស្ថាតអូឡាំពិក ក្នុងឋានៈខ្ញុំជាអ្នកកាន់តេអូ នៅមន្ទីរនេះ
22 ខ្ញុំមិនអាចដឹងស៊ីជម្រៅទេ។

23 [០៩:៥៥:៣២]

24 **ស៖** ឥឡូវនេះខ្ញុំសូមសួរលោក ពីរបីសំណួរអំពីមីឡិងមួយនេះ។ បន្ទាប់មកទៀត ខ្ញុំនឹងអានឱ្យ
25 លោកស្តាប់នូវចម្លើយរបស់ ឆោម សែ និងភរិយារបស់គាត់។ ដូច្នេះខ្ញុំសូម <សួរលោកជាដំបូង> ម្សិល

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 មិញគេសួរសំណួរលោកអំពី ឆោម សែ។ ប៉ុន្តែនៅពេលនោះតើលោក<>ស្គាល់ប្រពន្ធរបស់គាត់ទេ?

2 ឆ: ប្រពន្ធ ឆោម សែ ខ្ញុំស្គាល់ច្បាស់។

3 ស: តើប្រពន្ធគាត់ឈ្មោះអីដែរ? ឈ្មោះ ពីត ឬក៏ ភាព?

4 ឆ: ប្រពន្ធ ឆោម សែ ឈ្មោះ ភាព ធ្វើពេទ្យ។

5 ស: តើលោកដឹងទេថា ប្រពន្ធរបស់ ឆោម សែ ហ្នឹងឈ្មោះ ភាព ហ្នឹងមានតួនាទីអ្វីដែរនៅក្នុង
6 កងពល១៤?

7 ឆ: ខ្ញុំបានជម្រាបអំពីមិញ តួនាទីរបស់គាត់ធ្វើពេទ្យអនុសេនាតូច -- អំ! អនុសេនាធំ។

8 ស: ខ្ញុំយល់ ប៉ុន្តែចង់ដឹងថាតើគាត់មានឋានន្តរស័ក្តិអ្វីដែរនៅក្នុងកងពល១៤ នោះ?

9 ឆ: ខ្ញុំអត់ដឹងថា គាត់មានឋានន្តរស័ក្តិអី គ្រាន់តែដឹងថា គាត់ធ្វើពេទ្យអនុសេនាធំ។

10 [០៩:៥៧:៤៣]

11 ស: ដូចដែលខ្ញុំបានបញ្ជាក់ប្រាប់លោកមុននេះបន្តិច គឺខ្ញុំនឹងសួរដេញដោលលោកអំពីចំណុច
12 មួយនេះ គឺថាគាត់បានផ្តល់សម្ភាសយ៉ាងវែងជាមួយប្តីរបស់គាត់ ប្រាប់អ្នកស៊ើបអង្កេតរបស់មជ្ឈ-
13 មណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា។ លោកប្រធានគឺឯកសារ E319/23.4.1 គឺឯកសារដែលបានដាក់ជូនអង្គជំនុំ
14 ជម្រះ<ប្រាំបី>ថ្ងៃកន្លងមកហើយ។ ខ្ញុំមិនដឹងថា តើឯកសារនេះមានលេខ E3 ឬក៏អត់នោះទេ ប្រហែល
15 ជាមាន បើតាមដែលខ្ញុំចាំ។ E3/9734 លោកសាក្សី អង់គ្លេសមានលេខ 01079525, ខ្មែរមានលេខ
16 00932020។ ភាព បាននិយាយអំពីអ្វីៗដែលបានកើតឡើងនៅក្នុងមីឡូឡូនីនៅស្ថានីយ៍នេះ។ ហើយគាត់បាន
17 ឆ្លើយដូចតទៅនេះ គាត់និយាយអំពីការត្រៀមអាហារស្បៀងអាហារសម្រាប់កងទ័ព។ មិនមែនតែទ័ពទេ
18 គឺភ្ញៀវទាំងអស់។ <គាត់និយាយថា> “បន្ទាប់ពីរៀបចំអាហារហើយ បង០៥ នឹងមកពិនិត្យសិន មុននឹង
19 ឱ្យភ្ញៀវដែលចូលរួមហ្នឹង ហូបអាហារទាំងអស់នោះ។ សំណួរ៖ តើគាត់មកឆែកមើល ថាមានថ្នាំពុលឬ
20 ក៏អត់? ឆ្លើយ៖ ចាស គឺថា <នៅពេលយើងដឹកជញ្ជូនម្ហូបអាហារ កងកម្លាំងរបស់យើងទទួលបន្ទុកខាង
21 នេះ។> ការត្រួតពិនិត្យមើល<ការចេញចូល> ក៏ដូចជា<>ត្រួតពិនិត្យទៅលើបន្ទប់ទឹកជាដើម។ អានេះ
22 ជាតួនាទីរបស់យើង។”

23 ហើយចុះក្រោមបន្តិចគឺថា៖ “៨០១ គឺទទួលខុសត្រូវទៅលើអ្វីៗទាំងអស់ ដោយសារយើងជាអ្នក
24 រៀបចំអាហារ ហើយនិងតុសប្រាប់ ប៉ុល ពត ហើយយើងរង់ចាំដល់គេចប់។ ពេលនឹង បង០៥ <មិន
25 ហ៊ានចូល>រួមតុជាមួយប៉ុល ពត<ទេ។ គាត់ចូលរួមជាមួយតុយើង>។”

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 តើលោកដឹង<>អំពីការភ័យខ្លាចរបស់កងពល៨០១ ដែលថាកងទ័ព ឬក៏ភ្ញៀវដែលចូលរួមហ្នឹង
2 អាចថា ត្រូវគេបំពុលដែរឬទេ?

3 ឆ៖ ចំណុចនេះ ខ្ញុំអត់បានដឹង។

4 [១០:០០:៣៤]

5 ស៖ មិនអ្វីទេ លោកសាក្សី។ សំណួរមួយទៀតទាក់ទងទៅនឹងកងពល៨០១ដែរ គឺថានៅព្រឹក
6 នេះ ក៏ដូចនៅក្នុងកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយរបស់លោក លោកបាននិយាយថា សាន លេខ២ គឺជាមនុស្ស
7 ទី២ នៅក្នុងកងពល៨០១ ហើយមានម្តងនោះ គាត់ទៅកងពល៩២០។ តើលោកដឹងទេថា វាមានភាព
8 ពាក់ព័ន្ធនឹងរវាងកងពល៨០១ និងកងពល៩២០ ក្រៅពីថា វាជាកងពល<ទាំង>ពីរ<នេះបោះទីតាំង>នៅ
9 ក្នុងភូមិភាគឦសាននោះ?

10 ឆ៖ គឺជាការដឹង និងការចងចាំរបស់ខ្ញុំ ដឹងកម្រិតត្រឹមថា ការផ្លាស់ប្តូរកម្មាភិបាលធំៗពីកង
11 ពលមួយទៅកងពល។

12 ស៖ ឥឡូវនេះខ្ញុំសួរលោកអីចេះវិញ តើមានឧទាហរណ៍ណាមួយដែលថា<មនុស្សនៅក្នុងកង
13 ពល> ៨០១ គាត់ទៅ<>ជាសមាជិករបស់<កងពល> ៩២០ ដែរឬទេ?

14 ឆ៖ គ្មានឧទាហរណ៍មួយដើម្បីបញ្ជាក់អំពីការផ្លាស់ប្តូរនោះទេ។

15 ស៖ បើអីចឹង តាសាន ឬក៏បង០៦ <>ត្រូវបានជំនួសដោយ <កែវ សារឿន> តើអីចឹងមែនទេ?

16 ឆ៖ កន្លែងនេះ ខ្ញុំស្តាប់អត់ច្បាស់។

17 ស៖ ប្រហែលជាខ្ញុំអានឈ្មោះ មិនច្បាស់ តើលោកដឹងទេថា តាសាន ឬក៏បង០៦ គឺត្រូវបាន
18 ជំនួសដោយម្នាក់ឈ្មោះ <កែវ សារឿន> តើអីចឹងមែនទេ?

19 ឆ៖ ខ្ញុំអត់ដឹងថា គាត់ទៅជំនួសអ្នកណាទេ ដឹងតែគាត់ចេញពីកងពល៨០១ ទៅ៩២០។

20 [១០:០៣:២៣]

21 ស៖ តើលោកស្គាល់មនុស្សម្នាក់ឈ្មោះ <កែវ សារឿន> ដែរឬទេ?

22 ឆ៖ ខ្ញុំអត់ទេ ឈ្មោះក៏មិនដែលស្គាល់ មិនដែលឮ។

23 ស៖ តើលោកធ្លាប់ឮមនុស្សម្នាក់ដែលមានឋានន្តរស័ក្តិខ្ពស់ដែរ នៅក្នុងកងពល៨០១ ឈ្មោះ អ៊ុង
24 វ៉ែន ដែរឬទេ?

25 ឆ៖ អ៊ុង វ៉ែន ខ្ញុំស្គាល់។ ខ្ញុំធ្លាប់នៅជាមួយគាត់។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** តើ អ៊ុង វ៉ែន គាត់មានតួនាទីអ្វីដែរ?

2 **ឆ៖** នៅពេលសមរម្យ នៅសមរម្យពាយ័ព្យភ្នំពេញ គាត់មានតួនាទីជាអនុប្រធានវរសេនាធំ
3 លេខ៨២។

4 **ស៖** សូមអរគុណ។ ខ្ញុំនឹងសួរអំពី អ៊ុង វ៉ែន នៅពេលក្រោយបន្តិចទៀត។ ឥឡូវនេះខ្ញុំចង់សួរ
5 លោកទៅលើប្រធានបទបន្ទាប់មួយទៀត។ តើលោកអាចប្រាប់ខ្ញុំបានទេ អំពីស្ថានភាពកងទ័ពនៅក្នុង
6 ភូមិភាគឦសាន ពាក់ព័ន្ធនឹងវៀតណាម? ខ្ញុំសូមសួរលោកអីចេះវិញ តើលោកអាចប្រាប់ខ្ញុំបានទេ ថា
7 តើការឈ្លានពានរបស់វៀតណាមចូលទៅក្នុងខេត្តមណ្ឌលគិរី និងរតនគិរីរបស់កម្ពុជា តើលោកអាច
8 ប្រាប់បានទេ ថាតើវៀតណាម គាត់មានគោលជំហរយ៉ាងម៉េចដែរ ចំពោះកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យក្នុងឆ្នាំ
9 ៧៥ ដល់៧៩? ខ្ញុំចង់ឱ្យលោកប្រាប់យើងខ្ញុំក្នុងលក្ខណៈជាទូទៅ។

10 **ឆ៖** ចំណុចនេះ ខ្ញុំមិនអាចជម្រាបឱ្យជ្រៅជ្រះបានទេ។ ខ្ញុំគ្រាន់តែដឹងថា នៅក្នុងអំឡុងពេលឆ្នាំ
11 ៧៨ និង៧៩ មានការវិវត្តប្រហារគ្នានៅតាមព្រំប្រទល់។ ជាទូទៅ នៅមុខសញ្ញាកងពល៨០១។

12 [១០:០៦:៤៥]

13 **ស៖** តើលោកអាចប្រាប់យើងខ្ញុំបានទេ ថាមានអ្វីកើតឡើងចំពោះការប៉ះទង្គិចនេះ? អ្នកណា
14 ចាប់ផ្តើមការប៉ះទង្គិចនេះ? តើលោកអាចបញ្ជាក់បានលម្អិតជាងនេះបន្តិចបានទេ?

15 **ឆ៖** ខ្ញុំសូមនិយាយពន្យល់បន្តិច ជាធម្មតាខ្ញុំនៅផ្ទះ ហើយមានគោចូលមកផ្ទះខ្ញុំ ៗតែងតែដឹង
16 ហើយ។ នេះជាការប្រៀបធៀបរបស់ខ្ញុំទេ។

17 **ស៖** ខ្ញុំក៏ធ្វើដូចគ្នាដែរ ហើយខ្ញុំដឹងថាលោកចង់មានន័យយ៉ាងម៉េច លោកសាក្សី។ តើលោក
18 អាចបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់ជាងនេះបន្តិចបានទេ ដើម្បីឱ្យគ្រប់គ្នាអាចយល់បាន។ តើអ្នកណាជាគោនៅ
19 ក្នុង ឧទាហរណ៍របស់លោកហ្នឹង?

20 **ឆ៖** ខ្ញុំនិយាយត្រង់ គឺថាជនជាតិដទៃ ពិសេសគឺវៀតណាម កាន់អាវុធចូលមកក្នុងទឹកដីកម្ពុជា
21 យើងសួរទៅវិញ ថាគាត់កាន់អាវុធចូលមកក្នុងទឹកដីកម្ពុជា មានគោលបំណងអី? ពីព្រោះគាត់នៅ
22 ប្រទេសគាត់ណោះ ហើយមកចូលក្នុងទឹកដីកម្ពុជា គាត់មានបំណងអី? នេះខ្ញុំគ្រាន់តែបញ្ជាក់ពីបញ្ហា
23 ប៉ុណ្ណឹងទេ។

24 **ស៖** ខ្ញុំគិតថាខ្ញុំយល់ លោកសាក្សី។ ឥឡូវនេះខ្ញុំសូមអាននូវសម្រង់មួយចំនួនដែលជាសក្ខីកម្ម
25 របស់អ្នកដទៃ គឺខ្ញុំសូមអាននូវសម្រង់ដកស្រង់ចេញពី ភាព គឺជាសក្ខីកម្មរបស់ ភាព ជាមួយមជ្ឈ-

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 មណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា។ គឺអង្គគ្រួសមានលេខ 01079520, ខ្មែរមានលេខ 00932017។ ភាព ហើយ
 2 និង ឆោម សែ ត្រូវបានគេសួរឱ្យបង្ហាញពីការយល់ឃើញ។ “នៅពេលនោះយើងវាយប្រយុទ្ធជាមួយ
 3 វៀតណាមនៅតាមព្រំដែន។ តើមែនទេ? ភាព បានឆ្លើយថា៖ បាទ។ សំណួរ៖ តើឆ្នាំណាដែរ? សង្គ្រាម
 4 ចាប់ផ្តើមផ្ទះឡើងនៅឆ្នាំណាដែរ? ភាព៖ និយាយរួម វាចូលមកតាំងពីចុង៧៦នោះ។ វា<>ចូលមក
 5 <បន្តិចម្តងៗ> គឺព្យាបាលពួលមក<មុន>។ បន្ទាប់មកទៀត សែ បានបន្ថែម៖ វា<ចូលកាន់កាប់>ខ្សែ
 6 តាមព្រំដែន<និង>ទន្លេ<>។ វាចង់ឱ្យត្រើយខាងនេះ វាអត់ឱ្យត្រើយនោះទេ។ ហើយអារក្សព្រះហ្នឹង
 7 វាមានកូនកោះមួយហ្នឹង អាជិតអូរយ៉ាងវាវនោះហ្នឹង គឺវាឱ្យយើងយកមកត្រើយខាងនេះដែរ។ កន្លែងកាច់
 8 ទន្លេសេសានកាច់បុកមកនេះ។ ដល់អីចឹងមក ឧត្តមសេនីយ៍ផ្កាយពីរមកជួបនៅអូរយ៉ាងវា។”

9 ក្រោមបន្តិចមក លោកសាក្សីគាត់បាននិយាយអំពីការចរចា គឺជាការចរចាដែលប្រើផែនទីពីឆ្នាំ
 10 ៥៤ ហើយវៀតណាមយកផែនទី៦២។ ថាតើលោកអាចនឹកឃើញអំពីចំណុចទាំងអស់នេះដែរឬទេ អំពី
 11 អ្វីដែលកើតឡើងទាក់ទងទៅនឹងកងទ័ពរបស់វៀតណាមនោះ?

12 [១០:១០:៥៣]

13 **ឆ៖** ការផ្តល់សក្ខីកម្មរបស់ឈ្មោះ សែ និងឈ្មោះ ភាព ខ្ញុំគិតថាជាការចងចាំរបស់គាត់។ តាម
 14 ខ្ញុំដឹង សែ ក៏ជាមនុស្សមកពីសមរម្យមិផ្លូវលេខ១៩ គាត់មកពីរសេនាធំលេខ៨១ ផ្លូវ១៩ អូរយ៉ាងវា។

15 **ស៖** ខ្ញុំសួរឱ្យច្បាស់ជាងនេះបន្តិច គេនិយាយថា “សង្គ្រាមផ្ទះនៅ<ចុង>ឆ្នាំ៧៦ ពួកគេចូលមក
 16 បន្តិចម្តងៗ វាចូលមកស៊ើប ហើយគឺព្យាបាលពួលមក<មុន>”។ តើវាត្រឹមត្រូវដែរឬទេ ដែលគាត់
 17 និយាយបែបហ្នឹង ឬមួយក៏លោកដឹងផ្សេង ឬក៏ខុសពីនេះ តើលោកអាចប្រាប់បានទេ?

18 **ឆ៖** មូលហេតុដែលនាំឱ្យកងពល៨០១ មកភូមិភាគឦសានខេត្តរតនគិរី ដោយសារមានហេតុ
 19 ផលកងទ័ពវៀតណាមចូលមកក្នុងទឹកដីកម្ពុជា ជាពិសេសនៅម្តុំអូរដំបូក។

20 **ស៖** ខ្ញុំយល់ ប៉ុន្តែ ឆោម សែ ហើយនិងប្រពន្ធរបស់គាត់បានហាក់ដូចជាឆ្លើយថា វៀតណាម
 21 ចូលមកបន្តិចម្តងៗ ដំបូងគ្រាន់តែចូលមកស៊ើប គឺព្យាមកទេ។ តើលោកដឹងអំពីចំណុចនេះ ឬក៏លោកបាន
 22 ធ្លាប់ឮអំពីចំណុចទាំងអស់នេះដែរឬទេ?

23 **ឆ៖** ចំណុចនេះជាចងចាំរបស់គាត់ ឯខ្ញុំក៏មិនអាចអធិប្បាយជម្រាបបានដែរ។

24 **ស៖** មានទាហានកងពល៨២០ម្នាក់ ប្រហែលជាលោកមិនស្គាល់គាត់ទេ ប៉ុន្តែគាត់បានផ្តល់
 25 សក្ខីកម្មជាមួយមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា ហើយគាត់បាននិយាយថានៅក្នុងភូមិភាគឦសាន គឺមាន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 រៀតណាម គឺរៀតណាមចាប់ផ្តើមវាយប្រហារមុន។ តើលោកចាំទេអំពីចំណុចនេះ? តើវាអីចឹងមែនទេ?

2 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

3 សាក្សីកុំអាលទាន់ឆ្លើយតប!

4 អញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិ!

5 **លោក វ៉ាំងសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាឈៈ៖**

6 បាទ លោកប្រធាន សួរសំណួររបៀបនេះមិនត្រឹមត្រូវទេ យើងមិនដឹងឈ្មោះយោធានិងឈ្មោះអី
7 ផង មិនមានលេខយោង មិនមានសម្រង់។ ហើយមានចម្លើយមួយដែលគាត់ចេះតែថា <>មានគេឆ្លើយ
8 មក ហើយ <រហូតមកដល់ពេលនេះ> សាក្សីនេះគាត់ថា គាត់មិនបានដឹងរឿងអីផ្សេងទេ ទាក់ទងនឹង
9 ប្រធានបទនេះ។ ហើយ <ទោះបីជាមេធាវីព្យាយាមជំរុញគាត់ក្តី ក៏> គាត់ថា បើតាមចាំរបស់អ្នកផ្សេង
10 ទេ។ អីចឹងសូមឱ្យគាត់សួរសំណួរបឋមសិន លោកមេធាវីនោះ។ កុំឱ្យសួរសំណួរទូលាយ ហើយដែល
11 ធ្វើឱ្យភាគីទាំងអស់មិនអាចផ្ទៀងផ្ទាត់អំពីប្រភព ហើយនិងការពិតនៃពាក្យសម្តីរបស់យោធានិង <>។
12 អីចឹង <ខ្ញុំយល់ថា> មេធាវីគាត់រំលងដំណាក់កាលបឋមហើយលោកប្រធាន។ អីចឹងសូមឱ្យគាត់
13 <គោរពតាមវិធីសាស្ត្រឱ្យបានល្អ>។

14 [១០:១៤:៥៩]

15 **លោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

16 មិនថាទេលោកប្រធាន ប្រហែលជាខ្ញុំនឹងបញ្ចប់នូវការសួរចំណុចមួយនេះ ប៉ុន្តែអាចថា ខ្ញុំធ្វើនៅ
17 ពេលសម្រាកហើយសិន ប្រសិនបើលោកប្រធានអនុញ្ញាត។

18 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

19 បាទ អរគុណ។ ឥឡូវនេះដល់ពេលសម្រាកហើយ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាកចាប់ពីពេល
20 នេះតទៅរហូតដល់ម៉ោងដប់កន្លះ សូមអញ្ជើញចូលវិញដើម្បីបន្តកិច្ចដំណើរការសវនាការ។

21 អរគុណលោកសាក្សី ហើយឥឡូវដល់ពេលសម្រាកហើយ ៗសូមលោកសម្រាកចុះហើយដល់
22 ម៉ោងដប់កន្លះ សូមអញ្ជើញចូលវិញដើម្បីបន្តកិច្ចដំណើរការសវនាការ។ លោកស្តាប់ឮទេ លោកសាក្សី?

23 **2-TCW-900៖**

24 បាទ ខ្ញុំស្តាប់ឮលោកប្រធាន។

25

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 បាទ សម្រាកចុះ!

3 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១០:១៥ នាទី ដល់ម៉ោង ១០:៣៣ នាទី)

4 [១០:៣៣:៣៨]

5 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

6 អង្គុយចុះ!

7 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។ ហើយ លោកសាក្សី តើលោកបាន
8 ត្រៀមខ្លួនរួចហើយ ឬនៅ?

9 **2-TCW-900៖**

10 បាទ ខ្ញុំបានត្រៀមខ្លួនហើយលោកប្រធាន។

11 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

12 បាទ អរគុណ។ ហើយជាបន្តទៅនេះ ផ្តល់វេទិកាជូនទៅក្រុមក្រុមសហមេធាវីការពារក្តីលោក
13 នួន ជា ដើម្បីមានឱកាសបន្តការតាំងសំណួរដេញដោលចំពោះសាក្សី។

14 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

15 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ជម្រាបសួរសាជាថ្មីលោក សាក្សី។

16 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

17 **ស៖** ប្រហែលជាលោកភ្លេចហើយ អ្វីដែលខ្ញុំបានសួរលោកមុនពេលឈប់សម្រាក។ ខ្ញុំសួរ
18 លោកថា ភាគីខាងណាជាអ្នកចាប់ផ្តើមវាយប្រយុទ្ធមុន? ខ្ញុំសូមដកសំណួរនេះចេញវិញ។ ហើយសូម
19 អានសម្រង់មួយចេញពី<សក្ខីកម្មរបស់>យុទ្ធជនម្នាក់មកពីកងពល៩២០ គឺឯកសារ <E3/7960> ជា
20 ERNអង់គ្លេស 00450295, បារាំង 0073898<(ស៊ីក)> ដល់99, ខ្មែរ 00851665 ដល់66។ លោក
21 សាក្សីខ្ញុំនឹងអានសម្រង់ពី<>សក្ខីកម្មរបស់សាក្សីមួយនាក់នេះ។ យើងខ្ញុំក៏បានធ្វើជូននូវឯកសារតាមអ៊ី
22 ម៉ែល ព្រឹកមិញ <ឬម្សិលមិញ>រួចហើយ។ “នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៧ <>មានការវាយប្រហារពីសំណាក់
23 វៀតណាម។ យើងមិនបានដឹងទីតាំង របស់វៀតណាមនៅត្រង់កន្លែងណាឱ្យពិតប្រាកដទេ ដោយសារ
24 តែពួកគេចល័តពីកន្លែងមួយទៅកន្លែងមួយ។ គឺវៀតណាមជាអ្នកចាប់ផ្តើមវាយប្រហារមុន។”

25 ខ្ញុំអានសម្រង់របស់យុទ្ធជនមកពីកងពល៩២០នេះ គឺសាក្សីរូបនេះ និយាយអំពីការវាយប្រហារ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ពីសំណាក់វៀតណាមមុន នៅភូមិភាគឦសាន។ តើលោកយល់ឃើញដូចម្តេចដែរចំពោះសម្រង់នេះ?

2 **2-TCW-900៖**

3 **ឆ៖** ការផ្តល់សក្ខីកម្មរបស់យុទ្ធជននៅកងពល៩២០ ហ្នឹងជាការចងចាំរបស់គាត់។ ឯខ្ញុំនៅ
4 ឆ្ងាយពីសមរម្យ ខ្ញុំអត់ដឹងថា អ្នកណាបាញ់មុន អ្នកណាបាញ់ក្រោយ។

5 [១០:៣៧:៣៣]

6 **ស៖** ខ្ញុំយល់ហើយ លោកមិនមានវត្តមាននៅសមរម្យទេ។ តើមានអ្វីដែលរារាំង ឬហាមឃាត់
7 មិនឱ្យលោកបានដឹង នូវអ្វីដែលបានកើតឡើងនោះទេ? ខ្ញុំសូមអាននូវសម្រង់ខ្លីមួយ ដែល សុន សេន នេះ
8 បាននិយាយនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំគណៈអចិន្ត្រៃយ៍បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា គឺឯកសារE3/221 គឺខ្មែរ 000008
9 13, បារាំង 00386178 និងអង់គ្លេស 00182696។ នេះជាសេចក្តីថ្លែងរបស់ សុន សេន នៅថ្ងៃទី១៤
10 ឧសភា ៧៦ ដែលនិយាយទៅកាន់សមាជិកគណៈអចិន្ត្រៃយ៍ដូចតទៅ សូមដកស្រង់៖ “នៅតាមព្រំដែន
11 ពួកវាចេះតែចូលមកឥតឈប់ឈរ។ យើងមិនចង់បង្កបញ្ហាជាមួយពួកគេទេ ដោយសារតាមបទ
12 ពិសោធន៍របស់ពួកយើង នៅពេលណាដែលគេចូលមកហើយ យើងមិនដេញទៅវិញទេ ពួកវាមិនទៅ
13 វិញទេ។ ហើយនៅពេលដែលយើងតឹងតែងបន្តិចទៅ គឺថាវាទៅវិញ នេះនៅរតនគិរី។ នៅមណ្ឌលគិរី
14 យើងអត់បានបាញ់ទៅលើពួកវាទេ យើងគោរពសេចក្តីណែនាំរបស់បក្សទាំងស្រុង ហើយមិនឱ្យស្ថាន
15 ភាពតឹងតែងទេ។” បញ្ចប់ការដកស្រង់។

16 តើលោកយល់ថាដូចម្តេចដែរ ចំពោះសម្តីរបស់ សុន សេន ដែលនិយាយថា វៀតណាម គឺបាន
17 ឈ្លានពានចូលមកតាមព្រំដែនដោយធ្វើការវាយប្រហារនៅភូមិភាគឦសាន? តើលោកយល់ឃើញថា
18 ដូចម្តេចដែរ?

19 **ឆ៖** ខ្ញុំគ្រាន់តែដឹងថា មានការវៃប្រហារគ្នានៅតាមព្រំដែន នៅក្នុងទឹកដីកម្ពុជា។

20 **ស៖** តើការវាយប្រយុទ្ធជាឯកតោភាគី តើប្រទេសវៀតណាម ឬក៏កងទ័ពវៀតណាម ដែលជា
21 អ្នកចាប់ផ្តើមវាយប្រយុទ្ធមុននេះ?

22 **ឆ៖** ខ្ញុំអត់បានដឹងថា ការវៃប្រយុទ្ធ--

23 [១០:៤០:៥០]

24 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

25 កុំរាលទាន់ឆ្លើយតប! កុំរាលទាន់ឆ្លើយតប!

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 សូមអញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិ!

2 **លោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាឈៈ**

3 បាទ សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំឃើញថា គាត់សួរដដែលៗ។ សាក្សីបាននិយាយជាច្រើន
4 លើកមកហើយថា គាត់មិនដឹងពីស្ថានភាពជាក់លាក់នោះទេ។ ខ្ញុំមិនដឹងថា មេធាវីការពារក្តីចង់<ធ្វើ>អ្វី
5 នោះទេ។ បើថាដោយឈរលើមូលដ្ឋានឯកសារដែលគាត់បានអានជូននេះ <មេធាវីការពារក្តី>ចង់បង្ខំ
6 ឱ្យសាក្សី<និយាយនូវអ្វី>ដែលគាត់<មិនដឹង។> អ៊ីចឹងខ្ញុំគិតថា ការសួរដដែលៗនេះ អង្គជំនុំជម្រះមិន
7 គួរអនុញ្ញាតឱ្យគាត់សួរបន្តយ៉ាងដូច្នោះទៀតទេ លោកប្រធាន។

8 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ**

9 មិនមែនជាសំណួរដដែលៗទេ លោកប្រធាន។ ខ្ញុំទទួលស្គាល់ថា សាក្សីខ្លួនគាត់មិនមានវត្តមាន
10 ក្នុងពេលប្រយុទ្ធនោះទេ ក៏ប៉ុន្តែគាត់អាចឮពីសមាជិកនៃកងពល<៨០១> នូវអ្វីដែល សុន សេន បាន
11 <ឮពីតួនាទីរបស់គាត់>។

12 **ចៅក្រម កូឌា ហ្វេនស៍**

13 ប្រហែលជា<ការ>ល្អ -- ខ្ញុំបានស្តាប់ឮគាត់ថា គាត់មិនបានដឹងពីការប្រយុទ្ធនេះទេ។ <ដើម្បី
14 ចៀសវាង>អាន<ឯកសារ> ហើយគាត់ថា គាត់អត់ដឹង។ ប្រហែលជា<ការល្អបំផុត ដែលលោកត្រូវ
15 សួរគាត់គឺថា “យើងទទួលស្គាល់ថាលោកមិននៅទីនោះទេ លោកខ្លួនឯងមិនដឹងរឿងនោះទេ ប៉ុន្តែតើ
16 លោកបានឮអ្វីមួយអំពីរឿងនោះទេ? អ៊ីចឹងប្រហែលជាអាច>ឈប់អានឯកសារទៅ<>។

17 [១០:៤២:២៧]

18 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ**

19 **ស៖** លោកសាក្សីអ៊ីចឹង តើលោកមានឮសូរការវាយប្រហារពីសំណាក់វៀតណាមទេ? ខ្ញុំរៀប
20 សំណួរឡើងវិញ ឱ្យកាន់តែច្បាស់ទៀត។ តើលោកមានធ្លាប់បានឮអំពីការវាយប្រហារពីសំណាក់
21 វៀតណាមនៅយប់ថ្ងៃទី<២២> ខែមករា ឆ្នាំ១៩៧៦ ដែរឬទេ?

22 **2-TCW-900៖**

23 **ឆ៖** ខ្ញុំអត់បានដឹង។

24 **ស៖** ខ្ញុំយោងឯកសារ E3/887 ខ្ញុំនឹងមិនយកឯកសារមកសួរតទល់នឹងសាក្សីទេ ប៉ុន្តែឯកសារ
25 និយាយអំពីការវាយប្រហារសម្ងាត់របស់វៀតណាម នៅយប់មួយ។ ឥឡូវខ្ញុំសូមបន្តទៅបញ្ហាមួយផ្សេង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ឡើយ <គោម សែ> និង ភាព បាននិយាយ និងពិភាក្សាគ្នាជាមួយអ្នកស៊ើបអង្កេតនៃមជ្ឈមណ្ឌល
2 ឯកសារកម្ពុជា។ លោកសាក្សី តើលោកធ្លាប់ឮអំពីការបះបោរនៅក្នុងជួរកម្មកម្មុយនីស្តកម្ពុជាដែរទេ?

3 ឆ៖ ខ្ញុំអត់យល់។

4 ស៖ លោកមិនយល់ពីអ្វីលោក? លោកមិនយល់សំណួរខ្ញុំ ឬក៏លោកមិនយល់អំពីការបះបោរ?

5 ឆ៖ សំណួរនេះ ខ្ញុំអត់យល់ត្រង់ចំណុចថា ការបះបោរប្រៀបម៉េច?

6 [១០:៤៤:៤៣]

7 ស៖ ខ្ញុំទី១ គឺថា ឥឡូវនេះខ្ញុំត្រូវបានបង្គាប់ឱ្យសួរសំណួរទូទៅទៅកាន់លោក។ តើលោកមានដឹង
8 ថាកង<>ទ័ពកងពល៩២០ ឬក៏<កងទ័ព>កងពល៨០១ បានចូលរួមធ្វើការបះបោរប្រដាប់អាវុធដើម្បី
9 ទម្លាក់<រដ្ឋាភិបាល>កម្ពុជា<ប្រជាធិបតេយ្យទេ ដោយបង្កើតឃ្នាំងលាក់អាវុធ> ដោយមានផែនការ
10 វាយប្រយុទ្ធដណ្តើមយកព្រលានយន្តហោះពោធិ៍ចិនតុង វិទ្យុផ្សាយសំឡេងទីក្រុងភ្នំពេញ គឺជារដ្ឋប្រហារ
11 ដែលមានទាំងពីគោលបំណងបំពុលចំណីអាហារ ឬក៏បាញ់ ប៉ុល ពត និង នួន ជា ដែលផែនការនេះត្រូវ
12 បានទទួលការគាំទ្រពីសំណាក់វៀតណាម? តើលោកធ្លាប់ឮអំពីចំណុចអស់នេះទេ នៅពេលដែលលោក
13 ស្ថិតនៅក្នុងកងពល៨០១?

14 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

15 សាក្សីកុំអាលទាន់ឆ្លើយតប!

16 អញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិ!

17 **លោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាល៖**

18 បាទ សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំឃើញថា នៅក្នុងសំណួរនេះភាគីការពារក្តីយល់ឃើញថា
19 ជាការពិតអស់ហើយ ទាក់ទងនឹងអង្គហេតុដែលគាត់ពណ៌នាហ្នឹង ហើយការពិតគាត់មិនទាន់បាន
20 បង្ហាញអង្គហេតុនេះឱ្យច្បាស់ទេ ថាមានអត្ថិភាពនៃអង្គហេតុនេះ ឬក៏អត់ទេ។ អីចឹងសូមឱ្យគាត់ធ្វើការ
21 ប្រយ័ត្នប្រយែង<ក្នុងការសួរសំណួរដោយ>ការប្រើ<លក្ខខណ្ឌ> ព្រោះថាការធ្វើដូច្នោះ <វាមិនបង្កើត
22 អង្គហេតុពិតប្រាកដទេ។ មេធាវីការពារក្តីមិនគួរសួរសំណួរនាំមុខសាក្សី ដោយផ្តល់សញ្ញានៅចំពោះមុខ
23 អង្គជំនុំជម្រះនេះថា អង្គហេតុត្រូវបានបង្កើតឡើងហើយ ដូច្នោះហេតុអ្វីបានជាសាក្សីមិនអាចដឹងរឿង
24 នោះទៅកើត។>។ <បើសិននេះជាគោលបំណងនៃការតាំងសំណួរនេះ ខ្ញុំសូមជំទាស់>។

25 [១០:៤៦:៥០]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

2 ខ្ញុំមិនយល់ <ពី>ការជំទាស់នេះ<សោះ>។ ខ្ញុំមិនបានបង្កើតនូវអង្គហេតុណាដោយខ្លួនឯងទេ។
3 ឥឡូវនេះគឺថា ខ្ញុំមិនមែនបង្កើតនូវភ័ស្តុតាងថ្មីទេ ខ្ញុំដកស្រង់សក្ខីកម្មពីឈ្មោះ សែម ហឿន នេះ
4 និយាយអំពីការរក្សាទុកអាវុធនៅក្នុងឃ្នាំងមួយ ត្រៀមលក្ខណៈដើម្បីមកវាយប្រហារដណ្តើមយក
5 ព្រលានយន្តហោះពោធិ៍ចិនតុង និងវិទ្យុផ្សាយសំឡេងទីក្រុងភ្នំពេញ។ ប៉ុន្តែឥឡូវខ្ញុំសូមអានសម្រង់ជាក់
6 លាក់តែម្តង គឺជាសក្ខីកម្មរបស់ ឆោម សែ <និង ភាព> ប៉ុន្តែមុននេះគឺថា អង្គជំនុំជម្រះមិនអនុញ្ញាតឱ្យ
7 ខ្ញុំអានសម្រង់ទេ។ តែឥឡូវនេះ តើឱ្យខ្ញុំ<ធ្វើម៉េច>?

8 **ចៅក្រម កូឌា ហ្វេនស៍៖**

9 តាមដែលខ្ញុំយល់នោះគឺថា <>លោក<ចង់ដឹងថា តើ>សាក្សីដឹងនូវអ្វីដែលលោកចង់អាន ចង់អី
10 នេះដែរឬក៏អត់? តែប៉ុណ្ណោះតើ!

11 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

12 ដូច្នោះខ្ញុំយល់ថា ខ្ញុំត្រូវបានអង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាតឱ្យសួរសំណួរបែបនេះហើយ។

13 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

14 **ស៖** លោកសាក្សីតើលោកមានបានដឹងអំពីការបះបោរនៅក្នុងជួរកងកម្មុយនីស្តកម្ពុជា នៅក្នុង
15 ជួរកងទ័ពបដិវត្តន៍កម្ពុជា<ទេ>? ខ្ញុំសូមសួរឱ្យច្បាស់ៗតែម្តង ថាតើលោកមានបានឮអំពីផែនការដែល
16 បរាជ័យទៅ ប៉ុន្តែផែនការនោះគឺមានបំណងវាយដណ្តើមយកព្រលានយន្តហោះពោធិ៍ចិនតុង វិទ្យុផ្សាយ
17 សំឡេង ទីក្រុងភ្នំពេញ <ការប៉ុនប៉ង>ធ្វើរដ្ឋប្រហារ<ប្រឆាំង ប៉ុល ពត ការប៉ុនប៉ង>បំពុល<សម្លាប់>
18 ប៉ុល ពត <និងអ្នកផ្សេងៗទៀត>? ឬក៏ថាតើលោកដឹងការបះបោរនៅក្នុងទ្រង់ទ្រាយណាមួយ ចេញពី
19 ជួរ<កងកម្មុយនីស្តកម្ពុជា ឬ>កងទ័ពបដិវត្តន៍<ទេ ដែលទាំងអស់នេះ>មានការគាំទ្រពីសំណាក់រៀត
20 ណាមដែរទេ?

21 [១០:៤៩:២០]

22 **2-TCW-900៖**

23 **ឆ៖** ខ្ញុំអត់បានដឹងទេ។

24 **ស៖** លោក តើលោកប្រាកដជាមិនដឹងមែនទេ ដោយសារលោកនៅមន្ទីរសន្តិសុខ<អូរកន្សែង>
25 គឺលោកមានតួនាទីលំដាប់លេខ២ លេខ៣ ហើយលោកទទួលខុសត្រូវខាងផ្នែកសួរចម្លើយអ្នកទោស? អី

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ចឹងតើនេះគឺជាចម្លើយរបស់លោក ដែលថាលោកមិនបានដឹងអំពីការបះបោរ ឬក៏ផែនការបះបោរនោះ
2 មែនឬ?

3 ឆ៖ ខ្ញុំនៅធ្វើការនៅមន្ទីរសន្តិសុខ ខ្ញុំមិនអាចដឹងទូលំទូលាយជាទូទៅទេ។

4 ស៖ អ៊ីចឹងខ្ញុំនឹងព្យាយាមសាកល្បង ក្រែងលោកអាចជួយរំលឹកដល់ការចងចាំរបស់លោក។ សូម
5 អានសម្រង់ចេញពីសក្ខីកម្មរបស់ ឆោម សែ និង ភាព ដែលឆ្លើយជូនមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា។
6 លោកប្រធាន <>គឺឯកសារ E319/23.4.1 <តាមខ្ញុំដឹងឯកសារនេះ មិនទាន់មានលេខ E3 ទេ>ជា
7 ពិសេស ERN 01079524 <ហើយនិងលេខបន្តបន្ទាប់មកទៀត> ជាភាសាអង់គ្លេស ហើយខ្មែរ
8 00932019។ ភាព បានឆ្លើយដូចតទៅ៖ “កងពល១៤ គឺត្រូវតែគ្រប់គ្រងរាំង <កន្លែងផ្សេងៗទៀត ក៏
9 គ្រប់គ្រប់ដោយកងពល១៤ដែរ។> ហើយប៉ុល ពត ទុកចិត្ត តាសាន ណាស់ ពីព្រោះកងពល តាសាន
10 គឺជាអ្នករក្សាសន្តិសុខបានល្អ។ សោ ភឹម ចង់កម្ទេច ប៉ុល ពត តាំងពីពេលទទួលជ័យជម្នះភ្នំពេញមក
11 ម៉្លោះ ក៏ប៉ុន្តែមាន តាសាន និង តារឿន។ តាពីរ<>នាក់<នោះ>ឬ? <ឆ្លើយ>ថា បាទ។ សោ ភឹម មាន
12 តួនាទីធំណាស់ នៅក្នុងបក្ស។”

13 លោកសាក្សី ភាព <ដែលជា>ប្រពន្ធរបស់ ឆោម សែ នេះនិយាយអំពី សោ ភឹម មេដឹកនាំភូមិ
14 ភាគបូព៌ាចងកម្ទេច ប៉ុល ពត ចោលតាំងពីពេលទទួលជ័យជម្នះ ដណ្តើមបានទីក្រុងភ្នំពេញមកម៉្លោះ ក៏
15 ប៉ុន្តែហាក់មានការបញ្ជាក់ថាដោយសារតែ តារឿន ហើយនិង <តាសាន> <>ជួយ<សង្គ្រោះ>មិនឱ្យ
16 មានការសម្លាប់ ប៉ុល ពត ឬក៏ថាកម្ទេច ប៉ុល ពត ទេ។ លោកដឹងរឿងនេះទេ?

17 [១០:៥២:៤០]

18 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

19 សាក្សីកុំអាលទាន់ឆ្លើយតប!

20 អញ្ជើញលោកសហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិ!

21 **លោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាងល៖**

22 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំគិតថា គួរតែអានប្រភពនៃផ្នែកហ្នឹង ហើយនិងចម្លើយដែល ភាព
23 បានឆ្លើយ ហើយប្រភពនេះ គឺយើងមានលេខទំព័រជាភាសាអង់គ្លេសគឺ 01079527 ERN។ <ខ្ញុំមិនដឹង
24 ថា តើអង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំអាន>ចំណុចនេះ<ឬក៏អត់នោះទេ ប៉ុន្តែ>ខ្ញុំគិតថា <>ព័ត៌មាន
25 <ដែល> ភាព បានប្រាប់នោះ <គឺឈរលើមូលដ្ឋាននៃចម្លើយសារភាព>។ <ហើយគាត់និយាយថា>

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 “យើងបានសួរចម្លើយអ្នក<ដែល>យើងបានចាប់<ខ្លួននោះ ហើយ>ពួកគេបាន<ឆ្លើយ>សារភាព។”
 2 <នេះគឺជាធាតុផ្សំសំខាន់បន្ថែមទៅលើសំណួរនោះ ព្រោះថា ជាថ្មីម្តងទៀត គេអាចជឿថា អ្នក
 3 ទាំងអស់នេះ>ជាសាក្សី<ដែលបានឃើញដោយផ្ទាល់ភ្នែក ដែលតាមពិតទៅពួកគេគ្រាន់តែបានឮបន្ត
 4 ពី>ចម្លើយសារភាព<តែប៉ុណ្ណោះ>។<>

5 [១០:៥៤:០២]

6 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

7 ខ្ញុំមិនយល់ ថាហេតុអ្វីបានជាសហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិនៅតែធ្វើវិទ្ធិស្សនា មករារាំងដល់
 8 ការតាំងសំណួររបស់ខ្ញុំ។ <នេះជាអ្វីដែល ភាព ស្ម័គ្រចិត្តនិយាយ ហើយ ឆោម សែ យល់ស្រប។>
 9 ពីព្រោះនៅក្នុងឯកសារនេះ អត់មាននិយាយអំពី<>ចម្លើយសារភាពមកសំអាងនោះទេ។ ម៉េច<បានជា
 10 មានតែ>ចម្លើយសារភាព<ប៉ុណ្ណោះដែលអាចធ្វើជាប្រភពនៃព័ត៌មានបាន? មានប្រភពច្រើនទៀតដែល
 11 ពាក់ព័ន្ធនឹង>ការបះបោរ<នេះ។> ហើយយើងក៏បានស្តាប់សក្ខីកម្មរបស់សាក្សីដទៃនៅចំពោះមុខអង្គ
 12 ជំនុំជម្រះដែរ។ ឆោម សែ និងប្រពន្ធរបស់គាត់នេះ បាននិយាយថា មេបញ្ជាការកងពល៨០១ ហើយ
 13 អង្គជំនុំជម្រះក៏ខ្ញុំយល់ឃើញថា អនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំយកសម្រង់របស់សាក្សីនានា យកមកសួរផ្ទុំជាមួយ
 14 សាក្សីរូបនេះដែរ។

15 **ចៅក្រម កូឌា ហ្វេនស៍៖**

16 ខ្ញុំយល់ឃើញថា មិនមានការជំទាស់ទេ គ្រាន់តែជាការកត់សម្គាល់ដើម្បីឱ្យមានភាពច្បាស់
 17 លាស់សម្រាប់ប្រតិចារឹកតែប៉ុណ្ណោះ។

18 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

19 <ខ្ញុំមិនគិតថា មានកំណត់ត្រាច្បាស់លាស់នោះទេ ពីព្រោះគាត់មិនបាននិយាយ -->

20 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

21 អញ្ជើញលោកចៅក្រម ហ្វ្រង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន!

22 [១០:៥៥:១៩]

23 **ចៅក្រម ហ្វ្រង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

24 សូមការបំភ្លឺមួយលោកមេធាវី វ៉ិចទ័រ កូប៉េ គឺអ្វីដែលខ្ញុំ<>ស្តាប់ឮនេះ គឺថាក្នុងកិច្ចសម្ភាសន៍
 25 ហ្នឹងគឺថាមានតែប្រភពមួយគត់ គឺជាចម្លើយសារភាពដែល<អាច>ចេញមកពីមន្ទីរស-២១។ អ៊ីចឹងអា

ប្រតិចារឹកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារឹកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារឹកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារឹកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 នេះបើតាមខ្ញុំឮព្រះរាជអាជ្ញាលើកឡើង។ តើមានប្រភពអីផ្សេងទៀតទេ ក្រៅពីចម្លើយសារភាពនេះ
2 លោកមេធាវីអាចឆ្លើយជូនតុលាការបានទេ ឬក៏គ្រាន់តែជាពាក្យចោមអាវាមតែប៉ុន្តែនឹងនោះទេ?

3 **លោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

4 បាទ លោកចៅក្រម នេះជាចម្លើយរបស់ប្រពន្ធ ឆោម សែ ប៉ុន្តែមិនបានបញ្ជាក់អំពីប្រភពនៃការ
5 ដឹងអំពីរឿងនេះទេ។ <ដូច្នោះ ការសំអាងថា ចម្លើយនេះ គឺផ្អែកលើ>ចម្លើយសារភាពពីស-២១ ដូចជា
6 មិនត្រឹមត្រូវ ព្រោះគាត់អត់មានពាក់ព័ន្ធនឹងរឿងស-២១ ឬក៏មន្ទីរសន្តិសុខដទៃទៀតណាមួយផង។
7 <អត់មានភ័ស្តុតាងបញ្ជាក់ថា គាត់បានអានចម្លើយសារភាពណាមួយនោះទេ។> ហើយក៏មានរឿង
8 ផ្សេងទៀតដែលគាត់បាននិយាយផងដែរ និយាយអំពីភារកិច្ចរបស់កងពល៨០១ ដែលត្រូវការពារ ប៉ុល
9 ពត។ <ខ្ញុំជឿថា ព័ត៌មានអាចជារបស់គាត់ ឬប្រភពនៃការដឹងរបស់គាត់ អាចមកពីអ្នកផ្សេង ជាជាង
10 ការដឹងពីចម្លើយសារភាព>។ ខ្ញុំមិនដែលសួរសាក្សីឱ្យបញ្ជាក់អំពីភ័ស្តុតាងដោះបន្ទុក ឬក៏យ៉ាងណានោះ
11 ទេ។ អ៊ីចឹងលោកប្រធាន ខ្ញុំយល់ឃើញថា ខ្ញុំត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យយកចម្លើយរបស់ ឆោម សែ និង ភាព
12 ដែលជា<យុទ្ធជននៃកងពល១០៨ (ស៊ីក)> នេះយកមកសួរផ្ទៀងផ្ទាត់ជាមួយសាក្សីរូបនេះ។

(ចៅក្រមពិភាក្សាគ្នា)

14 [១១:០០:៤៣]

15 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

16 អញ្ជើញលោកស្រីចៅក្រម កូឌា ហ្វេនស៍!

17 **ចៅក្រម កូឌា ហ្វេនស៍៖**

18 អង្គជំនុំជម្រះយល់ឃើញថា នៅក្នុងពេលនេះ មិនទាន់អាចសម្រេចបានថាតើការអនុវត្តបែបនេះ
19 គឺសំអាងទៅលើព័ត៌មានដោយការធ្វើទារុណកម្ម ពាក់ព័ន្ធដោយការធ្វើទារុណកម្ម ឬក៏យ៉ាងណានោះ
20 ទេ។ <សម្រាប់ហេតុផលនេះ> សហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិ គឺថាសុំ<លោកបញ្ជាក់>ឱ្យបានច្បាស់
21 មក ថាតើមានកន្លែងណាមួយ ដែល<តាមគំនិតរបស់លោកបញ្ជាក់>ព័ត៌មាននេះបានមកពីការធ្វើ
22 ទារុណកម្មនោះ? ដោយសារបញ្ហាពេលវេលា យើងនឹងស្នើសុំ>ឱ្យមេធាវីការពារក្តីបន្តការតាំងសំណួរ
23 បាន លឿនទៅមុខទៀត<។ ហើយក្រោយពីចូលពីសម្រាកមកវិញ យើងនឹងចេញសេចក្តីសម្រេចថាតើ
24 លោកអាចប្រើចម្លើយនេះឬអត់។>

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **លោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្វាឈៈ**

2 បាទ សូមអរគុណលោកប្រធាន។ សម្រង់ដែលមេធាវីបានអាននោះគឺថា នៅពីរទំព័រមុន សម្រង់
3 ដែលខ្ញុំបានអានអម្បាញ់មិញ។ <ជាការពិត មានឯកសារចំនួនពីរ>ទំព័រ<>និយាយអំពី<អ្វីដែលអាច
4 កើតមានឡើង>ប្រឆាំងនឹងអំណាច<មូលដ្ឋាន ជាពិសេសគឺ>តួនាទីរបស់<ប្រជាពលរដ្ឋនៅ>ភូមិ
5 ភាគបូព៌ា។ <ដូច្នោះ ដើម្បីឱ្យកាន់តែច្បាស់នោះ គឺថា> សំណួរ<ចុងក្រោយនៃបទសម្ភាសន៍>ដែល
6 ចោទសួរទៅ ភាព នេះចោទសួរដោយ បូលី ដែលមកពីមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា។ <គាត់សួរដូច
7 តទៅ> “តើធ្វើម៉េចបានអ្នកដឹងថា ភូមិភាគបូព៌ាជាអ្នកបង្កឱ្យមានព្រឹត្តិការណ៍នេះ?” ហើយយើងមាន
8 ចម្លើយរបស់ ភាព <> “យើងបានសួរចម្លើយអ្នក<ដែល>យើងបានចាប់<> ហើយពួកគេបាន<ឆ្លើយ>
9 សារភាព។” <ការ>សន្និដ្ឋាន<នៅផ្នែកនេះនៃបទសម្ភាសន៍ ដែលនិយាយអំពីលទ្ធភាពជាប់ពាក់ព័ន្ធ>
10 របស់កម្មាភិបាលភូមិភាគបូព៌ា<ប្រឆាំងនឹងអំណាចមជ្ឈមណ្ឌល។ ហើយនៅទីនេះ យើងនិយាយអំពីតួនាទី
11 របស់ការ>ការពារ<របស់កងពល៨០១>។ អ៊ីចឹងបើតាមយើងមើលទៅគឺថា <ព័ត៌មាននេះគឺផ្អែកទៅ
12 លើចម្លើយសារភាព ដែល> ភាព <ប្តីរបស់គាត់អាចបានអាន ប៉ុន្តែជាការពិត ប្រហែលជាចម្លើយ
13 សារភាពដែលគេគ្រាន់តែបានឮតែប៉ុណ្ណោះ។ ដូច្នោះហើយទើប>ប្រភព<ត្រូវបានគេដកចេញ។ ហើយ
14 នៅផ្នែកខាងលើនៃឯកសារនេះ មានបញ្ហា>ធ្វើទារុណកម្ម<ដែលប៉ះពាល់ដល់ការជំនុំជម្រះនេះ>។

15 [១១:០៣:១៨]

16 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ**

17 លោកប្រធាន ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតឆ្លើយដោយសង្ខេប។ យើងមិនដឹង ដោយសារតែយើងមិនមាន
18 ភាព នៅទីនេះ។ អ្វីដែលគាត់និយាយ អ្វីដែលគាត់ឆ្លើយ សក្ខីកម្មរបស់គាត់អំពីការផ្ទុះ ការបាញ់ ឬក៏ការ
19 ប្រើប្រាស់ជំនាញ<វាយ ឬជំនាញការវ៉ាតេដូ>របស់កម្មាភិបាលដើម្បីការពារ ប៉ុល ពត ជាដើម អាហ្នឹង
20 គឺជាអ្វីដែលយើងមិនអាចមើលឃើញនៅក្នុងចម្លើយសារភាពបានទេ គឺថាគាត់នៅទីក្រុងភ្នំពេញ មាន
21 ម្តងនោះ<> កងពល៨០១ មានតួនាទីសំខាន់មួយ។ ហើយប្រសិនបើយើងអានទៅក្រោមបន្តិចនេះ គឺ
22 អង់គ្លេសមានលេខ 01079526 គឺវាហាក់ដូចជាបង្ហាញថា គាត់រៀបរាប់អំពីការបំផ្ទុះ ហើយយើងទាំង
23 អស់គ្នា យើងឯកភាពថា វាបានកើតឡើង។ ហើយ ដេវីដ ឆេនដ៍ល័រ ក៏សរសេររៀបរាប់ច្រើនអំពីការផ្ទុះ
24 នៅមុខព្រះបរមរាជវាំង នៅ<មុខ>សារមន្ទីរជាតិ ជាដើមនោះ។ ដូច្នោះគឺថាវាអាច<ជា>ប្រភពព័ត៌មាន
25 <>នៅពីក្រោយ<អំពើហិង្សា ដែល>អាចទាញចេញពីការធ្វើទារុណកម្ម។ <យើងមិនដឹងទេ។> ប៉ុន្តែ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 អ្វីដែលយើងដឹងគឺថា <មានព័ត៌មានជាច្រើនបន្ថែមទៀត ដែល>គាត់ហើយនិងប្តីរបស់គាត់<បានផ្តល់
2 ឱ្យ ក្នុងឋានៈពួកគេ>ជាកម្មាភិបាលដែលមានឋានន្តរសក្តិ<>នៅក្នុងកងពល៨០១។ ដូច្នេះខ្ញុំគិតថា <>
3 ប្រភពព័ត៌មាន<របស់គាត់មានលក្ខណៈមិនច្បាស់លាស់ ហើយ>អាចថាជា<ចម្លើយ>សារភាព ឬក៏អី
4 យើងអាចហៅសាក្សីមក ហើយសួរដេញដោលគាត់ដោយផ្ទាល់តែម្តង។

5 **ចៅក្រម កូដា ហ្វេនស៍៖**

6 ប៉ុន្តែមិនមែនពេលនេះទេ ដូច្នេះសូមលោកបន្តទៅមុខទៀតចុះ។

7 [១១:០៥:២៣]

8 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

9 តើលោកស្រីចៅក្រមចង់ឱ្យខ្ញុំទុកប្រធានបទហ្នឹងចោល ឬមួយក៏យ៉ាងម៉េច?

10 **ចៅក្រម កូដា ហ្វេនស៍៖**

11 ខ្ញុំមិនដឹងថា លោកចង់សួរអំពីអ្វីទេ <ប៉ុន្តែដូចខ្ញុំបានបញ្ជាក់រួចហើយ យើងចង់មានពេលដើម្បី
12 ពិនិត្យមើលរឿងនោះ។> យើងនឹងសម្រេចនៅពេល ក្រោយពេលឈប់សម្រាក។ គឺយើងនឹងសម្រេច
13 អំពីការប្រើប្រាស់ឯកសារនេះ នៅក្រោយពេលឈប់សម្រាក។

14 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

15 ឥឡូវនេះខ្ញុំសូមសួរបន្តទៅទៀត ដោយមិននិយាយអំពីហេតុការណ៍ជាក់លាក់នេះទេ ហើយខ្ញុំនឹង
16 បន្តសួរហេតុការណ៍ជាក់លាក់នេះ នៅក្នុងក្រោយពេលឈប់សម្រាកវិញ។

17 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

18 **ស៖** លោកសាក្សី តើលោកធ្លាប់ឮឈ្មោះ ចាន់ ចក្រី ទេ?

19 **2-TCW-900៖**

20 **ឆ៖** ខ្ញុំឮតែឈ្មោះ ប៉ុន្តែមិនដែលឃើញមុខទេ។

21 **ស៖** តើលោកឮនឹង ឮអំពីអ្វីដែរ អំពី ចាន់ ចក្រី នេះ?

22 **ឆ៖** ឮតាមឈ្មោះ ណូ និយាយ។

23 [១១:០៧:០៧]

24 **ស៖** ខ្ញុំស្តាប់មិនច្បាស់ តើលោកដឹងអ្វីអំពីឈ្មោះ ចាន់ ចក្រី នេះ? តើលោកដឹងអ្វីខ្លះអំពីជំនាញ
25 កងទ័ពរបស់គាត់? តើគាត់មានជំនាញអ្វីដែរ? តើលោកដឹងអ្វីដែរអំពី ចាន់ ចក្រី នេះ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** ខ្ញុំអត់បានដឹង។

2 **ស៖** ខ្ញុំនឹងអាននូវសម្រង់តូចមក មកពីឯកសាររបស់ ឆោម សែ និងប្រពន្ធរបស់គាត់ គឺ
3 E319.23.4.1 អង់គ្លេសមានលេខ <01079546>, ខ្មែរមានលេខ ខ្មែរខ្ញុំមិនទាន់មានលេខ ERN នោះ
4 ទេ។ ឆោម សែ និយាយថា៖ “ចក្រី គឺជាកងទ័ពដែលមានជំនាញច្បាស់ ប៉ុន្តែមិនអាចធៀបជាមួយ
5 <សូ សារ៉េន>។ ពាក់ព័ន្ធនឹងការវាយប្រយុទ្ធ គាត់ (ចាន់ ចក្រី) គឺជាទាហានដែលល្អ។ សំណួរ៖
6 តើ ចក្រី ល្បីដែរឬទេ? ឆោម សែ ឆ្លើយថា៖ បាទ ចក្រី គឺល្បីខ្លាំងណាស់។ គេនិយាយថា គាត់ជា
7 ទាហានដែលមានជំនាញខ្ពស់បំផុត។ សំណួរ៖ គាត់មិនដែលចាញ់ទេ ក្នុងសមរម្យប្រយុទ្ធ? <>ចម្លើយ
8 ៖ បាទ។ នៅពេលដែលគាត់ចូលរួមនៅក្នុងសមរម្យដ៏ឥតដួ គាត់ទទួលរងគ្រោះថ្នាក់ខ្លាំង គាត់<បាន
9 បញ្ជូន>ទាហាន<របស់គាត់ដែល>រងរបួស <>ទៅ<ភូមិភាគពិសេសដើម្បីព្យាបាល។ ខ្ញុំក៏បានស្នាក់
10 នៅ>មន្ទីរពេទ្យ<នៅទីនោះដែរ>។”

11 ថាតើលោកដឹងដែរឬទេ អំពីហេតុការណ៍ទាំងអស់នេះ ដែលថាជំនាញកងទ័ពដែល ឆោម សែ
12 និយាយអំពី ចាន់ ចក្រី ហ្នឹង តើលោកធ្លាប់ឮពីចំណុចទាំងអស់នេះទេ?

13 **ឆ៖** ការផ្តល់សក្ខីកម្មរបស់ ឆោម សែ ខ្ញុំគ្រាន់តែបញ្ជាក់ថា ឆោម សែ ជាមនុស្សឋានៈគាត់ជា
14 អនុសេនាធំ ហើយការផ្តល់សក្ខីកម្មខ្ញុំឃើញដូចជាទូលំទូលាយ ប្រៀបបាននឹងគាត់ជាអ្នកទទួលខុសត្រូវ
15 មួយដ៏ធំ។

16 [១១:០៩:៥៩]

17 **ស៖** សូមអរគុណដែលលោកឆ្លើយនូវសំណួរនេះ។ ឥឡូវនេះ មុនពេលដែលខ្ញុំនឹងនិយាយអំពី
18 ប្រធានបទ ដែលខ្ញុំនិយាយក្រោយពេលឈប់សម្រាកនេះ ឥឡូវខ្ញុំនិយាយបន្តទៅលើប្រធានបទអូរ
19 កន្សែង។ កាលពីម្សិលមិញ លោកបាននិយាយ<ដោយសង្ខេប>អំពីមនុស្សម្នាក់ឈ្មោះ<> ល្អ។
20 ប្រសិនបើខ្ញុំចាំមិនខុសទេ លោកថា ល្អ <>ហ្នឹងគឺមកពីភ្នំពេញ។ តើដោយសារហេតុផលអ្វីទើបលោក
21 ជឿជាក់ថា នៅពេលដែល ល្អ មកដល់អូរកន្សែងហ្នឹង លោកជឿថាគាត់ហ្នឹងជាមនុស្សមកពីភ្នំពេញ?

22 **ឆ៖** គាត់ប្រាប់ខ្ញុំថា គាត់មកពីភ្នំពេញ។

23 **ស៖** ប៉ុន្តែតើគាត់មានប្រាប់ថា គាត់ធ្វើការនៅភ្នំពេញ ឬក៏គាត់បោះទីតាំងនៅភ្នំពេញ ឬក៏គាត់
24 កើតនៅភ្នំពេញអីជាដើម? តើលោកគិតយ៉ាងម៉េចដែរ នៅពេលដែលគាត់ប្រាប់លោកនៅពេលនោះ ថា
25 គាត់មកពីភ្នំពេញហ្នឹង លោកយល់យ៉ាងម៉េចដែរ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** ខ្ញុំយល់ថាគាត់មកពីភ្នំពេញ ពីព្រោះខ្ញុំឃើញសាច់ឈាមគាត់របៀបអ្នកនៅភ្នំពេញ។
2 ហើយខ្ញុំមិនដែលឃើញអ្នកមនុស្សនៅក្នុងក្បែរៗកន្លែងកងពលហ្នឹង មនុស្សមុខដូចគាត់ មិនដែលស្គាល់
3 ទេ។

4 **ស៖** អីចឹងវាអាច<ទេ>ថា គាត់<មិន>មកពីកងណាមួយដែលឈរជើងនៅភ្នំពេញ<ទេ ប៉ុន្តែ
5 លោកគ្រាន់តែជឿថាដូច្នោះ> ដោយសារតែលោកមើលទៅរូបរាងគាត់ហ្នឹង សមជាមនុស្សមកពីភ្នំពេ
6 ញ។ តើអីចឹងមែនទេ?

7 **ឆ៖** បាទ ត្រឹមត្រូវហើយ។

8 [១១:១២:៥១]

9 **ស៖** ឥឡូវនេះខ្ញុំសូមបន្តនិយាយអំពីរចនាសម្ព័ន្ធកងពល៨០១ ហើយនិងអ្នកនៃរូងវិញម្តង។
10 លោកបានផ្តល់សក្ខីកម្មអំពី<កង>៨០៦, <វរសេនាធំ៨១,> ៨២, ៨៣ តើលោកដឹងទេថា មានកង
11 មួយឈ្មោះ ៨០៩ និង៨១០ ដែរឬទេ?

12 **ឆ៖** ៨០៩ ខ្ញុំគិតថាកង តារ៉ាណា ហ្នឹងហើយ។ ហើយ ៨១០ ខ្ញុំអត់ដែលដឹងទេ។

13 **ស៖** ខ្ញុំសូមអានឱ្យលោកស្តាប់នូវ យុទ្ធជនម្នាក់មកពី៨០១ គឺឯកសារ <E3/5173> អង់គ្លេស
14 មានលេខ <00272661>, បារាំងមានលេខ <00272667>, ខ្មែរមានលេខ 00189266។ សាក្សីរូប
15 នេះបានឆ្លើយដូចតទៅនេះ៖ “ខ្ញុំនៅក្នុងសាលារៀនអប់រំរៀនសូត្ររហូតដល់ខែមករា ៧៨ មុនពេលដែល
16 គេបញ្ជូនខ្ញុំទៅសាលារៀនសូត្រ៨០៩។ សាលា<រៀនសូត្រ>៨១០ និង៨០៩ គឺនៅក្រោមកងពល៨០១។
17 សាលារៀនសូត្រ ៨១០ គឺសម្រាប់អ្នកដែលមានទោសធ្ងន់ ចំណែក៨០៩ សម្រាប់អ្នកមានទោសស្រាល
18 <ដែលបាន>ទទួលការអប់រំ<រួចហើយ>។ នៅសាលា<រៀនសូត្រ>៨០៩ គឺថាអ្នកទោសមានសិទ្ធិ
19 ដើរហើរ ហើយអាចជជែកគ្នាបាន គឺវាប្រសើរជាងសាលារៀនសូត្រ៨១០។ ចំពោះស្ថានភាពរស់នៅ
20 សាលាអប់រំរៀនសូត្រទាំងពីរហ្នឹងគឺប្រហាក់ប្រហែលគ្នា។” តើលោកអាចបញ្ជាក់បានទេ ទៅលើចំណុច
21 ទាំងអស់នេះ លោកសាក្សី?

22 **ឆ៖** ខ្ញុំមិនអាចបញ្ជាក់បានទេ ពីព្រោះការដឹងរបស់គាត់ ជារឿងរបស់គាត់ ឯខ្ញុំអត់ដឹង។

23 **ស៖** ខ្ញុំយល់ ប៉ុន្តែលោកនៅលេខរៀងទី២, <ទី>៣ នៅអូរកន្សែង ដែលគេហៅថា៨០៦ដែរ
24 នោះ។ តើគាត់ចាំខុស ឬមួយក៏លោកមិនដឹងថា វាមានសាលាអប់រំរៀនសូត្រ៨០៩, ៨១០ នោះទេ?

25 **ឆ៖** ខ្ញុំអត់ដឹងថា គាត់ចាំខុស ឬត្រូវទេ ប៉ុន្តែការជាក់ស្តែង ខ្ញុំអត់ដឹងមែន។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 [១១:១៦:៤២]

2 **ស៖** មិនអ្វីទេលោកសាក្សី ខ្ញុំនៅនិយាយបន្តទៀត អំពីសាលារៀនសូត្រនេះ។ កាលពីម្សិលមិញ
3 លោកសាក្សីត្រូវបានព្រះរាជអាជ្ញាអានឱ្យស្តាប់នូវសម្រង់មួយពីឯកសារ E3/1164 គឺអំពីវិធានការអង្គ
4 ការចំនួនប្រាំ ដែលគេអានឱ្យលោកស្តាប់កាលពីម្សិលមិញ គឺអង់គ្លេសមានលេខ 00516711, ខ្មែរមាន
5 លេខ 00052327 និងបារាំងមានលេខ 00532754។ ខ្ញុំមិនអានឡើងវិញនោះទេ <ព្រោះម្សិលមិញគេ
6 បាន>អានឱ្យ<លោក>ស្តាប់<រួចហើយ។> ប៉ុន្តែអ្វីដែលព្រះរាជអាជ្ញាមិនអាន គឺនៅប្រយោគបន្ទាប់។
7 បន្ទាប់ពីវិធានការចាត់តាំង ទាំងប្រាំនេះ ហើយខ្ញុំសូមអានឱ្យលោកស្តាប់នូវផ្នែកហ្នឹង ហើយចង់សួរអំពី
8 ការយល់ឃើញរបស់លោក។ ខ្ញុំសូមដកស្រង់៖ “ជាសន្និដ្ឋាន រាល់បុគ្គលណាដែលរំលោភទៅលើវិធាន
9 ចាត់តាំងនេះ <ហើយមានកំហុសដដែល> គឺថាបន្ទាប់ពីអប់រំរៀនសូត្របីបួនដងហើយ សរុបមក បើ
10 អ្នកណាឈ្លើសវិន័យអប់រំមិនស្តាប់បីបួនដង ត្រូវចាប់ ឬដកចេញពីអង្គភាព។” លោកសាក្សី ថាតើវិធាន
11 ការចាត់តាំងដែលថា ត្រូវចាប់ ឬដកចេញពីអង្គភាពហ្នឹង តើវាពាក់ព័ន្ធតែទៅលើការឈ្លើសវិន័យអប់រំ
12 មិនស្តាប់ <ឬក៏កំហុសដដែលៗក្រោយពីអប់រំ>បីបួនដង? ថាតើវាជាការត្រឹមត្រូវដែរឬទេ ថាមុនពេល
13 ចាប់ខ្លួន ឬដកចេញពីអង្គភាព គឺដំបូងបំផុតត្រូវ<>អប់រំបីបួនដងសិន?

14 **ឆ៖** ខ្ញុំគិតថា វិធានការទាំងប៉ុន្មានដែលគេបានលើកឡើង ហើយអ្នកទោសដែលត្រូវបញ្ជូនមក
15 មន្ទីរឃុំឃាំងអូរកន្សែង និងមានការឆ្លងកាត់ពីការអប់រំម្តងពីរដង ទើបគេសម្រេចចាប់ខ្លួនជាចុងក្រោយ។

16 **ស៖** តើលោក<បានបង្កើតវា>ដោយរបៀបណា? តើ<នេះជាអ្វីដែល>លោកជឿជាក់ <>ឬក៏
17 លោកដឹង ថាមុនពេលដែលគេបញ្ជូនទៅមន្ទីររបស់លោក គឺថាមនុស្សនោះត្រូវបានគេអប់រំបីបួនដង
18 សិន? ថាតើ<នេះជាអ្វីដែល>លោកដឹង<> ឬមួយក៏<អ្វីដែល>លោកគ្រាន់តែឮ <ឬក៏លោកគិត>?

19 [១១:២០:០៨]

20 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

21 សាក្សីកុំអាលទាន់ឆ្លើយតប!
22 អញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិ!

23 **លោក រ៉ាំងសង់ រ៉ាយដ៍ ដេស្វាឈៈ**

24 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ជាភាសាបារាំងយើងស្តាប់ឮចម្លើយរបស់សាក្សី គាត់និយាយអំពី
25 វគ្គអប់រំម្តង ឬពីរដង ហើយនៅពេលដែល<>មេធាវីគាត់សួរ<វាទៅជារវគ្គអប់រំនោះ>ពីរបីបួន<ដង>

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ទៅវិញ។ អ៊ីចឹង<ខ្ញុំគិតថា យើងគួរតែរក្សាចំនួននោះតាមដែល>សាក្សីគាត់និយាយ<>។ <គាត់
2 និយាយថា មានវគ្គអប់រំតែម្តង ឬពីរដងប៉ុណ្ណោះ>។

3 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

4 **ស៖** លោកសាក្សី ថាតើអ្នកដែលគេបញ្ជូនទៅកន្លែងលោកហ្នឹង ដំបូងបំផុតហ្នឹង គេអប់រំម្តង
5 ពីរ<ដូចលោកនិយាយ> ឬក៏អប់រំបីបួនដងសិន <តាម>វិធានការ<អង្គការដែលបាន>បញ្ជាក់<?>
6 តើ<លោកដឹងទេ>?

7 **2-TCW-900៖**

8 **ឆ៖** ពេលខ្លះខ្ញុំទទួលបានព័ត៌មានពីអង្គភាព នៅពេលដែលគេបញ្ជូនមកគេសរសេរបញ្ជាក់។ ឧទា-
9 ហរណ៍ថា បញ្ជូនម្នាក់មក គេថាមនុស្សហ្នឹងអង្គភាពបានអប់រំពីរលើកហើយ ហើយចុងក្រោយបាន
10 អប់រំគាត់ទៀត គាត់មិនព្រមកែប្រែ។

11 [១១:២១:៥៦]

12 **ស៖** ប៉ុន្តែវិធានការចាត់តាំង ហើយនិងការអប់រំបីបួនដងមុនបញ្ជូនហ្នឹង តើវាជាការអនុវត្តជា
13 ទូទៅនៅពេលនោះ ឬមួយក៏យ៉ាងម៉េចដែរ? តើលោកអាចបញ្ជាក់បានទេ?

14 **ឆ៖** ខ្ញុំមិនដឹងថា នៅក្នុងអង្គភាពគេអនុវត្តបែបណា ជាទូទៅគ្រប់អង្គភាពក្នុងពេលដែលគេ
15 បញ្ជូនអ្នកទោសមកដល់កន្លែងខ្ញុំ ពីព្រោះខ្ញុំនៅឆ្ងាយ ខ្ញុំចាំតែមកទទួល។

16 **ស៖** ឥឡូវនេះខ្ញុំនឹងនិយាយអំពីប្រភេទខ្លាំង តើលោកធ្លាប់ឮការបែងចែកខ្លាំងទៅជាបីប្រភេទ ឬ
17 ក៏ការប្រព្រឹត្តិបីប្រភេទខុសគ្នាចំពោះខ្លាំងដែរឬទេ?

18 **ឆ៖** សំណួរនេះដូចជាខ្ញុំបានជម្រាបពីម្សិលរួចហើយដែរ ប្រហាក់ប្រហែលគ្នា។

19 **ស៖** ខ្ញុំនឹងនិយាយឱ្យបានច្បាស់បន្តិចលោកសាក្សី។ ខ្ញុំសូមអាននូវសម្រង់មួយ គឺជាចំណុចមួយ
20 ចំនួនដែល សុន សេន ប្រាប់មេបញ្ជាការកងពលរួមទាំងមេបញ្ជាការកងពលរបស់លោកផងនោះ។
21 ហើយខ្ញុំសូមអាននូវសម្រង់របស់ទស្សនវិជ្ជាទង់ដំរីត្ត ដែលបាននិយាយនូវចំណុច<ដូចគ្នានេះ>។ ហើយ
22 ខ្ញុំនឹងស្នើសុំឱ្យលោកឆ្លើយបង្ហាញអំពីចំណុចទាំងនេះ។ សុន សេន នៅក្នុងឯកសារ E3/13 អង់គ្លេស
23 មានលេខ <00940354>, ខ្មែរមានលេខ 00052414 និងបារាំងមានលេខ 00334983។ បាន
24 និយាយដូចតទៅនេះៗ គឺជាសម្តីរបស់ សុន សេន ដែលបាននិយាយ និងបានបង្ហាញទៅដល់មេបញ្ជាការ
25 កងពល។ “វិធានការដំណើរការទី១ <ការ>បន្ត<អប់រំរៀនសូត្រគឺជាការចាំបាច់>។ ត្រូវសម្រិត

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 សម្រាំង<>សមាសភាពមិនល្អដាច់ខាតក្នុងន័យតស៊ូវណ្ណៈ។ <ការបោសសម្អាត>ត្រូវឈរលើគោល-
 2 ការណ៍បី ប្រភេទទី១ ប្រភេទ<គ្រោះថ្នាក់បំផុត ពួកគេ>ត្រូវ<តែ>សម្រិតសម្រាំងដាច់ខាត។
 3 ប្រភេទទី២ ប្រភេទសេរីធម្មតា ត្រូវអប់រំជាបន្តបន្ទាប់ក្នុងសាលាអប់រំរបស់យើង។ ប្រភេទទី៣ ប្រភេទ
 4 ពួកទើបតែខ្លាំងញុះញង់ ទើបតែជឿគេញុះញង់ ជាជំហានដំបូង <ពួកគេត្រូវតែទទួលការលត់ដំ ដើម្បី>
 5 កុំឱ្យជឿខ្លាំងទៀត។” សូមបញ្ចប់ការដកស្រង់។ លោកសាក្សី ខ្ញុំបញ្ជាក់ច្បាស់ហើយ<>អំពីប្រភេទ
 6 ទាំងបីនេះ ថាតើលោកចាំដែរឬទេ ឬមួយថាលោកធ្លាប់ឮអំពីប្រភេទទាំងបីនេះដែរឬទេ?

7 **ឆ៖** ពេលវេលាកន្លងទៅច្រើនឆ្នាំ ខ្ញុំមិនអាចចាំបាននូវខ្លឹមសារឯកសារទាំងអស់ដែលបានលោក
 8 ដែលលោកបញ្ជាក់អំពីពួកទេ។

9 [១១:២៦:១៧]

10 **ស៖** ខ្ញុំ<ពិតជា>មិន<ជឿទេថា លោកមានតួនាទី>ដឹងអំពីឯកសារនេះ ប៉ុន្តែតើវាត្រឹមត្រូវទេ
 11 ដែលថាលោកខ្លួនលោកផ្ទាល់ធ្លាប់អានទស្សនាវដ្តីទង់បដិវត្ត ឬក៏ទស្សនាវដ្តីយុវជន យុវនារីបដិវត្ត ហើយ
 12 <>តើលោកធ្លាប់ប្រើប្រាស់ឯកសារបែបហ្នឹង អប់រំអ្នកទោសដែរឬទេ?

13 **ឆ៖** ឯកសារទង់បដិវត្ត ឯកសារយុវជន យុវនារី ពេលខ្លះក៏បានអាន ពេលខ្លះក៏មិនបានអាន។
 14 អ៊ីចឹងខ្លឹមសារខ្ញុំមិនចាំបានទាំងអស់ទេ។

15 **ស៖** ឥឡូវនេះខ្ញុំនិយាយអំពីទស្សនាវដ្តីទង់បដិវត្តលេខពិសេស ខែកញ្ញា ៧៧ <លេខពិសេស>
 16 ដែលបានបែងចែកខ្លាំងជាបីប្រភេទខុសៗគ្នា។ <ទោះបីជា>ទស្សនាវដ្តី<ទង់បដិវត្ត>មួយនេះនិយាយ
 17 អំពីរយៈពេលមុនឆ្នាំ៧៥ផងដែរ។ ខ្ញុំសូមអានឱ្យលោកស្តាប់ ខ្មែរមានលេខ 00063146, បារាំងមាន
 18 លេខ 00492822 និងអង់គ្លេសមានលេខ <00486325>។ “គឺយើងបែងចែកខ្លាំងជាបីប្រភេទ។ ទី១
 19 យកឈ្នះលើខ្លាំងដែល<អាចយកឈ្នះ>នៅក្នុងកាលៈទេសៈមួយចំនួន ទី២ <ធ្វើឱ្យនៅជាអព្យាក្រឹត
 20 ចំពោះអ្នកណាដែលអាចធ្វើឱ្យនៅជាអព្យាក្រឹតបាន ដូច្នេះពួកគេមិនអាចធ្វើសកម្មភាព>ប្រឆាំងជាមួយ
 21 យើងបាន។ និងទី៣ គឺបំបែកពួក<កាចសាហាវបំផុត> បន្ទាប់មកវាយប្រហារលើកពួកវា។ <យើង
 22 បែងចែកសត្រូវរបស់យើងក្នុងកាលៈទេសៈជាក់លាក់នានា ហើយយើងអាចប្រើប្រាស់ទំនាស់>ផ្ទៃក្នុង
 23 <របស់ពួកគេ>។”

24 ដូច្នេះខ្ញុំចង់សួរលោកសាក្សីថា លោកជាអ្នកសួរចម្លើយនៅអូរកន្សែង ហើយលោកនៅក្នុងលេខ
 25 រៀងលេខ២ លេខ៣ផង នៅអូរកន្សែង ថាតើប្រភេទទាំងបីនៃខ្លាំងហ្នឹងវាមានលក្ខណៈម៉េចដែរ? អំពីអ្វី

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ដែលខ្ញុំអានឱ្យលោកស្តាប់ហ្នឹង តើលោកចាំអំពីប្រភេទទាំងបីហ្នឹងដែរឬទេ? ឬក៏ថាតើវាស្របទៅនឹងអ្វី
2 ដែលលោកចាំដែរឬទេ?

3 ឆ៖ នៅពេលដែលខ្ញុំកត់ត្រាចម្លើយរបស់អ្នកទោស ខ្ញុំកត់អ្វីដែលគេឆ្លើយមក គេប្រាប់មកខ្ញុំកត់
4 តាម តាមហ្នឹង។

5 [១១:២៩:២៦]

6 ស៖ ខ្ញុំយល់ ប៉ុន្តែអ្នកទោសដែលលោកគ្រប់គ្រងហ្នឹង តើគាត់ជាអ្នកទោសប្រភេទទី១ ឬក៏
7 ប្រភេទទី២ ឬក៏ប្រភេទទី៣? ខ្ញុំចង់បញ្ជាក់ឱ្យច្បាស់គឺថា មានសមាជិកសហជីពមកពីខាងកៅស៊ូ ចម្ការ
8 កៅស៊ូ តើពួកគាត់ហ្នឹងស្ថិតនៅក្នុងប្រភេទមួយណាដែរ?

9 ឆ៖ ក្រុមអ្នកមកពីសហជីពចម្ការកៅស៊ូ តាមការបែងចែកពីសកម្មភាពគាត់ គាត់អាចរស់នៅ
10 ក្រៅកន្លែងដែលគេដាក់ច្រវាក់ ឬក៏គេដាក់ខ្លោះ ពីព្រោះនៅពេល ពួកគាត់មកដល់ប្រុសៗប៉ុន្មាននាក់ហ្នឹង
11 ដាក់កងជើងដែក ហើយក្រោយមកបានគាត់នៅធម្មតា។ អ៊ីចឹងមានន័យថា គាត់មិនជាផ្លូវធុរអីទេ ឱ្យ
12 គាត់ធ្វើការងារធម្មតា។

13 ស៖ តើចំណុចទាំងអស់នេះ គឺគេប្រើប្រាស់ចំពោះសហជីពចម្ការកៅស៊ូទាំងអស់ ឬក៏<ពួកគេ
14 មានគ្រោះថ្នាក់តិចតួចបំផុតនៅក្នុង>ប្រភេទ<ទាំងបីនោះ>?

15 ឆ៖ សូមសួរម្តងទៀត។

16 ស៖ តើជាការត្រឹមត្រូវដែរឬទេ ដែលថាកម្មករសហជីពចម្ការកៅស៊ូ<ទាំងអស់ ឬក៏ភាគ
17 ច្រើន>ត្រូវបានគេចាត់ទុកនៅ ក្នុងក្រុមដែលមានគ្រោះថ្នាក់តិចជាងគេបំផុតក្នុងចំណោមក្រុមទាំងបី
18 ដោយសារពួកគាត់ត្រូវបានគេអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើការនៅក្រៅបរិវេណគុកហ្នឹង? អ៊ីចឹងមានន័យថាដោយសារ
19 គេអនុញ្ញាតឱ្យគាត់ធ្វើការខាងក្រៅបានហ្នឹង គាត់ស្ថិតនៅក្នុងក្រុមដែល<>មានគ្រោះថ្នាក់តិចជាងគេ
20 បំផុត តើអ៊ីចឹងមែនទេ?

21 ឆ៖ បាទ ត្រឹមត្រូវហើយ។

22 ស៖ ចុះកងទ័ពកងពល៨០១ ដែលនៅអូរកន្សែងនោះ តើពួកគាត់ស្ថិតនៅក្នុងប្រភេទ<ដូចគ្នា
23 ដែរទេ គឺប្រភេទ>ទី៣ គឺប្រភេទដែលគ្រោះថ្នាក់តិចជាងគេបំផុត ឬមួយក៏ពួកគាត់នៅក្នុងប្រភេទទី២?

24 ឆ៖ កងទ័ពដែលនៅ--

25 [១១:៣២:៣០]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

2 សាក្សីកុំអាលទាន់ឆ្លើយតប!

3 សូមអញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិ!

4 **លោក វ៉ាំងសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្វាលៈ៖**

5 សំណួរនេះ ជាសំណួរនាំមុខលោកប្រធាន។ <ពួកគេ>អាចទៅក្នុងប្រភេទទី១ ហេតុអ្វីបានជា
6 <ដក>ប្រភេទទី១<ចេញ?>។ អ៊ីចឹងយើងស្តាប់ឮ<សក្ខីកម្មរបស់សាក្សី>តាំងពីម្សិលមិញហើយថា
7 អ្នកខ្លះនោះ ក៏ស្ថិតនៅក្នុង<ប្រភេទ>ទោសធ្ងន់ដែរ។ អ៊ីចឹងគាត់<អាច>សួរ<ថា តើពួកគេស្ថិតក្នុងអ្នក
8 ទោសប្រភេទណា ប៉ុន្តែមិនចាំបាច់>សួរ<ប្រភេទ>ទី២ ហើយទី៣<ទេ>។

9 **សួរដោយលោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

10 ខ្ញុំនឹងសួរឡើងវិញលោកប្រធាន។

11 **ស៖** លោកសាក្សី កងទ័ព <យុទ្ធជន>កងពល៨០១ ដែលនៅ<>មន្ទីរឃុំឃាំងអូរកន្សែង
12 ហ្នឹង តើពួកគាត់ស្ថិតនៅក្នុងប្រភេទមួយណាដែរ? ប្រភេទទី៣ ដូចជាកម្មករសហជីព ចម្ការកៅស៊ូ ឬក៏
13 នៅក្នុងប្រភេទទី២ ឬក៏ប្រភេទទី១ ដែលគេចាត់ទុកថា ជាប្រភេទដែលគ្រោះថ្នាក់បំផុតនោះ?

14 **2-TCW-900៖**

15 **ឆ៖** ក្នុងប្រភេទបី ដែលជាប្រភេទគ្រោះថ្នាក់បំផុតគឺប្រភេទទី១ ការបែងចែក។

16 [១១:៣៣:១៣]

17 **ស៖** ខ្ញុំយល់ ប៉ុន្តែខ្ញុំចង់សួរលោកថា គឺថាវាអាចមានយុទ្ធជនកងពល៨០១ ដែលត្រូវបានគេ
18 ឃុំ។ តើក្នុងចំណោមប្រភេទទាំងបីហ្នឹង តើគេចាត់ទុកកងទ័ពកងពល៨០១ ហ្នឹងនៅក្នុងប្រភេទមួយ
19 ណា? តើពួកគាត់នៅក្នុងប្រភេទអន្តរាយបំផុត ឬក៏នៅក្នុងប្រភេទដែលដូចពួកសហជីពចម្ការកៅស៊ូ?
20 <ឬក៏នៅចន្លោះនោះ ឬក៏អ្នកខ្លះក្នុងប្រភេទនេះ អ្នកផ្សេងៗទៀតក្នុងប្រភេទផ្សេងទៀត? ជាការពិត ការ
21 បែងចែកដូច្នោះក៏អាចកើតមានដែរ។>

22 **ឆ៖** ខ្ញុំពិបាកផ្តល់ចម្លើយដែរ ដូចជាសួរដដែលៗ។

23 **ស៖** ខ្ញុំគិតថា ខ្ញុំអត់ដែលសួរសំណួរបែបនេះ ពីមុនទេលោកសាក្សី។ ដូច្នោះខ្ញុំសួរលោកម្តងទៀត
24 ដោយប្រើប្រាស់គោលការណ៍ណែនាំរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជានៅពេលនោះ ហើយលោកជាអ្នកអនុ
25 វត្តមាននេះដែរ។ តើលោកអាចប្រាប់បានទេថា យុទ្ធជនកងពល៨០១ ស្ថិតនៅក្នុងប្រភេទណាមួយដែរ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 នៃប្រភេទខ្លាំង<បី>នោះ? ថាតើលោកប្រើប្រាស់លក្ខណៈវិនិច្ឆ័យអ្វីដែរ ដើម្បីសម្រេចថាតើយុទ្ធជនជា
2 អ្នកទោសនឹង<> ស្ថិតនៅក្នុងប្រភេទ<អ្នកទោស>ទី១ <> ឬក៏ទី៣?

3 ឆ៖ តាមស្ថានភាពជាក់ស្តែងក្រោយមក ក្រោយពីមានការកម្ទេចម្នាក់ពីរនាក់នៅក្នុងកន្លែងហ្នឹង
4 បន្ទាប់មកមានការឱ្យធ្វើការធម្មតាចេញទៅក្រៅ ធម្មតាធ្វើចម្ការ ធ្វើស្រែធម្មតា ប៉ុន្តែមានអ្នកយាមកាម
5 អីទៅជាមួយអីចឹង។ ហើយខ្ញុំគិតថា មានករណីទៅធ្វើចម្ការ ធ្វើស្រែ ដោយមានអ្នកយាមកាមតិចតួច វា
6 ស្ថិតនៅក្នុងប្រភេទទី៣ហ្នឹងហើយ។

7 [១១:៣៧:០០]

8 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

9 បាទ អរគុណ។ ឥឡូវនេះដល់ពេលសម្រាកថ្ងៃត្រង់ហើយ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាកចាប់ពី
10 ពេលនេះតទៅរហូតដល់ម៉ោងមួយកន្លះរសៀលនេះ សូមអញ្ជើញចូលវិញដើម្បីបន្តកិច្ចដំណើរការ
11 សវនាការ។

12 អរគុណលោកសាក្សី។ ឥឡូវនេះដល់ម៉ោងសម្រាកថ្ងៃត្រង់ហើយ ហើយអង្គជំនុំជម្រះឱ្យលោក
13 សម្រាកចាប់ពីពេលនេះតទៅរហូតដល់ម៉ោងមួយកន្លះរសៀលនេះ សូមអញ្ជើញចូលវិញ រួមទាំងមេធាវី
14 ប្រឹក្សាសាក្សីផង។ ហើយបើអាចធ្វើបាន គឺលោកអាចអញ្ជើញមកមុនម៉ោងមួយកន្លះរសៀល ដើម្បី
15 ត្រៀមខ្លួនសម្រាប់ឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួរនៅរសៀលនេះទៀតលោកសាក្សី។

16 **2-TCW-900៖**

17 បាទ លោកប្រធាន។

18 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

19 បាទ អរគុណ។ សម្រាកចុះ!
20 ហើយបង្គាប់ឱ្យអនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំខ្លួនលោក ខៀវ សំផន ទៅកាន់បន្ទប់រង់ចាំខាងក្រោម
21 សាលសវនាការនេះ និងបង្គាប់ឱ្យនាំខ្លួនគាត់ត្រឡប់មកចូលរួមសវនាការនៅក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះវិញ
22 នៅរសៀលនេះ ឱ្យបានមុនម៉ោងមួយកន្លះ។

23 សម្រាកចុះ!

24 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១១:៣៨ នាទី ដល់ម៉ោង ១៣:៣៤ នាទី)

25

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 [១៣:៣៤:២០]

2 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

3 **អង្គុយចុះ!**

4 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។ ហើយមុននឹងផ្តល់វេទិកាជូនទៅក្រុម
5 សហមេធាវីការពារក្តី នួន ជា បន្តការតាំងសំណួរដេញដោលចំពោះសាក្សី អង្គជំនុំជម្រះត្រូវចេញនូវ
6 ការសម្រេចផ្ទាល់មាត់លើបញ្ហានៃការតាំងសំណួររបស់លោកមេធាវី វ៉ិចទ័រ កូប៉េ ចំពោះសាក្សីដែល
7 មានការជំទាស់តវ៉ាពីសំណាក់សហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិ នៅមុនពេលអាហារថ្ងៃត្រង់ ដើម្បីទុក
8 លទ្ធភាពឱ្យដំណើរការសវនាការទៅមុខបានល្អប្រសើរ។ ហើយអង្គជំនុំជម្រះផ្តល់វេទិកាជូនទៅ ភារៈ
9 ជូនទៅលោកចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន ដើម្បីចេញដីកាសម្រេចផ្ទាល់មាត់លើបញ្ហា ដែលមានបញ្ហា
10 កាលពីព្រឹកមិញ។ សូមអញ្ជើញលោកចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន!

11 **ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

12 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ដូច្នោះ កាលពីព្រឹកមិញនេះ លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ បានយោងទៅលើ
13 ចម្លើយរបស់មនុស្សមួយរូប ឈ្មោះ អន សុភាព។ គាត់ត្រូវបានមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជាសម្ភាស។
14 ចម្លើយគាត់និយាយអំពីអត្ថិភាពនៃគម្រោងវាយប្រហារប្រឆាំងនឹង ប៉ុល ពត ដែលរៀបចំឡើងដោយ
15 សោ ភឹម និងកម្មាភិបាលភូមិភាគបូព៌ា។ សហព្រះរាជអាជ្ញាបានបញ្ជាក់ថា ប្រភពនៃព័ត៌មានដែល អន
16 សុភាព ទទួលបាននេះ គឺចេញមកពីចម្លើយសារភាពរបស់មនុស្សដែលគេចាប់ខ្លួន និងឃុំនៅមន្ទីរ ស-
17 ២១។ ដោយបានពិនិត្យមើលកិច្ចសម្ភាសន៍ជាមួយ អន សុភាព ឡើងវិញ អង្គជំនុំជម្រះកត់សម្គាល់
18 ឃើញថា សាមីខ្លួនបាន<បញ្ជាក់ថា គាត់បាន>ដឹងថា អ្នកមកពីភូមិភាគបូព៌ានេះជាអ្នក<ទទួលខុសត្រូវ
19 ចំពោះ>ហេតុការណ៍មួយចំនួន ពីព្រោះថា <ពួកគេ>ត្រូវបានចាប់ខ្លួន ហើយមានការសារភាព។ ក៏
20 ប៉ុន្តែទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ នៅក្នុងដំណាក់កាលនៃនីតិវិធីនេះ អង្គជំនុំជម្រះមិនអាចកំណត់ឱ្យបាន
21 ច្បាស់ ថាតើព័ត៌មានដែល អន សុភាព ទទួលបាន ហើយការដឹងព្រមរបស់គាត់ទទួលបានពីចម្លើយ
22 សារភាពមកពី ស-២១ ឬក៏អត់<នោះទេ>? អង្គជំនុំជម្រះអាចត្រឹមតែនិយាយបានថា ប្រភពព័ត៌មាន
23 នេះគឺមិន<ពិតប្រាកដ និងមិន>ច្បាស់លាស់។ ដូច្នោះអង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាតឱ្យមេធាវីការពារក្តីលោក
24 នួន ជា សួរសំណួរដែល<គេបានសួរសាក្សី>កាលពីព្រឹកមិញនេះ។

25 [១៣:៣៧:១៨]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 បាទ អរគុណ។ ហើយសួរស្តីលោកសាក្សី តើលោកបានត្រៀមខ្លួនរួចហើយឬនៅ?

3 **2-TCW-900៖**

4 បាទ លោកប្រធាន ខ្ញុំត្រៀមខ្លួនរួចអស់ហើយ។

5 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

6 បាទ អរគុណ។ ហើយតទៅនេះផ្តល់វេទិកាជូនទៅសហមេធាវីការពារក្តី នួន ជា ដើម្បីបន្តការ
7 តាំងសំណួរដេញដោលចំពោះសាក្សី។

8 **លោក វិចិត្រ កូប៉េ៖**

9 សូមអរគុណលោកប្រធាន។

10 **សួរដោយលោក វិចិត្រ កូប៉េ៖**

11 **ស៖** មុននឹងខ្ញុំនិយាយអំពីឯកសាររបស់ ភាព សម្ភាសជាមួយមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា <ខ្ញុំ
12 សូមបញ្ចប់ប្រធានបទ ដែលខ្ញុំបានពិភាក្សាជាមួយ>សាក្សី <មុនពេលសម្រាកអាហារថ្ងៃត្រង់ ដូច្នោះ
13 ហើយប្រតិចារិកនឹងមានភាពទាក់ទងគ្នា។> លោករួចរាល់ហើយឬនៅលោក?

14 **2-TCW-900៖**

15 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំត្រៀមរួចហើយ។

16 [១៣:៣៨:២៧]

17 **ស៖** សូមអរគុណលោកសាក្សី។ មុនពេលឈប់សម្រាកថ្ងៃត្រង់នេះ យើងនិយាយអំពីអ្នកទោស
18 ទាំងបីប្រភេទនៅមន្ទីរសន្តិសុខអូរកន្សែង។ ខ្ញុំមានសំណួរមួយសួរបន្តពីនោះ តើលោកធ្លាប់ឮដែរទេនៅមុំ
19 ខែមិថុនា ឆ្នាំ៧៨ គឺគោលការណ៍ណែនាំរបស់<គណៈមជ្ឈិម>បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ស្តីអំពីគោល
20 នយោបាយរបស់បក្សចំពោះអ្នកដែលយល់ច្រឡំ គឺអ្នកដែលត្រូវបានចោទប្រកាន់ថា ជាពួកក្បត់ដែល
21 មានទំនាក់ទំនងជាមួយវៀតណាម ឬក៏ សេ.អ៊ី.អា មានគោលការណ៍ណែនាំស្តីអំពីការប្រព្រឹត្ត<ខុសៗ
22 គ្នា>ចំពោះអ្នកដែលត្រូវមានការជាប់ពាក់ព័ន្ធនេះ។ តើលោកធ្លាប់បានដឹងអំពីគោលការណ៍ណែនាំដែល
23 បានចេញនៅមុំ<ថ្ងៃទី២០> ខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៧៨ ដែរទេ?

24 **ឆ៖** ខ្ញុំបានដឹងតាមរយៈ សែ។

25 **ស៖** ហើយតើលោកអាចជម្រាបជូនអង្គជំនុំជម្រះបានទេ ថាក្រោយ<ថ្ងៃទី២០ ខែមិថុនា> ឆ្នាំ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ១៩៧៨ តើលោកបានអនុវត្តគោលនយោបាយនេះ ដោយរបៀបណា? ជាពិសេសទាក់ទងទៅនឹង<អ្នក
2 ជាប់ឃុំនៅ>មន្ទីរសន្តិសុខអូរកន្សែងចាប់ពីក្រោយពេល មានចេញគោលការណ៍នេះមក និងពេលបន្ត
3 បន្ទាប់មកទៀត?

4 **ឆ៖** ចាប់ពីនោះមកនៅមន្ទីរសន្តិសុខអូរកន្សែងបានឱ្យអ្នកទោស ដែលមានកម្រិតស្រាលទៅធ្វើ
5 ការនៅឆ្ងាយៗ បានដូចជាខ្ញុំបានជម្រាបពីម្សិលថា ទៅធ្វើស្រែជិតព្រំប្រទល់តាមផ្លូវលេខ១៩។

6 **ស៖** តើលោកចាំទេ <មាន>ការវាយតម្លៃទៅលើ<អ្នកទោសនីមួយៗ ឬក៏អ្នកទោស>ទាំង
7 អស់ដែលបានឃុំ<នៅពេលដែល>គោលការណ៍ណែនាំរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជានេះ<ដាក់ចេញ
8 ទេ>? តើនៅពេលហ្នឹង លោកបាននិយាយជាមួយនឹងអ្នកទោសគ្រប់គ្នាទាំងអស់ដែលបានឃុំខ្លួននៅ
9 ពេលនោះដែរឬទេ?

10 **ឆ៖** ខ្ញុំមិនដែលបាននិយាយជាមួយអ្នកទាំងអស់ហ្នឹងទេ ។

11 [១៣:៤២:០២]

12 **ស៖** តើគោលការណ៍ថ្មីនេះ ត្រូវបានយកទៅអនុវត្តដោយរបៀបណា? តើ<>គោលការណ៍
13 <នេះមានការអត់ឱនច្រើនទេ ចំពោះអ្នកដែលគេចោទថាក្បត់ មុនពេលមាន>គោលការណ៍នេះ<? តើ
14 លោកធ្វើយ៉ាងម៉េច ដើម្បីឱ្យប្រាកដថា គោលការណ៍នេះត្រូវបាន>អនុវត្ត<ដោយត្រឹមត្រូវ>នៅមន្ទីរ
15 សន្តិសុខអូរកន្សែងនេះ<>?

16 **ឆ៖** ការអនុវត្តនូវគោលការណ៍នេះ មានលក្ខណៈទន់ភ្លន់។ ទន់ភ្លន់ត្រង់ចំណុចដែលថា ឱ្យមាន
17 របបហូបចុកអី ល្មមសមរម្យ ដូចជាអ្នកទៅជាមួយខ្ញុំធ្វើចម្ការ ធ្វើស្រែនៅភូមិគង ជិតសមរម្យហ្នឹង ឱ្យ
18 គាត់ហូប ហើយមិនរឹតត្បិតពេកទេ។ ឧបមាគាត់រកស្កីបាន ឱ្យគាត់ហូបហ្នឹង ហើយហូបជាសមូហ-
19 ភាព។

20 **ស៖** ខ្ញុំដូចជានៅយល់មិនទាន់ច្បាស់បានពេញលេញ<>នៅឡើយទេ ចំពោះចម្លើយរបស់លោក
21 ប៉ុន្តែខ្ញុំសូមចូលទៅប្រធានបទមួយទៀត និយាយអំពី<ការដោះលែង>អ្នកទោស។ លោកនិយាយថា
22 ជិតដល់ឆ្នាំ ១៩៧៩ អ្នកទោសទាំងនោះត្រូវបានដោះលែង។ ចុះតើលោកចាត់ការយ៉ាងដូចម្តេចចំពោះ
23 អ្នកទោសដែលលោកសួរចម្លើយហើយ រកឃើញថា<មិន>មានការជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងអ្វីមួយនោះ <ឬ
24 ក៏មិនពាក់ព័ន្ធនឹងអំពើក្បត់ណាមួយនោះ>? តើអ្នកទោសទាំងនោះត្រូវបន្តឃុំខ្លួនតទៅទៀត ឬក៏ត្រូវដោះ
25 លែង<>?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** ក្រៅពីអ្នកដែលបានសម្លាប់ ហើយអ្នកដែលនៅសល់ គឺបានចេញមកធ្វើការដូចខ្ញុំបាន
2 ជម្រាបពីខាងដើម។

3 [១៣:៤៤:៣២]

4 **ស៖** ខ្ញុំសូមអានសម្រង់មួយចេញពីចម្លើយរបស់ ឆោម សែ គឺ E3/407 សំណួរចម្លើយលេខ៦
5 ដើម្បីបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់ថា នូវអ្វីដែលលោកទើបនិយាយ និងអ្វីដែលគាត់និយាយ វាខុសគ្នាយ៉ាងណា
6 ហើយសឹមសួរថាលោកយល់យ៉ាងដូចម្តេចចំពោះចម្លើយរបស់ ឆោម សែ នេះ។ គាត់និយាយថា៖
7 “ជួនកាល <តាសារឿន> ហៅខ្ញុំទៅជួបជាមួយគាត់។ ពេលទៅជួបគាត់ហ្នឹង គាត់ណែនាំឱ្យខ្ញុំធ្វើម៉េច
8 <ឱ្យត្រួតពិនិត្យអ្នកដែលជាប់>ពាក់ព័ន្ធ<ដោយប្រុងប្រយ័ត្ន>។ ក្រោយពីអ្នកឯងពិនិត្យឃើញច្បាស់
9 លាស់ថា មិនមានការជាប់ពាក់ព័ន្ធពិតប្រាកដមែននោះ គឺអ្នកឯងត្រូវតែ <អប់រំពួកគេ ហើយ>ដោះលែង
10 ពួកគេ។ ប៉ុន្តែបើអ្នកទោសដែលរកឃើញថាមានការជាប់ពាក់ព័ន្ធមែនទែននោះ គឺថាត្រូវបន្តឃុំខ្លួនតទៅ
11 ទៀត។ ខ្ញុំមិនចាំថាចម្លើយដែលខ្ញុំបានទទួលហ្នឹងជាចម្លើយរបស់អ្នកណាទេ។”

12 លោកសាក្សី ឆោម សែ បាននិយាយថា អ្នកដែលត្រូវបានត្រួតពិនិត្យរួចហើយ <ហើយពួកគេ
13 ត្រូវបាន>អប់រំ <ហើយបន្ទាប់មក>ត្រូវបានដោះលែង។ តាមការយល់ពាក្យថា “ដោះលែង” នៅ
14 កន្លែងនេះ គឺមានន័យថា គេបញ្ជូនអ្នកទាំងនោះទៅកាន់ភូមិស្រុក ឬក៏សហករណ៍ដែលធ្លាប់រស់នៅវិញ។
15 តើ<ពាក្យថា “ដោះលែង” មានន័យ>ដូចម្តេច <ពេលលោក>ប្រើពាក្យនេះ?

16 **ឆ៖** ការដោះលែងក្នុងមួយរយៈក្នុង គឺនៅក្នុងរង្វង់មន្ទីរសន្តិសុខអ្នកស្ម័គ្រ ដោយគាត់រួមធ្វើ
17 ការងារនៅក្នុងមន្ទីរសន្តិសុខអ្នកស្ម័គ្រហ្នឹង ចំពោះអ្នកទោសដែលសម្រាល។

18 [១៣:៤៦:៥៥]

19 **ស៖** ឥឡូវខ្ញុំសូមចូលទៅប្រធានបទដែលខ្ញុំបានលើកឡើង មុនពេលសម្រាកពិសាបាយថ្ងៃត្រង់
20 គឺចម្លើយរបស់ ភាព ឆ្លើយជាមួយមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា។ ខ្ញុំសូមអានសាជាថ្មី ដើម្បីរំលឹកដល់ការ
21 ចងចាំរបស់លោក។ ខ្ញុំនឹងអានសម្រង់របស់ ភាព ហើយសឹមសួរថាតើលោកមានប្រតិកម្ម ឬក៏យ៉ាងដូច
22 ម្តេចទៅនឹងចម្លើយរបស់គាត់។ នេះគឺឯកសារ E319/23.4.1 លោកប្រធាន ERNអង់គ្លេស 01079
23 524, ខ្មែរ00932019។ នេះគឺជាចម្លើយរបស់ ភាព ឆ្លើយទៅអ្នកស៊ើបអង្កេតនៃមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារ
24 កម្ពុជា៖ “កងពលលេខ១៤ គ្រប់គ្រងព្រះបរមរាជវាំង ហើយកន្លែងដទៃទៀតនោះ ក៏ត្រូវបានកងពល
25 លេខ១៤ គ្រប់គ្រងដែរ។ ប៉ុល ពត ទុកចិត្ត តាសាន ខ្លាំងណាស់ ពីព្រោះកងពល តាសាន គឺជាអ្នកយក

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ចិត្តទុកដាក់រក្សាការពារ<សន្តិសុខ និង>សុវត្ថិភាព<>។ សោ ភឹម តាមពិតគឺថាចង់កម្ទេច ប៉ុល ពត
2 ចោលតាំងពីពេលរំដោះទីក្រុងភ្នំពេញ ក៏ប៉ុន្តែមាន តាសាន និង <តារឿន>។ តើតាពីរនេះឬ? ឆ្លើយថា៖
3 ចាស។ ហើយ ឆោម សែ ក៏បានបន្តថា៖ សោ ភឹម មាន<តួនាទី>ធំ<នៅក្នុងបក្ស>។ <ហើយបន្ទាប់
4 មកប្រពន្ធភាត់និយាយថា៖> ក្រោយពីជ័យជម្នះហ្នឹងគឺថា អ្នកទាំងអស់នេះ មិនស៊ីចង្វាក់គ្នាទេ។ សំណួរ
5 ៖ តាំងពីឆ្នាំ៧៥មែនទេ? ចាស តាំងពីឆ្នាំ៧៥មកម៉្លេះ។” លោកសាក្សី តើលោកយល់ដូចម្តេចដែរ ចំពោះ
6 ចម្លើយរបស់ ភាព និងប្តីរបស់គាត់ឈ្មោះ ឆោម សែ នេះ?

7 ឆ៖ ខ្ញុំដឹងនារីឈ្មោះ ភាព ជាប្រពន្ធ ឆោម សែ នេះគាត់តួនាទី និងឋានៈរបស់គាត់ជាពេទ្យនៅ
8 ក្នុងអង្គការអនុសេនាធំ។ ហើយការធ្វើសក្ខីកម្មដូចជាទូលំទូលាយ ខ្ពស់តិច ហើយគាត់ដឹងច្រើនរឿង
9 ជាងខ្ញុំ។ ហើយយ៉ាងណាៗ ជាការចងចាំរបស់គាត់ ហើយការដឹងយ៉ាងណាៗ ជាការដឹងរបស់គាត់ ឯ
10 សម្រាប់ខ្ញុំមិនដឹងទូលំទូលាយដូចគាត់ទេ។

11 [១៣:៥០:២៣]

12 ស៖ បាទ មិនថ្វីទេ។ ខ្ញុំសូមអានសម្រង់ជាក់លាក់ពីរបីចំណុចទៀត ប្រហែលជានៅពេលនោះ
13 លោកក៏បានឮពី<សមាជិក>កងពលដទៃទៀតផងដែរ។ ភាព បាននិយាយនៅត្រង់ទំព័រពីរខាងក្រោម
14 ឯកសារនេះ ERN ជាអង់គ្លេស 01079526, ខ្មែរ 00932021។ គាត់និយាយអំពីកងការពាររបស់ ប៉ុ
15 ល ពត កងពលលេខ៨០១ គឺមានភារកិច្ចការពារ ប៉ុល ពត និងជាអ្នកចាត់ចែងកម្លាំងអង្គរក្ស។ “សែ
16 និយាយថា៖ កងការពាររបស់ប៉ុល ពត នោះ គឺមានបួនប្រាំនាក់។ ភាព និយាយបន្តទៀតថា៖ កង
17 ការពារហ្នឹងគឺចេញទៅពីកងពលរបស់យើង។ សែ គាត់និយាយថា៖ <គាត់>ហ៊ានមកកែប្រែតែកងពល
18 នេះទេ <គាត់>មិនហ៊ានទៅ<ក្រៅឡើយ គាត់>មិនទុកចិត្ត<អ្នក>ដទៃ<>ទេ។ សួរថា៖ តើមាន
19 សញ្ញាណណាមួយថាមានអ្នកណាចង់សម្លាប់គាត់ទេ? សែ ឆ្លើយថា៖ មានការបំផ្ទុះពីរបីលើកដែរ ប៉ុន្តែ
20 គាត់មានសុវត្ថិភាព។ មានម្តងនោះ នីវសាររបស់គាត់ម្នាក់បានប្តូរ<។ មនុស្សទាំងអស់នោះការពារ
21 គាត់>។ សួរ៖ ថាតើការបំផ្ទុះអានុវត្តនេះ នៅកន្លែងណាដែរ? ឆ្លើយ៖ នៅជិតភ្នំពេញ។”

22 លោកសាក្សី ក្រោយពីស្តាប់ចម្លើយរបស់ ឆោម សែ ហើយនិងប្រពន្ធរបស់គាត់ឈ្មោះ ភាព
23 ដែលមកពីកងពលតែមួយជាមួយលោកដែរនោះ បាននិយាយថាមានកងទ័ពព្យាយាមសម្លាប់ ប៉ុល ពត
24 មានការបំផ្ទុះអានុវត្តនោះពីរបីលើកដែរ ហើយម្តងក៏បានធ្វើឲ្យនីវសារម្នាក់រងរបួស។ តើលោកធ្លាប់ដែល
25 ឮសូរគ្រាប់អានុវត្តនៅក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញ ក្នុងគោលបំណងធ្វើឃាត ប៉ុល ពត ដែរទេ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** ក្រោយពេលរំដោះ១៧ មេសាហើយ ខ្ញុំមករស់នៅទីបញ្ជាការកងពល៨០១ មានពេលមិន
2 ពេញ១២ខែទេ ហើយនិងត្រូវ កងពលនេះនឹងត្រូវទៅបំពេញភារកិច្ចនៅខេត្តរតនគិរី។ ហើយក្នុងអំឡុង
3 ពេលដែលខ្ញុំនៅកន្លែងនោះ មិនដែលឮសូរកាំភ្លើង ហើយក៏មិនដែលដឹងព័ត៌មានដូច សែ និង ភាព បាន
4 និយាយទេ។

5 [១៣:៥៣:២៦]

6 **ស៖** នៅត្រង់ទំព័រដែលនេះដែរ ឆោម សែ បាននិយាយអំពីការបាញ់បោះ និងមានជម្លោះនៅ
7 ស្ថាតអូឡាំពិក។ គាត់និយាយដូចតទៅ៖ “បាទ ជម្លោះទី២និងទី៣ គឺបានលេចឡើងនៅ<ស្ថាត>អូឡាំ-
8 ពិក <ប៉ុន្តែគ្រាប់កាំភ្លើងអត់បាន>បាញ់<>ចេញ<ទេ។> <>អង្គរក្សហ្នឹងការពារមែនទែន។ នេះគឺ
9 <ដោយសារ> អាភីម។” លោកសាក្សី លោកថាកងពលរបស់លោកពាក់ព័ន្ធនឹងការការពារសន្តិ-
10 សុខ<ក្នុងអង្គប្រជុំធំ>នៅស្ថាតអូឡាំពិក។ <លោកខ្លួនឯងមិនបានធ្វើសកម្មភាពអីទេ ប៉ុន្តែ>តើលោក
11 <ធ្លាប់ឮ>ថា មានអំពើហិង្សា ឬក៏មានជម្លោះគ្នារហូតដល់បាញ់បោះដាក់គ្នា នៅស្ថាតអូឡាំពិកដែរទេ?

12 **ឆ៖** ដូចខ្ញុំបានជម្រាបអម្បាញ់មិញអីចឹង គឺចាប់ពីរំដោះរហូតដល់ថ្ងៃខ្ញុំចេញពីភ្នំពេញ ខ្ញុំអត់
13 ដែលមានឮសំឡេងផ្ទុះអីនៅក្នុងស្ថាតអូឡាំពិក ទាក់ទងនឹងដែលលោក សែ គាត់បំភ្លឺហ្នឹងទេ។

14 **ស៖** ហើយឧទាហរណ៍ចុងក្រោយគឺនៅត្រង់ទំព័រ 01079527, ខ្មែរ00932022។ សែ<>
15 ប្រហែលជាចាកចេញពីនេះហើយនៅឆ្នាំ១៩៧៧។ <គាត់និយាយដូចខាងក្រោម> “អ្នកដែល<គេបាន
16 ចាប់ខ្លួន គឺជាអ្នក>បាញ់<កាំភ្លើងដ៏>មានជំនាញខ្លាំងណាស់<។ គាត់អាចបាញ់ចំគោលដៅដែលគាត់
17 ចង់បាញ់> ក៏ប៉ុន្តែ<គាត់>មិនបានជោគជ័យក្នុងការបាញ់សម្លាប់ ប៉ុល ពត ទេ។ នៅពេលដែល<ប៉ុល
18 ពត ក្រោកឈរ> ដើម្បី<ធ្វើចំណាប់អារម្មណ៍ចំពោះអត្ថិភាព>របស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា។” <ភ័ស្តុ-
19 តាងបង្ហាញថា ប៉ុល ពត បានធ្វើសុន្ទរកថា>នេះ<នៅ>ខែកញ្ញា ឆ្នាំ១៩៧៧។ តើលោកដែលធ្លាប់ឮសូរ
20 អំពីគោលបំណង <គោលបំណងមិនបានសម្រេច ក្នុងការ>បាញ់សម្លាប់ ប៉ុល ពត នៅពេល<ដែល>
21 គាត់<ថ្លែងសុន្ទរកថាអំពីអត្ថិភាព>របស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា<>ទេ?

22 **ឆ៖** ក្នុងអំឡុងពេលឆ្នាំ៧៧ ដើមឆ្នាំ ឬក៏ពាក់កណ្តាលឆ្នាំ តាមខ្ញុំចាំ សែ មកនៅអង្គភាពមន្ទីរ
23 សន្តិសុខអូរកន្សែងនេះក្នុងរង្វង់ខែ៣, ខែ៤ ឆ្នាំ៧៧ ហើយគាត់នៅរតនគិរី។ ហើយក្នុងឋានៈគាត់ជាអ្នក
24 ទទួលខុសត្រូវនៅមន្ទីរសន្តិសុខអូរកន្សែង ហេតុអីបានគាត់ដឹងរឿងអីដល់ទៅភ្នំពេញ ខ្ញុំមិនយល់ដែរ។

25 [១៣:៥៧:១៦]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** ខ្ញុំនឹងសួរមកសំណួរនេះវិញនៅពេលក្រោយ។ ឥឡូវនេះ ខ្ញុំសូមត្រឡប់ទៅនិយាយអំពីមន្ទីរ
2 សន្តិសុខអូរកន្សែងសាជាថ្មីឡើងវិញ។ សក្ខីកម្មរបស់លោកមុននេះ លោកបាននិយាយអំពីចំនួនអ្នក
3 ទោស។ លោកបាននិយាយថា មកដល់ថ្ងៃនេះលោកនឹកមិនឃើញចំនួនអ្នកទោសសរុបទេ <> ជាង១០០
4 <> ឬក៏តិចជាង២០០នាក់។ ឥឡូវខ្ញុំសូមសួរតទល់ជាមួយនឹងលោកនូវអ្វីដែល ឆោម សែ បានប្រាប់ទៅ
5 មន្ត្រីស៊ើបអង្កេតនៃ<សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត> គឺឯកសារ E3/405 សំណួរចម្លើយ៨៨។ គាត់បាន
6 និយាយអំពីថា៖ “ប្រហែលអ្នកទោសប្រហែលជា៥០ ទៅ៧០នាក់នៅដើមឆ្នាំ៧៧ និងនៅពេញឆ្នាំ៧៧។
7 ហើយគាត់ឆ្លើយថា៖ នៅឆ្នាំ១៩៧៨ អ្នកទោសកើតឡើងដល់ទៅជាង១០០នាក់។” តើលោកយល់ថា
8 យ៉ាងដូចម្តេចដែរ ចំពោះការ<ប៉ាន់>ប្រមាណរបស់គាត់<>ថាមានអ្នកទោសទាំងអស់គឺអាចចន្លោះពី
9 ៥០ ទៅជាង១០០នាក់<នោះ? តើជាការប៉ាន់ប្រមាណត្រឹមត្រូវទេ>?

10 **ឆ៖** ខ្ញុំគិតថា ការផ្តល់សក្ខីកម្មរបស់លោក ឆោម សែ ពីព្រោះអីគាត់ជាអ្នកគ្រប់គ្រងរួម អ្នក
11 ទទួលខុសត្រូវរួមនៅមន្ទីរហ្នឹង ឯខ្ញុំជាសមាជិក ខ្ញុំមិនសូវបានដឹងជាចំនួនជាក់លាក់ ហើយមិនបានចាំ
12 ពីព្រោះខ្ញុំជាអ្នកកត់ត្រាចម្លើយរបស់អ្នកទោស។

13 **ស៖** ខ្ញុំយល់ហើយលោកសាក្សី ក៏ប៉ុន្តែលោកក៏មានឋានៈលេខ២, លេខ៣ ដែរ នៅក្នុងជួរ
14 ឋានានុក្រមនៃកម្មាភិបាលគ្រប់គ្រងមន្ទីរសន្តិសុខនឹង ហើយលោកធ្វើការនៅទីនោះរៀងរាល់ថ្ងៃ។ តើការ
15 ប៉ាន់ប្រមាណចំនួនអ្នកទោសរបស់ ឆោម សែ នេះ វាអាចនឹងត្រឹមត្រូវ ឬក៏វាពិតពេក ឬក៏វាច្រើន
16 ពេក? ចុះខ្លួនលោកផ្ទាល់ តើលោកគិតមើលលោកប៉ាន់ប្រមាណមើល មានអ្នកទោសសរុបទាំងអស់
17 ប្រហែលជាប៉ុន្មាននាក់ដែរ?

18 [១៤:០០:៣៣]

19 **ឆ៖** ចំនួនដែលខ្ញុំបានជម្រាប ហើយនិងចំនួនដែល សែ បានផ្តល់ ខ្ញុំផ្ទៀងផ្ទាត់ទៅក៏ប្រហាក់
20 ប្រហែលនឹងគ្នាដែរ មិនខុសគ្នាអីឆ្ងាយពេកទេ។

21 **ស៖** ម្សិលមិញលោកបានឆ្លើយថា តាមការចងចាំរបស់លោកនឹង មានអ្នកទោសប្រហែលជា
22 ១០នាក់ត្រូវបានឃុំខ្លួននៅក្នុងឆ្នាំ៧៧ ទៅ៧៨នោះ <> អាចស្លាប់ដោយសារតែជំងឺរាករូស ឬក៏ជំងឺគ្រុន
23 ចាញ់។ តើលោកនៅនឹកឃើញទេ? តើអ្នកដែលស្លាប់ប្រហែលជា១០នាក់នឹង ស្លាប់ដោយសារតែជំងឺរាក
24 រូស ឬក៏ជំងឺគ្រុនចាញ់ហ្នឹង លោកនៅនឹកឃើញឈ្មោះរបស់គេពួកគេទេ? ហើយអ្នកទាំងនេះជាអ្នក
25 ណា?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** ខ្ញុំនឹកអត់ឃើញឈ្មោះ។ ហើយខ្ញុំចាំជាមនុស្សមកពីសហជីព ប៉ុន្តែឈ្មោះខ្ញុំអត់ចាំទេ។

2 **ស៖** តើធ្វើម៉េចបានជាលោកអាចបង្ហាញបញ្ជាក់ឱ្យឃើញថា អ្នកដែលស្លាប់នេះ គឺស្លាប់ដោយ
3 សារជំងឺ<>គ្រុនចាញ់នៅក្នុងគុកនុង? <តើវាអាចទេ ឧទាហរណ៍និយាយអំពីសហជីពកម្មករ>ចម្ការ
4 កៅស៊ូ <ដែលពួកគេបានកើត>ជំងឺគ្រុនចាញ់<រួចហើយ> នៅពេលដែលពួកគេធ្វើការនៅចម្ការកៅស៊ូ
5 <នោះ>?

6 **ឆ៖** ជំងឺគ្រុនចាញ់កើតឡើងជាទូទៅនៅក្នុងតំបន់ខេត្តរតនគិរី សូម្បីតែខ្លួនខ្ញុំក៏កើតជំងឺគ្រុនចាញ់
7 ដែរ។ គ្រុនចាញ់បើយើងព្យាបាលថ្នាំមិនបានដិតដល់ទេ វានឹងវិវត្តទៅស្លាប់។

8 **ស៖** ប៉ុន្តែដោយសារថា លោកមានតួនាទីខ្ពស់ លេខ២ លេខ៣ នៅមន្ទីរសន្តិសុខនុង អីចឹងលោក
9 គឺជាអ្នក<ទទួលបន្ទុកឱ្យមានការព្យាបាលបានត្រឹមត្រូវ>ចំពោះអ្នកដែលធ្លាក់ខ្លួនឈឺ<ដោយសារជំងឺ
10 គ្រុនចាញ់នោះ>។ ត្រឹមត្រូវទេ?

11 [១៤:០៣:៤៥]

12 **ឆ៖** ទីម គេអនុប្រធានបន្ទាប់ពី សែ ដែលជាអ្នកគ្រប់គ្រងនៅមន្ទីរសន្តិសុខអូរកន្សែងហ្នឹង។
13 អីចឹងកិច្ចការអ្នកជំងឺ កិច្ចការអ្នកទោសនៅក្នុងគុកហ្នឹងគឺ ទីម និង សែ ដឹងជ្រៅជាងខ្ញុំ ពីព្រោះខ្ញុំគ្រាន់តែ
14 ជាអ្នកកត់ត្រានូវចម្លើយរបស់អ្នកទោស។

15 **ស៖** ឥឡូវខ្ញុំសូមសួរខុសពីនេះម្តង។ លោកបានឆ្លើយថា ខ្លួនលោកផ្ទាល់ហ្នឹងក៏មានជំងឺគ្រុនចាញ់
16 ដែរ។ តើលោកមានជំងឺគ្រុនចាញ់នេះ នៅពីពេលណាមកដែរ មានតាំងពីមុនឆ្នាំ១៩៧៥ ឬក៏យ៉ាងណា?

17 **ឆ៖** ខ្ញុំមានជំងឺគ្រុនចាញ់នៅពេលដែលខ្ញុំទៅដល់ខេត្តរតនគិរី ហើយក៏ជួបប្រទះនឹងជំងឺរាករូស
18 ដែរ។

19 **ស៖** ចុះលោកព្យាបាលខ្លួនលោកដោយរបៀបណាដែរ ដើម្បីឱ្យជាពីជំងឺគ្រុនចាញ់ ឬក៏ជំងឺរាក
20 រូសនេះ? តើពេទ្យគេបានឱ្យថ្នាំអ្វីទៅលោកដែរ ដើម្បីព្យាបាលជំងឺគ្រុនចាញ់ និងជំងឺរាករូសដែលលោក
21 មានកាលនោះ?

22 **ឆ៖** មុនចេញពីភ្នំពេញទៅខេត្តរតនគិរី ខ្ញុំបានទទួលព័ត៌មានក្នុងការផ្សព្វផ្សាយក្នុងមន្ទីរកងពល
23 ថា តំបន់នោះជាតំបន់គ្រុនចាញ់។ ហើយនៅពេលដែលពួកកងទ័ពចូលដល់ទីក្រុងភ្នំពេញ ក៏សង្វាតរក
24 ថ្នាំ។ ពិសេសក្រោយពេលត្រៀមចេញទៅខេត្តរតនគិរី រកថ្នាំដូចជា គីនីន និងក្លរីគីន ត្រៀមដាក់រៀងៗ
25 ខ្លួន ដោយមន្ទីរ កន្លែងមន្ទីរហ្នឹង គេមានមនុស្សយល់ដឹងអំពីពេទ្យច្រើនដែរ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 [១៤:០៦:៣២]

2 **ស៖** ឥឡូវនេះខ្ញុំសួរលោកឱ្យទូលាយបន្តិច លោកថា<រតនគិរី>មានជំងឺគ្រុនចាញ់<រុករាន>។
3 ប្រសិនបើ<កងការពារ>សន្តិសុខណា<ម្នាក់>នៅក្នុងមន្ទីរសន្តិសុខអូរកន្សែង ឬក៏<សមាជិកណាម្នាក់
4 នៃកងពល៨០១ ឈឺដោយសារ>ឆ្លងជំងឺគ្រុនចាញ់នោះ តើ<អ្នកជំងឺនោះបាន>ទទួល<>ការព្យាបាល
5 បែបណាដែរ?

6 **ឆ៖** មានការព្យាបាលដោយថ្នាំរបស់ពេទ្យប្រចាំនៅក្នុងមន្ទីរសន្តិសុខហ្នឹង។

7 **ស៖** អ៊ីចឹងគឺគ្រូពេទ្យតែមួយដែលព្យាបាលអ្នកទោស នៅពេលដែលអ្នកទោសឈឺ<ដោយសារ
8 ជំងឺគ្រុនចាញ់នោះ>មែនទេ?

9 **ឆ៖** បាទពេទ្យ អ្នកមានជំនាញពេទ្យដែលប្រចាំនៅមន្ទីរសន្តិសុខព្យាបាលទាំងអ្នកទោស និង
10 អ្នកធ្វើការនៅហ្នឹង។

11 **ស៖** តើពេទ្យទាំងនោះ គឺផ្តល់ការព្យាបាលដូចគ្នា ផ្តល់ថ្នាំដូចគ្នាចំពោះអ្នកទោស ក៏ដូច<ផ្តល់សន្តិ
12 សុខ>ដែលធ្វើការនៅមន្ទីរសន្តិសុខហ្នឹង នៅពេលដែលពួកគាត់<ឈឺ ដោយសារ>ជំងឺ<រាករូស> អ៊ីចឹង
13 មែនទេ?

14 **ឆ៖** អ្នកទោស នៅពេលដែលគាត់ឈឺ ពេទ្យបានផ្តល់ថ្នាំ ដូចខ្ញុំបានជម្រាបពីម្សិល ថាថ្នាំផលិត
15 ដោយខ្លួនឯងរបស់ពេទ្យកងពល ហើយនៅមានថ្នាំសម័យខ្លះដែលផ្តល់ដោយវេសនាតូចលេខ៨០៦។

16 **ស៖** អ៊ីចឹងខ្ញុំអាចនិយាយបានថា នៅពេលដែលអ្នក<ទោសមាន>ជំងឺ <ទោះបីជាជំងឺ>គ្រុន
17 ចាញ់ ឬក៏<>ជំងឺ<រាករូស> គឺថាគាត់ទទួលបានការព្យាបាលដូចគ្នា<>នឹង<សមាជិកផ្តាំ>សន្តិសុខ
18 ឬក៏<សមាជិកណាមួយម្នាក់នៃកងពល៨០១>នោះ<ដែរ>។ តើអ៊ីចឹងមែនទេ?

19 **ឆ៖** បាទ ត្រឹមត្រូវហើយ។

20 [១៤:០៩:២៧]

21 **ស៖** លោកនិយាយថា ខេត្តរតនគិរីគឺមានជំងឺគ្រុនចាញ់ច្រើន។ អ៊ីចឹង<តើមនុស្សជាច្រើននៅ
22 ក្នុង>កងពល៨០១ ឬក៏<នរណាម្នាក់ ឬក៏>កម្មាភិបាល<ណាមួយ>ដែលនៅក្នុងខេត្តរតនគិរីហ្នឹង <>
23 ស្តាប់ដោយសារជំងឺគ្រុនចាញ់ដែរឬទេ <ដោយសារតែមិនមានការព្យាបាល>? តើ<វាបានកើតឡើង>
24 ចំពោះទាហាននៅក្នុងកងពល៨០១<>ដែរឬទេ?

25 **ឆ៖** កងទ័ពគ្រប់វេសនាទាំងអស់ ដែលបោះឈរជើងតាមមុខសញ្ញានីមួយៗ ដូចជា៨២,

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ៨៣, ៨១ នៅពេលដែលទៅដល់ ក្នុងចន្លោះ៧៦-៧៧ មានជំងឺ ទទួលជំងឺគ្រុនចាញ់ច្រើនណាស់ហើយ
2 មកដេកពេទ្យនៅបានលុងហ្នឹង ពេទ្យកងពល ហើយស្លាប់ក៏ច្រើនដែរ។

3 **ស៖** ដូច្នោះគឺខ្ញុំអាចនិយាយបានថា អ្នក<>ដែលស្លាប់<ដោយសារជំងឺគ្រុនចាញ់>នៅក្នុងគុក
4 ហ្នឹង គឺវាអត់មានអីពាក់ព័ន្ធនឹងស្ថានភាពគុក ឬក៏ស្ថានភាពកន្លែងឃុំឃាំងទេ គឺដោយសារតែខេត្ត
5 រតនគិរីហ្នឹង គឺវាមានជំងឺគ្រុនចាញ់ច្រើន។ តើអីចឹងមែនទេ?

6 **ឆ៖** បាទ។

7 **ស៖** តើលោកយល់ស្របដែរឬទេ ដែលថាជំងឺរាកម្អូល ក៏ដូចគ្នាអីចឹងដែរ គឺដោយសារតែការ
8 ហូបចុក ការផឹកមិនស្អាត តើអីចឹងមែនទេ?

9 **ឆ៖** បាទ ជំងឺមេរោគ ជំងឺរាកម្អូល បណ្តាលមកពីមេរោគនៅក្នុងទឹក ហើយយើងហូបទឹកនៅ
10 យើងជួបប្រទះនឹងជំងឺរាកម្អូល ហើយនិងជំងឺគ្រុនពោះវៀនហ្នឹងហើយ។

11 **ស៖** ខ្ញុំយល់ អាហ្នឹងគឺជាអ្វីដែលលោកបានឆ្លើយព្រឹកមិញ ប៉ុន្តែតើជាការត្រឹមត្រូវទេ ដែលថា
12 កងទ័ពនៅក្នុងកងពល៨០១ ពេលខ្លះក៏គាត់ស្លាប់ដោយសារតែជំងឺរាកម្អូលដែរ តើអីចឹងមែនទេ?

13 **ឆ៖** ភាគច្រើនបញ្ហាប្រឈមនឹងជំងឺនៅចំពោះកងទ័ពក្នុងរយៈពេលទៅ ចាប់ពីចិតសិប ចុង៧៦
14 ឬក៏ដើម៧៧ គឺភាគត្បាញមែនទែន ជំងឺគ្រុនចាញ់ រហូតដល់គ្រុនសន្ធឹកអត់ដឹងអី។

15 [១៤:១២:៥២]

16 **ស៖** ខ្ញុំសូមបន្តទៅមុខទៀត ដោយសារពេលវេលាខ្ញុំមានកំណត់។ តើជាការត្រឹមត្រូវទេដែល
17 ថាមានម្តង<>នោះ អ្នកទោសបានរត់គេចចេញពីគុកអូរកន្សែង?

18 **ឆ៖** បាទ ត្រឹមត្រូវ។ ដូចបានខ្ញុំជម្រាបពីម្សិលហ្នឹង ថាមានឈ្មោះ ម៉ៅ រត់ចេញពីគុកអូរ
19 កន្សែង ហើយប្រជាជននៅភូមិឆ្នាយហ្នឹង គាត់ចាប់យកមកដាក់នៅប្រគល់ឱ្យមន្ទីរហ្នឹងវិញ។

20 **ស៖** នេះគឺឧទាហរណ៍មួយដែលលោកបានផ្តល់ ប៉ុន្តែតើវាត្រឹមត្រូវទេ ដែលថាមានអ្នកទោស
21 ច្រើនរត់គេច មិនមែនមានតែមួយទេ គឺមានអ្នកទោសច្រើនរត់គេច ឬមួយក៏មានតែ<ឧទាហរណ៍>មួយ
22 នេះទេ<>?

23 **ឆ៖** តាមខ្ញុំចាំមានឈ្មោះ ម៉ៅ ហ្នឹងមួយ ឈ្មោះ ខ្ញុំភ្លេចឈ្មោះ ហើយមានកាលជនជាតិចារ៉ាយ
24 មកនៅហ្នឹង រត់គេចម្នាក់ដែរ ហើយចាប់បានវិញ។

25 **ស៖** សូមអរគុណ។ ឥឡូវនេះខ្ញុំមានសំណួរបន្ថែមទៀតទាក់ទងទៅនឹងអ្នកទោស ឬក៏មនុស្ស

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ដែលគេអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើការនៅក្រៅគុក ដើម្បីឱ្យដាំបន្លែជាដើមនោះ។ អ្នកដែលគេឱ្យទៅធ្វើការនៅខាង
2 ក្រៅហ្នឹង តើពួកគាត់នោះត្រូវបានគេអនុញ្ញាតឱ្យហូបបន្លែ ឬក៏ហូបដំឡូងដែលពួកគាត់ដាំដុះបានដែរឬ
3 ទេ ឬមួយក៏អត់ទេ?

4 ឆ៖ ការពិតដំឡូងដែលពួកគាត់ដាំ ហើយបន្លែដែលពួកគាត់ដាំ គឺយកមកផ្គត់ផ្គង់នៅផ្ទះបាយ
5 ក្នុងមន្ទីរអ្នកស្មែរ។

6 ស៖ តើស្បៀងអាហារភាគច្រើន គឺបានមកពីបន្លែបង្ការ ហើយនិងដំឡូងដែលអ្នកទោសដាំដុះ
7 នោះ តើមែនទេ?

8 [១៤:១៥:៥០]

9 ឆ៖ អង្គរផ្តល់មកពីកន្លែងកងពល ហើយនិងមានបីចេង មានផ្លែក មានប្រហុកអី ហើយក្រៅពី
10 នេះ បន្លែ និងដំឡូង ពីព្រោះគេឱ្យអង្គរមក មិនគ្រប់គ្រាន់ទេ ត្រូវការលាយដំឡូងទៀត។ ហើយដំឡូងដក
11 នៅកន្លែងហ្នឹង យកមកលាយជាមួយដំឡូង។ ហើយបន្លែយកមកស្លបូបនៅទាំងអស់នៅក្នុងមន្ទីរហ្នឹង។

12 ស៖ អីចឹងដំឡូងបន្លែបង្ការជាដើមដែលដាំដុះ <>ក្នុងបរិវេណគុកហ្នឹង <តើ>គ្រប់គ្រាន់ ដើម្បី
13 ផ្គត់ផ្គង់ដល់អ្នកទោស ដល់ភ្នាក់គុក ដល់កម្មាភិបាលនៅក្នុងគុកហ្នឹងដែរឬទេ?

14 ឆ៖ បន្លែពេលខ្លះផ្គត់ផ្គង់ទៅកន្លែងកងពលទៀត។ ពេលខ្លះផ្គត់ផ្គង់ទៅកន្លែងសមរម្យទៀត។

15 ស៖ អីចឹងខ្ញុំអាចនិយាយបានថា នៅ<អ្នកស្មែរ> ទាំងអ្នកទោស ទាំងភ្នាក់ ទាំងកម្មាភិបាល
16 <>គឺមានស្បៀងអាហារហូបគ្រប់គ្រាន់ តើអីចឹងមែនទេ?

17 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

18 សាក្សីកុំអាលទាន់ឆ្លើយតប!

19 សូមអញ្ជើញលោកសហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិ!

20 **លោក វ៉ានសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាឈៈ៖**

21 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ សំណួរនេះដូចជាមានលក្ខណៈ<ស្រពិចស្រពិល និង>ទូទៅពេក
22 លោកប្រធាន។ ខ្ញុំមិនច្បាស់ថា<មូលដ្ឋានត្រូវបានបង្កើតឡើងហើយ ដើម្បីឱ្យ>គាត់អាចសួរ<សំណួរ>
23 ដូចជាការសន្និដ្ឋាន<បែបនេះនោះ> ព្រោះថា យើងឃើញហើយថា មានអ្នកទោសច្រើន ហើយមានអ្នក
24 ទោសធ្ងន់ អ្នកទោសស្រាល។ ហើយសាក្សីគាត់មិនបាននិយាយថា អ្នកទោសធ្ងន់ហូបដូចអ្នកទោស
25 ស្រាលទេ។ អីចឹងគាត់គួរតែសួរសំណួរឱ្យបានច្បាស់សិន ជាពិសេសពាក់ព័ន្ធនឹងបរិមាណនៃម្ហូប

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 អាហារ<ដែលគេផ្តល់ឱ្យអ្នកទោសទាំងនោះ> ហើយនិងភិនភាគ និងរូបរាងកាយរបស់អ្នកទោសនោះ
 2 ដើម្បីឱ្យអាចសន្និដ្ឋានបានថា ពួកគាត់អាចទទួលបាននូវអាហារហូបចុកគ្រប់គ្រាន់នោះ។ ហើយមានស
 3 ក្សីកម្មជាច្រើននោះ សាក្សីជាច្រើនបាននិយាយថា អ្នកទោសហ្នឹងច្រើនតែមានរាងកាយស្គមស្គាំង មាន
 4 តែស្បែកដណ្តប់ឆ្អឹង។ <ដូច្នោះគាត់គួរតែធ្វើយ៉ាងណាឱ្យសាក្សីផ្តល់ព័ត៌មានលម្អិតបន្ថែមទៀត អំពីស្ថាន
 5 ភាពរូបរាងកាយអ្នកទោស មុនពេល>ទាញសេចក្តីសន្និដ្ឋាន<>ថា អ្នកទោសមានអាហារហូបចុកគ្រប់
 6 គ្រាន់<ឬមិនគ្រប់គ្រាន់នោះ>។

7 [១៤:១៩:០១]

8 **លោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

9 ខ្ញុំមិនដឹងថាតើខ្ញុំគួរឆ្លើយយ៉ាងម៉េចត្រឡប់ទៅវិញទេ។ លោកប្រធាន នេះគឺជាការសួរដេញ
 10 ដោលរបស់ខ្ញុំ។ ហើយខ្ញុំគិតថា ខ្ញុំមានសិទ្ធិសួរសាក្សី ព្រោះសាក្សីគាត់គ្រប់គ្រងនៅអូរកន្សែង ហើយ
 11 សំណួរនេះសាមញ្ញទេ។ វាគ្រាន់តែសួរគាត់អំពី ការចងចាំរបស់គាត់ទាក់ទងទៅនឹងអ្នកទោស ហើយនិង
 12 ឆ្នាំ ថាតើពួកគេមានអីហូបគ្រប់គ្រាន់ឬក៏អត់នោះ។

13 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

14 ប៉ុន្តែសំណួររបស់លោក បើតាមយើងយល់គឺ លោកសួរមានលក្ខណៈដឹកមុខ។ យើងសួរឃើញ
 15 សួរសំណួរចុងក្រោយនេះ គឺប្រភេទសំណួរនាំមុខហើយ។ លោកអត់មានសួរ ដើម្បីឱ្យសាក្សីជម្រើស
 16 អំពីបញ្ហាតាមបង្ហាញអំពីឆន្ទៈ និងការយល់ដឹងរបស់គាត់ពិតប្រាកដទេ។ សូមលោករៀបចំសំណួរនេះ
 17 ឡើងវិញ ដើម្បីជៀសវាងនូវប្រភេទសំណួរបែបនាំមុខ។

18 **លោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

19 ខ្ញុំនឹងបង្កើតជម្រើសពីរ តាមការណែនាំរបស់លោកប្រធាន។

20 **សួរដោយលោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

21 **ស៖** លោកសាក្សី តាមដែលលោកចាំ តើអ្នកទោស ហើយនិងឆ្នាំគុកហ្នឹងមានម្ហូបអាហារហូប
 22 គ្រប់គ្រាន់ដែរឬទេ ឬក៏មិនមានម្ហូបអាហារហូបគ្រប់គ្រាន់ទេ?

23 **2-TCW-900៖**

24 **ឆ៖** អ្នកទោស និងអ្នកឆ្នាំ មានរបបដូចតែគ្នា។ លើសខ្លះគ្នាតិចតួច រវាងអ្នកឆ្នាំ។

25 [១៤:២០:៥១]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** ដើម្បីបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់ តើឆ្នាំធ្លាប់តវ៉ាថា ពួកគាត់ខ្វះខាតស្បៀងអាហារដែរឬទេ?

2 **ឆ៖** អ្នកឆ្នាំមិនដែលតវ៉ាពីរឿងខ្វះស្បៀង។

3 **ស៖** ដោយសារអ្នកទោស ហើយនិងឆ្នាំគឺមាន<>របបអាហារប្រហាក់ប្រហែលគ្នា អីចឹង ខ្ញុំ
4 អាចនិយាយបានទេថា ទាំងឆ្នាំ ទាំងអ្នកទោស គឺមានរបបអាហារហូបគ្រប់គ្រាន់?

5 **ឆ៖** លើកលែងអ្នកទោស គាត់មានជំងឺធ្ងន់ គាត់ហូបអត់កើត។

6 **ស៖** ខ្ញុំយល់លោកសាក្សី។ ខ្ញុំដឹងថា តែកាលណាឈឺធ្ងន់ ពិបាកហូបអីចឹងហើយ។ ឥឡូវនេះ ខ្ញុំ
7 សូមបន្តទៅមុខទៀត ទៅលើបញ្ហាតូចមួយទៀត។ គឺមានសាក្សីមួយរូបដែលបានមកផ្តល់សក្ខីកម្មនៅ
8 ទីនេះ តាមពិតទៅគឺមានពីរសាក្សី ដែលថាគាត់ធ្លាប់ត្រូវបានឃុំខ្លួននៅអូរកន្សែង ហើយពួកគាត់បាន
9 និយាយអំពីរឿងរ៉ាវដែលគេយកប្រមាត់ទៅព្យួរនៅចង្ក្រានបាយ ដើម្បីបន្លាចមនុស្ស។ តើលោកធ្លាប់
10 អំពីរឿងគេយកប្រមាត់ទៅព្យួរនៅចង្ក្រាននេះទេ <នៅមន្ទីរសន្តិសុខរបស់លោកនោះ>?

11 **ឆ៖** ខ្ញុំអត់ដែលដឹង និងកម្រិតដល់ប៉ុណ្ណឹង។

12 **ស៖** និយាយឱ្យច្បាស់លាស់ទៅ គឺមានអ្នកឆ្នាំម្នាក់ឈ្មោះ ញ៉ុក <បានយកអ្វីមួយ>ទៅព្យួរនៅ
13 ចង្ក្រាន ដែល<អាច>ជាប្រមាត់មនុស្ស <>ដើម្បីបន្លាចអ្នកទោស ដោយ<>និយាយថាគាត់ហ្នឹង
14 ទម្លាប់តែស៊ីប្រមាត់មនុស្សទៅហើយ។ អីចឹងតើលោកធ្លាប់ឮថា មានរឿងបែបនេះកើតឡើងនៅក្នុងគុក
15 របស់លោកដែរឬទេ?

16 [១៤:២៣:៥០]

17 **ឆ៖** នៅមន្ទីរសន្តិសុខអូរកន្សែង ក្នុងអំឡុងពេលឆ្នាំ៧៨ ចុង៧៨ និងដើម៧៩ ឈ្មោះ ទិន
18 ឈ្មោះ ទិនៗៗ ដែលជាអ្នកទោសមកពីសហជីពហ្នឹង បានរៀបចំគាត់ពីរបីនាក់ឱ្យដើរដាក់ធ្វើខ្នារ ធ្វើខ្នារ
19 ដាក់សម្រាប់យកជ្រូកព្រៃដែលវាចូលស៊ីដំឡូងនៅក្នុងចម្ការហ្នឹង ហើយរយៈពេលហ្នឹងបានសត្វព្រៃជា
20 ហូរហែ។ ហើយរឿងថា ពាក់ព័ន្ធនឹងប្រមាត់មនុស្ស ខ្ញុំអត់ដឹងទេ។

21 **ស៖** សូមអរគុណលោកសាក្សី។ ខ្ញុំសូមបន្តទៅប្រធានបទថ្មី កាលពីម្សិលមិញគេបានសួរលោក
22 អំពីអ្នកទោស ដែលត្រូវធ្វើការងារជាច្រើន ដើម្បីជួយដល់ឆ្នាំ។ ខ្ញុំមិនច្បាស់ថា អ្វីដែលលោកបានឆ្លើយ
23 នោះ ដូច្នេះខ្ញុំចង់សួរថា តើលោកដឹងទេថា អ្នកទោសត្រូវបានគេប្រើប្រាស់ដើម្បីឱ្យយាមការពារទឹកភ្លៀង
24 មួយចំនួនដែរឬទេ? គឺថាគាត់ទៅជំនួសតួនាទី មុខងាររបស់ឆ្នាំគុក តើមានទេ?

25 **ឆ៖** គាត់អាចជួយយាមយប់បាន ផ្លាស់វេនគ្នាជាមួយនឹងកងសន្តិសុខ តែមិនមានចំនួនច្រើន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 នាក់ទេដែលជួយយាមយប់នោះ។

2 **ស៖** តើលោកចាំទេថា អ្នកទោសណាដែលគេឱ្យទៅជួយយាមនោះ? តើអ្នកទោសមួយណា
3 ដែលជួយផ្តាំគុកនៅពេលយប់នោះ?

4 **ឆ៖** មានឈ្មោះ ទីន ហ្នឹងមួយ, មានឈ្មោះ ផន់ នោះពីរ, ហើយមានឈ្មោះ សៀក។ សៀក
5 ហ្នឹងជាពេទ្យមកពីពេទ្យកងពលដែរ។

6 [១៤:២៦:៥៣]

7 **ស៖** សូមអរគុណលោកសាក្សី។ ឥឡូវនេះខ្ញុំសូមបន្តទៅប្រធានបទចុងក្រោយរបស់ខ្ញុំ គឺ
8 និយាយអំពីជោគវាសនារបស់ជនជាតិចារ៉ាយ ប្រហែល១០០នាក់។ ម្សិលមិញគេសួរលោកនូវសំណួរ គឺ
9 ខាងព្រះរាជអាជ្ញាសួរលោកពាក់ព័ន្ធនឹងជនជាតិចារ៉ាយ។ នៅប្រហែលម៉ោង១៥:៣៨នាទីរសៀល
10 លោកបានឆ្លើយដូចតទៅនេះ ខ្ញុំសូមដកស្រង់៖ “ដូច្នេះខ្ញុំសន្មតថា ប្រហែលជាជនជាតិចារ៉ាយត្រូវបានគេ
11 សម្លាប់នៅទីតាំងនោះ គឺសំដៅទៅលើចម្ការខ្មុរ។” ដូច្នេះលោកបាននិយាយថា “ខ្ញុំសន្មតថាប្រហែលជា
12 ជនជាតិចារ៉ាយត្រូវបានគេសម្លាប់នៅទីតាំងនោះ។” តើនេះពិតជាអ្វីដែលលោកបាននិយាយកាលពីម្សិល
13 មិញ ហើយលោកពិតជាមានចេតនាឆ្លើយបែបហ្នឹងបែបហ្នឹងដែរឬទេ កាលពីម្សិលមិញ?

14 **ឆ៖** ចម្លើយដែលខ្ញុំបានផ្តល់ជាសក្ខីកម្មពីម្សិល គឺជាការពិតចំពោះជនជាតិចារ៉ាយ។

15 **ស៖** ខ្ញុំសួរលោកអីចេះវិញ។ តើលោកខ្លួនលោកផ្ទាល់បានចូលរួមនៅក្នុងការសម្លាប់ជនជាតិចា
16 រ៉ាយនោះដែរឬទេ? តើលោកមានបានប្រើប្រាស់អាវុធ ឬក៏បានប្រើប្រាស់មធ្យោបាយណាមួយ
17 ឧទាហរណ៍ថា សម្លាប់ដោយផ្ទាល់ដៃ ឬក៏អនុវត្តដោយផ្ទាល់ដៃទៅលើការសម្លាប់ជនជាតិចារ៉ាយនោះ
18 ដែរឬទេ?

19 **លោក ម៉ម វិទ្ធា៖**

20 សូមគោរពលោកប្រធាន។

21 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

22 បាទ អញ្ជើញ!

23 **លោក ម៉ម វិទ្ធា៖**

24 សូមគោរពលោកប្រធាន សំណួរនេះជាសំណួរដែលដាក់បន្តទៅដល់សាក្សី អ៊ីចឹងសាក្សីមិន
25 អាចឆ្លើយបាន។ សូមអរគុណ។

ប្រតិចារឹកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារឹកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារឹកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារឹកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 [១៤:២៩:៤៧]

2 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

3 លោកមេធាវីពិភាក្សាជាមួយសាក្សី ហើយអ្នកសម្រេចចិត្តគឺសាក្សីទេ មិនមែនមេធាវីប្រឹក្សា
4 សាក្សី ឆ្លើយជំនួសសាក្សីទេ សម្រេចចិត្តជំនួសសាក្សីទេ។ ពិគ្រោះគាត់ទៅ ហើយបើគាត់ឆ្លើយក៏ឆ្លើយ
5 ទៅ ហើយបើគាត់មិនឆ្លើយគឺគាត់ប្រាប់ថា គាត់រក្សាសិទ្ធិមិនឆ្លើយតបនឹងសំណួរនេះទេ មិនមែនមេធាវី
6 សម្រេចអះអាងជំនួសគាត់ដូច្នោះទេ។ ពិភាក្សាគ្នា ហើយសម្រេចសាជាថ្មីម្តងទៀត ហើយសម្រេចដោយ
7 សាក្សី ឆ្លើយតបមកអង្គជំនុំជម្រះ។

8 **លោក ម៉ម រិទ្ធា៖**

9 បាទ លោកប្រធាន។

10 **2-TCW-900៖**

11 **ឆ៖** ខ្ញុំមិនដែលប្រព្រឹត្តទេ សម្លាប់មនុស្សដោយផ្ទាល់ដៃទេ។

12 **សួរដោយលោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

13 **ស៖** តើលោកបានឃើញដោយផ្ទាល់ភ្នែក ការសម្លាប់ជនជាតិចារ៉ាយនៅចំពោះមុខលោកដែរ
14 ឬទេ? តើលោកមានបានឃើញគេសម្លាប់ជនជាតិចារ៉ាយ នៅចំពោះមុខរបស់លោក ឬក៏នៅក្បែរលោក
15 ដែលថាលោកអាចឃើញដោយផ្ទាល់ភ្នែកដែរឬទេ?

16 **ឆ៖** ខ្ញុំអត់ដែលឃើញទេ។

17 [១៤:៣១:៣២]

18 **ស៖** តើលោកមានបានបញ្ជាអ្នកណាម្នាក់ ឱ្យសម្លាប់ដោយផ្ទាល់ជនជាតិចារ៉ាយ ឬក៏តើលោក
19 មានចេញបញ្ជា ឬក៏ដាក់បញ្ជាឱ្យគេសម្លាប់ជនជាតិចារ៉ាយនោះដែរឬទេ?

20 **ឆ៖** អត់--

21 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

22 កុំអាលទាន់ឆ្លើយតប!
23 សូមអញ្ជើញលោកសហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិ!

24 **លោក វ៉ាន់សង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាល៖**

25 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ សំណួរនេះជាសំណួរច្រើនដែលលោកប្រធាន កាលពីម្សិលមិញ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 សាក្សីបាននិយាយហើយថាគាត់ចូលប្រជុំជាមួយ សូ សារឿន ហើយ សូ សារឿន បាននិយាយប្រាប់
2 សែ និងសាក្សីរូបនេះថាត្រូវចាត់វិធានការ។ ហើយ<ពាក្យថា> “ចាត់វិធានការ <ឬ>ការដោះស្រាយ
3 នោះ> គឺ<មានន័យថា>កម្ទេច ឬក៏សម្លាប់ជនជាតិចារ៉ាយ។ ហើយក្នុងសម្រង់ដែលខ្ញុំបានអាននោះ
4 សាក្សីក៏បានបញ្ជាក់ហើយ<>ថា ពេលត្រឡប់ទៅអូរកន្សែងហ្នឹង គេបានចេញបញ្ជាឱ្យសម្លាប់ជនជាតិ
5 ចារ៉ាយ។ ខ្ញុំគិតថាសំណួរហ្នឹងគឺសំណួរច្រើនដែលហើយលោកប្រធាន។

6 [១៤:៣២:៤៥]

7 **លោក រ៉ូចទ័រ កូប៉េ៖**

8 មិនមែនជាការច្រើនទេ គឺថាគាត់បាននិយាយអំពីការប្រជុំមួយដែលពិភាក្សាអំពីការដោះស្រាយ
9 ជាមួយជនជាតិចារ៉ាយ។ ប៉ុន្តែចាំបាច់ត្រូវឱ្យមានការអនុវត្ត <បើវាមានការពិភាក្សារួចហើយនោះ។>
10 ដូច្នោះ <សំណួររបស់ខ្ញុំ>មិន<ពាក់ព័ន្ធនឹង>ការសន្ទនាផ្ទាល់ដែលសាក្សី<អាចដឹងឮនោះទេ> ប៉ុន្តែខ្ញុំចង់
11 និយាយអំពីការបញ្ជាដោយផ្ទាល់ ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរក្តី ជាផ្ទាល់មាត់ក្តី <ប្រាប់ទៅអ្នកដែលគេ
12 សន្និដ្ឋានថា ជាអ្នក>សម្លាប់ជនជាតិចារ៉ាយនោះទេ។ <មានភាពខុសគ្នារវាងទាំងពីរនេះ។> ដូច្នោះខ្ញុំគិត
13 ថា សំណួររបស់ខ្ញុំមិនច្រើនទេ។

14 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

15 សាក្សីឆ្លើយតប ប្រសិនបើលោកមានបំណងឆ្លើយតបនឹងសំណួរ តាមវិធីដែលលោកអាចឆ្លើយ
16 តបបាន។ ហើយក្នុងករណីលោករក្សាសិទ្ធិមិនឆ្លើយតបនឹងសំណួរដាក់បន្ទុកលើលោក បានន័យថា ឱ្យ
17 លោកឆ្លើយលទ្ធផលដែលចម្លើយរបស់លោកហ្នឹង គឺទម្លាក់កំហុសខ្លួនឯង ថាបានប្រព្រឹត្តអំពើអាក្រក់
18 ដោយខ្លួនឯង គឺលោកមានសិទ្ធិនៅស្ងៀមមិនឆ្លើយតបនឹងសំណួរ។ ដូច្នោះ ជម្រើសអាស្រ័យលើលោក
19 ហើយមានមេធាវីប្រឹក្សាហើយ គ្រាន់តែការពិភាក្សាប្រឹក្សាជាមួយមេធាវីរបស់លោកទៅ ហើយលោក
20 សម្រេចចិត្តថាឆ្លើយតប ឬមិនឆ្លើយតប ព្រោះលោកបានឆ្លើយតបពីសំណួររួចហើយ។

21 **លោក ម៉ិម វិទ្ធា៖**

22 សូមសួរសំណួរម្តងទៀត បើអត់យល់សំណួរ ឱ្យគេសួរម្តងទៀត។

23 **2-TCW-900៖**

24 **ឆ៖** ខ្ញុំសូមសួរសំណួរនេះម្តងទៀត ខ្ញុំអត់យល់។

25 [១៤:៣៤:៣៥]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **សួរដោយលោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

2 **ស៖** មិនថ្វីទេ លោកសាក្សី។ ភ័ស្តុតាងហាក់ដូចជាបង្ហាញថា ជនជាតិចារ៉ាយដែលត្រូវបានឃុំ
3 ខ្លួននៅអូរកន្សែងប្រហែលជាត្រូវគេសម្លាប់។ លោកមិនបានសម្លាប់ដោយផ្ទាល់ដៃ លោកមិនបានឃើញ
4 ដោយផ្ទាល់ភ្នែក ប៉ុន្តែអាចថា មនុស្សដែលសម្លាប់ជនជាតិចារ៉ាយហ្នឹងបានទទួលបញ្ជា ឬក៏ការ
5 ណែនាំ។ ដូច្នេះខ្ញុំចង់សួរថាតើលោកគឺជាអ្នកចេញបញ្ជាឱ្យសម្លាប់ជនជាតិចារ៉ាយនោះ តើមែនឬទេ?

6 **ឆ៖** យ៉ាងម៉េច?

7 **លោក ម៉ម រិទ្ធា៖**

8 សួរទៅអត់យល់ សួរសំណួរម្តងទៀត ឱ្យច្បាស់ទៅ ហើយឮឆ្លើយបាន ឆ្លើយ។ បើឆ្លើយមិនបាន
9 ទេ ឮនៅស្ងៀមទៅ។ លោកប្រធានបានជម្រាបហើយ។ អត់ទេ ថាកុំនេះ។ មើលតែមុខទៅ ប្រឹងស្តាប់
10 សំណួរគេ (ឮមិនច្បាស់)។

11 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

12 ម៉េចទៅសាក្សី? ចម្លើយរបស់លោកគឺថា លោកអាចឆ្លើយតបនឹងសំណួរដែលបានសួរនេះ។ ថា
13 លោកជាអ្នកបានបញ្ជា ដោយផ្ទាល់ខ្លួនលោក ចំពោះក្រុមសន្តិសុខដែលក្នុងការឱ្យនាំយកជនជាតិចារ៉ាយ
14 ទៅសម្លាប់ដែរឬទេ? ពាក្យ“បញ្ជា” គឺបញ្ជាផ្ទាល់ បានន័យថា លោកទទួលបញ្ជាពីលើមកបន្តមក ហើយ
15 លោកបញ្ជាអ្នកដែលអនុវត្តផ្ទាល់ហ្នឹងបន្តទៅទៀត។ តើលោកបានបញ្ជាដែរឬទេ? នេះជាសំណួរដាក់
16 បន្ទុក។ លោកអាចឆ្លើយតបនឹងសំណួរនេះក៏បាន ដូចចម្លើយដែលបានឆ្លើយរួចហើយ ឬក៏លោក
17 បដិសេធថា លោកមិនឆ្លើយតបនឹងសំណួរនេះទេពីព្រោះជាប្រភេទសំណួរដាក់បន្ទុក។ យើងប្រាប់បន្ថែម
18 ថា សំណួរនេះសំណួរដាក់បន្ទុក។ ពាក្យ “សំណួរដាក់បន្ទុក” នេះគឺសំណួរដែលឱ្យចម្លើយតប ឬការ
19 អត្ថាធិប្បាយតបរបស់លោក ទម្លាក់កំហុសលើខ្លួនឯង ថាបានចូលរួមដោយផ្ទាល់ ឬក៏ដោយប្រយោល
20 បានន័យថាផ្សំគំនិត ឬក៏រួមការប្រព្រឹត្តជាមួយនឹងអ្នកដទៃ នៅអំពើអាក្រក់នៅក្នុងអំឡុងពេលរបកម្ពុជា
21 ប្រជាធិបតេយ្យ ជាពិសេសក្នុងអំឡុងពេលដែលលោកបានធ្វើការនៅមន្ទីរសន្តិសុខអូរកន្សែង។ លោក
22 សាក្សីយល់ទេ? បើយល់សូមឆ្លើយតប ទៅនឹងសំណួរ។ ពន្យល់ដូចជាអស់លទ្ធភាពពន្យល់ហើយ។

23 **2-TCW-900៖**

24 **ឆ៖** ខ្ញុំមិនឆ្លើយតបនឹងសំណួរ។

25 [១៤:៣៨:១១]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

2 **ស៖** ខ្ញុំសូមអាននូវសម្រង់មួយ <ដែល -->។ ខ្ញុំគិតថា មេធាវីប្រឹក្សាមិនគួរផ្តល់យោបល់
3 ចំពោះសាក្សីទេ នៅពេលដែលគេបើកមីក្រូហ្វូនបែបនេះ។

4 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

5 មេធាវីប្រឹក្សាសាក្សី ដូចជាធ្វើមេធាវីប្រឹក្សាសាក្សីយូរហើយ ៗដូចជាការយល់អំពីការងារ ដូច
6 នៅមានកម្រិតនៅឡើយ។ ការពិភាក្សារវាងលោកជាមួយនឹងសាក្សីដែលលោកទៅប្រឹក្សាហ្នឹង គឺ
7 ពិភាក្សាជាសម្ងាត់។ ហើយរួចមកគឺឱ្យសាក្សីគាត់សម្រេចចិត្ត គាត់ឆ្លើយតបដោយខ្លួនឯង។ សម្ងាត់
8 ហ្នឹងគឺបិទក្បាលមីក្រូហ្វូនដែលលោកនិយាយពិភាក្សាគ្នា មែននិយាយៗដល់អ្នកដទៃឮអីចឹងទេ ខ្សឹប
9 ហ្នឹងខ្សឹបប្រហែលជាស្រែកឱ្យគេឮដែរ ម៉េចហៅថាខ្សឹប។ ពិភាក្សាហើយ ជាសម្ងាត់នោះ គឺនិយាយដឹងតែ
10 ពីរនាក់នឹងឯង។ បាទ អញ្ជើញតទៀត!

11 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

12 សូមអរគុណលោកប្រធាន។

13 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

14 **ស៖** លោកសាក្សី ឆោម សែ បានប្រាប់អ្នកស៊ើបអង្កេតរបស់ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើប
15 អង្កេតអំពីជនជាតិចារ៉ាយ ហើយខ្ញុំសូមអានឱ្យលោកស្តាប់នៃសម្រង់មួយចំនួននៃកំណត់ហេតុស្តាប់
16 ចម្លើយរបស់គាត់។ លោកប្រធាន គឺឯកសារ E3/9459។ សំណួរចម្លើយទី២៤, ២៦, ២៧។ ខ្ញុំសូម
17 ចាប់ផ្តើមនូវសំណួរចម្លើយទី២៤។

18 [១៤:៤០:៣៧]

19 ឆោម សែ គាត់បាននិយាយដូចតទៅនេះ៖ “កាលនោះ គឺពួកចារ៉ាយមកពីវៀតណាម ហើយគេ
20 យកទៅសម្លាប់នៅបានលុង។ កាលនោះពួកយោធាគេមកខ្ចីកន្លែងខ្ញុំនៅបានលុង ដើម្បីសម្លាប់អ្នកទាំង
21 នោះតែម្តង។ សំណួរចម្លើយ២៦៖ បាទ ពួកចារ៉ាយទាំងនោះ គឺមកពីវៀតណាម ហើយពួកយោធានៅ
22 តាមខ្សែត្រៀមរបស់កងពល៨០១ រវលេនាធំលេខ៨១ <បានចាប់ខ្លួន ហើយនាំមកទីនេះ>។ សំណួរ៖
23 តើអ្នកណាជាអ្នកសម្លាប់ពួកចារ៉ាយទាំងនោះ? ឆ្លើយ៖ គឺពួកយោធាដែលនាំពួកចារ៉ាយនោះមកតែម្តង
24 ជាអ្នកសម្លាប់ មិនមែនយោធារបស់តំបន់ទេ។”

25 ហើយសក្ខីកម្មរបស់គាត់គឺ <E1/177.1> នៅម៉ោងប្រហែលជា០៩:៥៣ គាត់បាននិយាយថា

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 អ្នកចាប់ខ្លួនជនជាតិចារ៉ាយទាំង១០០នាក់ គឺជាទាហានរបស់ តាសូ សារ៉េន។ ឆោម សែ ប្រហែលជា
2 បានចែករំលែកព័ត៌មានខ្លះៗទាក់ទងទៅនឹងការចោទប្រកាន់ពីការសម្លាប់ជនជាតិចារ៉ាយ។ តើលោក
3 អាចបញ្ចេញមតិយោបល់បានដែរឬទេ ចំពោះចម្លើយរបស់គាត់? តើជនជាតិចារ៉ាយត្រូវបានសម្លាប់
4 ដោយទាហានដែលចាប់ខ្លួនមកដំបូងហ្នឹង ឬក៏ដោយពួកក្រោយទេ?

5 ឆ៖ កិច្ចសម្លាប់ជនជាតិចារ៉ាយទាំងអស់នេះ ជាកិច្ចការរបស់ ទឹម ជាអនុប្រធានរបស់ សែ។
6 ស៖ អ៊ីចឹងលោកចង់និយាយថា ឆោម សែ និយាយកុហក មែនទេ? ឬមួយក៏ថា លោកចង់
7 និយាយថា សក្ខីកម្មរបស់ ឆោម សែ មិនត្រឹមត្រូវទេ?

8 ឆ៖ ខ្ញុំបានជម្រាបថា អ្វីដែលខ្ញុំដឹង ខ្ញុំជម្រាប។ អ្វីដែលខ្ញុំអត់ដឹង ខ្ញុំមិនអធិប្បាយទេ។

9 [១៤:៤៣:៥៥]

10 ស៖ ខ្ញុំយល់ស្របជាមួយលោក លោកសាក្សី ប៉ុន្តែខ្ញុំព្យាយាមបង្ហាញថា ឆោម សែ គាត់
11 ព្យាយាមទម្លាក់ការទទួលខុសត្រូវទៅលើអ្នកផ្សេង គឺទៅលើទាហានមកពីកងពល៨០១ ដែលចាប់ពួក
12 ជនជាតិចារ៉ាយ ឬមួយក៏គាត់ទម្លាក់ទៅលើអនុប្រធានរបស់គាត់ដែលជាអ្នកទទួលខុសត្រូវបញ្ជាឱ្យ
13 សម្លាប់នោះ?

14 ឆ៖ ក្នុងរយៈពេលហ្នឹង គឺបំពេញតួនាទីតាមមុខងារដែលខ្លួនទទួលខុសត្រូវ។

15 ស៖ បាទប៉ុន្តែឥឡូវនេះមានសញ្ញាសួរមួយទៀត។ តើលោកចង់បន្ថែមអ្វីទៀតទេ លោកសាក្សី?
16 តើលោកចង់និយាយថា ឆោម សែ ចូលរួមនៅក្នុងការបញ្ជាឱ្យសម្លាប់នេះ ឬមួយក៏<គាត់មិនកុហកទេ
17 ដែល>ថាពួកទាហានដែលនាំយកជនជាតិចារ៉ាយ ដែលចាប់ខ្លួនជនជាតិចារ៉ាយមកទេ ដែលជាអ្នកពាក់
18 ព័ន្ធនោះ?

19 ឆ៖ ខ្ញុំមិនទម្លាក់កំហុសទៅលើអ្នកណាម្នាក់ទេ ខ្ញុំគ្រាន់តែចង់ជម្រាបថា នៅក្នុងមន្ទីរសន្តិសុខ
20 អូរកន្សែងហ្នឹងមានមុខងារ និងទទួលខុសត្រូវរៀងៗខ្លួន។ អ៊ីចឹងគេបំពេញការងាររបស់ខ្លួនរៀងៗខ្លួន។

21 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

22 បាទ អរគុណលោកសាក្សី។ ឥឡូវនេះដល់ពេលសម្រាកហើយ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាក
23 ចាប់ពីពេលនេះតទៅរហូតដល់ម៉ោងបី និងប្រាំនាទី សូមអញ្ជើញចូលវិញដើម្បីបន្តកិច្ចដំណើរការសវនា
24 ការ។ ហើយសូមសាក្សីមានវត្តមាននៅកន្លែងផ្តល់សក្ខីកម្មនុ៎ង គឺឱ្យបានមុនពេលម៉ោងបី និងប្រាំនាទី។
25 បាទឥឡូវនេះដល់ពេលសម្រាកហើយ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាកចាប់ពីពេលនេះតទៅរហូត

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ដល់ម៉ោងបីប្រាំនាទី សូមអញ្ជើញចូលវិញ ដើម្បីបន្តកិច្ចដំណើរការសវនាការ។

2 សម្រាកចុះ!

3 ក្រឡាបញ្ជី៖

4 សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!

5 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១៤:៤៦ នាទី ដល់ម៉ោង ១៥:០៨ នាទី)

6 [១៥:០៨:១៧]

7 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

8 អង្គុយចុះ!

9 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។

10 សួរស្តីលោកសាក្សី តើលោកបានត្រៀមខ្លួនរួចរាល់ហើយឬនៅ?

11 2-TCW-900៖

12 បាទ ត្រៀមហើយលោកប្រធាន។

13 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

14 បាទ អរគុណហើយតទៅនេះ ផ្តល់វេទិកាជូនទៅក្រុមសហមេធាវីការពារក្តី។ ហើយតើសហ

15 មេធាវីការពារក្តីទាំងពីរក្រុមហ្នឹងបានពិភាក្សាគ្នាលើពេលវេលាហើយឬនៅ? តើលោកមេធាវី វ៉ិចទ័រ

16 កូប៉េ ត្រូវសួរតទៅទៀត ឬក៏យ៉ាងម៉េច?

17 លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖

18 លោកប្រធាន គឺយើងខ្ញុំអស់សំណួរហើយលោកប្រធាន។

19 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

20 បាទ អរគុណហើយតទៅនេះ ផ្តល់វេទិកាជូនទៅក្រុមសហមេធាវីការពារក្តីលោក ខៀវ សំផន

21 ដើម្បីមានឱកាសសួរដេញដោលចំពោះសាក្សីរូបនេះ។ សូមអញ្ជើញ!

22 កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖

23 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ សូមគោរពលោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រម និងភាគីទាំង

24 អស់។

25 [១៥:០៩:២៨]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **សួរដោយកញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

2 **ស៖** ជម្រាបសួរលោកសាក្សីខ្ញុំឈ្មោះ អង់តា ហ្គីសសេ ខ្ញុំជាសហមេធាវីអន្តរជាតិការពារក្តី
3 លោក ខៀវ សំផន។ ខ្ញុំនឹងសួរសំណួរបន្ថែមមួយចំនួនទៅកាន់លោក។ លោកស្តាប់ខ្ញុំឮទេលោកសាក្សី?

4 **2-TCW-900៖**

5 **ឆ៖** បាទ ខ្ញុំស្តាប់ឮ។

6 **ស៖** សំណួរខ្ញុំនឹងផ្ដោតជាសំខាន់ទៅលើមន្ទីរសន្តិសុខអូរកន្សែង។ ជាដំបូងខ្ញុំចង់ឲ្យលោក
7 បញ្ជាក់នូវចំណុចមួយ លោកបានឆ្លើយថា នៅពេលដែលគេនាំមនុស្សចូលមកដល់មន្ទីរសន្តិសុខ ជួន
8 កាលទៅមានអមដោយលិខិតមកផងដែរ ហើយក្នុងលិខិតហ្នឹង គេបញ្ជាក់អំពីមូលហេតុនៃការចាប់ខ្លួន។
9 ដូច្នេះខ្ញុំចង់សួរលោកថា <តើ>សំបុត្រ<នោះ>មកជាមួយ<ទាំង>ជនស៊ីវិល <និងទាំងកម្មាភិបាល>
10 ឬ<>សំបុត្រហ្នឹង<>សម្រាប់តែ<>យោធា<ទេ>?

11 **ឆ៖** ជាយោធាក៏មាន ហើយតាមនៅសហជីពក៏មាន។

12 **ស៖** ចំពោះពួកទាហានខ្ញុំយល់ថា <លោកនិយាយថា> មានការប្រព្រឹត្តខុសគ្នា<ពីរប្រភេទ>
13 មានអ្នកខ្លះទៅគេចាត់ទុកថាពួកមហន្តរាយ ហើយត្រូវ<>គេ<>ចង<> ហើយចំពោះអ្នកដែលទោស
14 ស្រាលហ្នឹង គឺគេអត់ចងទេ គេចងតែអ្នកទោសធ្ងន់ទេ។ ខ្ញុំយល់អីចឹង ត្រឹមត្រូវទេ?

15 **ឆ៖** បាទ ត្រឹមត្រូវ។

16 **ស៖** ខ្ញុំក៏យល់ផងដែរថាអ្នកទោសធ្ងន់ត្រូវបានឃុំនៅក្នុងបន្ទប់មួយ<ចាក់សោរ> ហើយចំពោះ
17 អ្នកទោសស្រាល គឺពួកគេអាចដើរនៅក្នុងបរិវេណៗ មន្ទីរសន្តិសុខបាន។ ខ្ញុំយល់អីចឹងត្រឹមត្រូវទេ?

18 [១៥:១២:១៧]

19 **ឆ៖** បាទត្រឹមត្រូវ។

20 **ស៖** ឥឡូវនេះខ្ញុំចង់ត្រឡប់មកនិយាយអំពីអ្នកយាម ដែលធ្វើការនៅពេលដែលលោកនៅបំពេញ
21 តួនាទីនៅមន្ទីរសន្តិសុខ។ លោកបាននិយាយអំពីឈ្មោះមួយចំនួន គឺឈ្មោះអ្នកយាម។ លោកបាននិយាយ
22 ថា មានទាំងអស់ប្រាំបួននាក់ ហើយលោកមិនចាំឈ្មោះទាំងអស់ទេ ក៏ប៉ុន្តែលោកមាននឹកឃើញថាមាន
23 អ្នកណាម្នាក់ក្នុងចំណោមទាំងអស់ហ្នឹង គឺជាជនជាតិភាគតិចទេ? លោកមានចាំទេ ថាមានអ្នកយាម
24 ណាម្នាក់ជាជនជាតិភាគតិចដែរឬទេ?

25 **(បញ្ចប់បច្ចេកទេស)**

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

2 លោកសាក្សីលោកស្តាប់សំណួរខ្ញុំបានទេ?

3 លោកប្រធានប្រហែលជាមានបញ្ហាបច្ចេកទេស ឬក៏យ៉ាងម៉េច?

4 (មានបញ្ហាបច្ចេកទេស)

5 [១៥:១៤:១២]

6 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

7 បាទ សូមជម្រាបថា នៅឯនាយឯណោះ មានបញ្ហាអ៊ីនធឺណិត ដូច្នេះរង់ចាំបន្តិចមើល។

8 (មានបញ្ហាបច្ចេកទេស)

9 [១៥:១៥:១៦]

10 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

11 បាទ ដំណើរការវិញហើយ។ ហើយសួរស្តី លោកសាក្សី។ តើលោកស្តាប់សំណួរខ្ញុំបានទេ?

12 **2-TCW-900៖**

13 ឮដាច់ៗ។

14 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

15 មិនអីទេអីចឹង ហើយអាចបន្តបាន។ សូមអញ្ជើញមេធាវីអន្តរជាតិការពារក្តីលោក ខៀវ សំផន។

16 **សួរដោយកញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

17 ស៖ លោកសាក្សី ខ្ញុំសួរលោកអម្បាញ់មិញមុនពេលដាច់អ៊ីនធឺណិតហ្នឹង ថាតើលោកចាំទេ

18 ក្នុងចំណោមអ្នកយាមទាំងប្រាំបួននាក់ ដែលលោកបានរៀបរាប់ឈ្មោះហ្នឹង តើមានអ្នកណាម្នាក់ជាជន

19 ជាតិភាគតិចទេ?

20 **2-TCW-900៖**

21 ឆ៖ មានម្នាក់ជាជនជាតិភាគតិច។

22 ស៖ គាត់ឈ្មោះអីដែរ <>លោកនៅចាំទេ? ហើយគាត់ជាជនជាតិភាគតិចអីដែរ?

23 ឆ៖ គាត់ឈ្មោះ ចាង ហើយខ្ញុំមិនចាំថា គាត់ជាជនជាតិអីផង។

24 [១៥:១៦:៥៦]

25 ស៖ ខ្ញុំចង់ដឹងថា តើខ្ញុំអាចរំលឹកការចងចាំលោកបាន ឬក៏អត់។ ក្នុងក្របខ័ណ្ឌនៃការផ្តល់

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ចម្លើយ<>នៅចំពោះមុខសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត កាលថ្ងៃទី០៣ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៩ គឺគេថតសំឡេង
 2 របស់លោក ហើយ<>បានធ្វើប្រតិចារឹកដោយផ្នែកនូវខ្សែអាត់ថតសំឡេងលោកគឺ លោកប្រធាន ឯក
 3 សារ D232/51R។ ប្តូរដែលខ្ញុំចង់លើកយកមកសួរនោះគឺនៅចន្លោះពីម៉ោង ពីនាទីទី១ គឺម៉ោង០១៖
 4 ២៧:៣៦វិនាទី ទៅដល់០១:២៨:២៤វិនាទី។ លោកសាក្សី ពេលនោះលោកបាននិយាយអំពីអ្នកយាម
 5 ដែលធ្វើការនៅមន្ទីរសន្តិសុខ។ លោកបាននិយាយអំពីឈ្មោះមនុស្សពីរនាក់។ ខ្ញុំសូមដកស្រង់ដូចតទៅ៖
 6 “ពីរនាក់ទៀតជាជនជាតិចាម។ ពួកគេរស់នៅបឹងកន្សែងនៅកងទី៦ ដូចអ្នកផ្សេងទៀតដែរ។”

7 ដូច្នោះនៅពេលដែលគេសួរលោកនៅឆ្នាំ២០០៩ ពេលហ្នឹងប្រហែលជាស្មារតីលោកនៅចាំច្បាស់
 8 ពេលនោះលោកបានលើកឡើងអំពីអ្នកយាមពីរនាក់ដែលជាជនជាតិចាម។ លោកមាននឹកឃើញឡើង
 9 វិញទេ?

10 ឆ៖ ខ្ញុំភ្លេចដែរ។

11 ស៖ ចុះឈ្មោះដែលលោកចាំពីគាត់ ហើយលោកថា គាត់ជាជនជាតិភាគតិច តែមិនដឹងជា
 12 ជនជាតិអីនោះ <ទោះបីជាលោកមិនចាំថាបុគ្គលម្នាក់នេះជាជនជាតិចាមឬក៏មិនមែនក៏ដោយ> តើគាត់
 13 ធ្វើការនៅមន្ទីរសន្តិសុខហ្នឹងហើយឬនៅពេលដែលលោកទៅដល់<>នឹង ឬក៏គាត់ហ្នឹង<>មកធ្វើការ
 14 ហ្នឹងក្រោយពេលដែលលោកទៅដល់ហើយទេ?

15 ឆ៖ ឈ្មោះ ចាង ហ្នឹងគាត់នៅក្នុងអង្គភាព៨០៦ ហ្នឹងយូរហើយជាមួយ តាឆេង។

16 ស៖ លោកអាចបញ្ជាក់ឲ្យបានច្បាស់ទៅនឹងសំណួររបស់ខ្ញុំ<បាន>ទេ? ពេលដែលលោកទៅ
 17 ដល់អូរកន្សែងហ្នឹង គាត់ធ្វើការនៅមន្ទីរសន្តិសុខហ្នឹងរួចទៅហើយមែនទេ? ឬក៏គាត់មកធ្វើការក្រោយពី
 18 លោកទៅដល់ហើយទេ?

19 [១៥:២០:០៨]

20 ឆ៖ កន្លែងនេះ ខ្ញុំដូចជាភ្លេចដែរ។

21 ស៖ ខ្ញុំមិនជជីកសួរអីត្រង់ចំណុចហ្នឹងទៀតទេ។ ខ្ញុំចង់និយាយអំពីរចនាសម្ព័ន្ធកងពលដែល
 22 លោកបាននិយាយនៅក្នុងអង្គសវនាការនេះ។ ខ្ញុំចង់ដឹងថា តើលោកចាំពីអនុរបស់ សូ សារឿន ឈ្មោះ
 23 តាឡឺ។ សូមអភ័យទោសចំពោះអ្នកបកប្រែ គឺជា តាឡឺ លោកចាំទេថា តាឡឺ ជាអនុប្រធានរបស់ តា
 24 សារឿន នោះ?

25 ឆ៖ ខ្ញុំចាំ មានឈ្មោះ តាឡឺ នៅអនុរបស់ តាសារឿន ក្នុងកងពល៨០១។

ប្រតិចារឹកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារឹកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារឹកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារឹកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** លោកនឹកឃើញទេថា តាឡី ហ្នឹង ជាជនជាតិភាគតិចទេ?

2 **ឆ៖** គាត់ជាជនជាតិភាគតិច។

3 **ស៖** លោកដឹងថា ជនជាតិភាគតិចអីទេ?

4 **ឆ៖** ខ្ញុំមិនដឹងថា គាត់ជនជាតិអី។ មានច្រើនជនជាតិនៅក្នុងខេត្តរតនគិរី។

5 **ស៖** ខ្ញុំនឹងព្យាយាមរំលឹកការចងចាំរបស់លោក។ នៅក្នុងកិច្ចសម្ភាសន៍របស់លោកជាមួយ
6 មជ្ឈមណ្ឌល (សូមទោស) ក្នុងកិច្ចសម្ភាសន៍របស់ ឆោម សែ និងប្រពន្ធរបស់គាត់ជាមួយមជ្ឈមណ្ឌល
7 ឯកសារកម្ពុជា យើងបានដកស្រង់ជាច្រើនរួចមកហើយ គឺឯកសារ E319/23.4.1 ERN ជាភាសាខ្មែរ
8 <00931998>, អង់គ្លេសគឺ 01079493 សូមអភ័យទោសផង មិនមាន ERN ជាភាសាបារាំងទេ។
9 ឆោម សែ បាននិយាយថា តាឡី ហ្នឹងជាជនជាតិចារ៉ាយ។ លោកនឹកឃើញឡើងវិញទេ?

10 **ឆ៖** តាឡី បានមករស់ មកនៅក្នុងមន្ទីររាងពល៨០១ ខ្ញុំអត់ដែលបានហ៊ានសួរគាត់ជាជនជាតិ
11 អី ជនជាតិអី។

12 [១៥:២៣:៣៤]

13 **ស៖** មិនជាបញ្ហាអ្វីទេ។ ចំណុចមួយទៀត ដែលខ្ញុំចង់ពិភាក្សាជាមួយលោកគឺពាក់ព័ន្ធនឹង
14 អ្នកយាមដដែល។ ក្នុងឋានៈលោកជាមនុស្សទី២ ឬទី៣ នៅមន្ទីរអូរកន្សែង តើខ្ញុំអាចនិយាយបានទេ ថា
15 លោកជាអ្នកគ្រប់គ្រងអ្នកយាម គឺអ្នកយាមនេះ ស្ថិតនៅក្រោមឱវាទរបស់លោក?

16 **ឆ៖** ខ្ញុំមិនដែលនិយាយថា ខ្ញុំជាអ្នកគ្រប់គ្រងអ្នកយាម ពីព្រោះខ្ញុំជាអ្នកកត់ត្រានូវចម្លើយពីអ្នក
17 ទោស។ ឯ ទី២ ជាអ្នកអនុប្រធាន គាត់ទទួលបន្ទុកខាងផ្នែកសន្តិសុខ យាមកាមអី យប់ថ្ងៃ។

18 **ស៖** អីចឹងនៅពេលដែលអ្នកយាមមិនគោរពបញ្ជា ឬប្រព្រឹត្តកំហុស លោកមិនដែលធ្លាប់ដាក់
19 ទណ្ឌកម្មពួកគេទេ មែនទេ?

20 **ឆ៖** ខ្ញុំគ្មានសិទ្ធិទៅដាក់ទណ្ឌកម្មអីចំពោះសន្តិសុខ ពីព្រោះវាខុសតួនាទីរបស់ខ្ញុំ។

21 **ស៖** ខ្ញុំចង់សុំឱ្យលោកបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់។ នៅក្នុងឯកសាររបស់លោកគឺ E3/406 នៅ
22 ចម្លើយទី៤ លោកបាននិយាយអំពីកំហុសដែល តាអ៊ុយ នោះគាត់បានប្រព្រឹត្ត គាត់ជាអ្នកយាម ជាកង
23 សន្តិសុខ។ ខ្ញុំសូមដកស្រង់នូវចម្លើយផ្ទាល់របស់លោកតែម្តងដើម្បីឱ្យងាយស្រួលគឺ លោកបាននិយាយ
24 ថា៖ “កន្លងមកមាន តាអ៊ុយ ដែលជាកងសន្តិសុខមកពីអង្គភាព៨០៦ ខូចសីលធម៌ជាមួយអ្នកទោស
25 នារី។ គាត់ត្រូវបានដកទៅមន្ទីររបស់ តារណ្ណា។” សូមបញ្ចប់ការដកស្រង់។ ដូច្នេះ ខ្ញុំចង់សួរលោកថា

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 លោកចាំអំពីកំហុសរបស់ តាអ៊ុយ នេះទេ? ហើយអ្នកណាជាអ្នកដកគាត់ ជាអ្នកដាក់ទណ្ឌកម្មគាត់
2 ក្រោយពីគាត់បានប្រព្រឹត្តខុសសីលធម៌នោះ?

3 [១៥:២៦:៣៦]

4 ឆ: តាអ៊ុយ បានប្រព្រឹត្តខុសសីលធម៌នៅក្នុងមន្ទីរសន្តិសុខអូរកន្សែងមែន។ ឯការសម្រេចដក
5 គាត់ទៅកន្លែងផ្សេង គឺជាការសម្រេចរបស់វរសេនាតូចលេខ៨០៦។

6 ស: លោកដឹងទេថា នៅវរសេនាតូច៨០៦ហ្នឹង អ្នកណាជាអ្នកសម្រេចដក តាអ៊ុយ ហ្នឹងចេញ
7 នោះ?

8 ឆ: ក្រោយពី តាស្មៀន ត្រូវគេដកចេញពីអង្គភាពនោះ មាន តាកូយ និងម៉ុន នៅក្នុងអង្គភាព
9 ហ្នឹង។

10 ស: ដូច្នោះតាមរយៈចម្លើយរបស់លោកគឺ តាកូយ និងតាម៉ុន ជាអ្នកសម្រេចដក តាអ៊ុយ ចេញ
11 មែនទេ?

12 ឆ: បាទ ត្រឹមត្រូវ។

13 ស: ខ្ញុំមិនចាំថា នៅពេលណាទេ លោកបាននិយាយ ពេលនឹងគេសួរលោកអំពីឈ្មោះ អ៊ុង រ៉ែន
14 ហើយលោកបានឆ្លើយថា លោកធ្លាប់ធ្វើការជាមួយគាត់។ ដូច្នោះខ្ញុំចង់សួរលោកថា ពេលដែលលោកធ្វើ
15 ការនៅមន្ទីរអូរកន្សែង តើលោកធ្លាប់ជួប ឬក៏ធ្លាប់ឃើញ អ៊ុង រ៉ែន ទេ?

16 ចំពោះអ្នកបកប្រែ ប្រសិនបើខ្ញុំអានឈ្មោះនេះមិនត្រូវហ្នឹង គឺឈ្មោះហ្នឹង អ៊ុង រ៉ែន សូមអភ័យ
17 ទោសផង បើខ្ញុំអានមិនត្រូវនោះ។

18 [១៥:២៨:៤៥]

19 ឆ: ខ្ញុំធ្លាប់ធ្វើការជាមួយ អ៊ុង រ៉ែន តាំងពីនៅសមរភូមិពាយ័ព្យភ្នំពេញ។ កាលនឹងគាត់ជា
20 ប្រធានវរសេនាតូច ហើយរហូតដល់គាត់ទៅជាប្រធានវរសេនាតូចលេខ៨២ រហូតដល់គាត់មកនៅ
21 កន្លែងកងពល។ នៅពេលដែលខ្ញុំមកនៅមន្ទីរសន្តិសុខអូរកន្សែង ខ្ញុំមិនដែលបានជួបគាត់ទេ ពីព្រោះគាត់
22 នៅភ្នំពេញ។

23 ស: លោកដឹងទេថា អ៊ុង រ៉ែន នេះមានទំនាក់ទំនងអីជាមួយ តាសាវៀន ទេ?

24 ឆ: ដើមឡើយគាត់នៅជាប្រធានវរសេនាតូចលេខ៨២ ក្រោយមកគាត់មកនៅមន្ទីរ នៅទី
25 បញ្ជាការកងពល៨០១ ហើយមកមួយរយៈ គាត់ត្រូវទៅភ្នំពេញ ទៅនៅកន្លែងសេនាធិការភ្នំពេញ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** លោកនិយាយពីអ្នកណាហ្នឹង ពីអ៊ុង វ៉ែន ឬក៏ តាសារឿន ដែលលោកថាគាត់ហ្នឹង គាត់ទៅ
2 សេនាធិការភ្នំពេញហ្នឹង លោកសំដៅលើអ្នកណាមួយ?

3 **ឆ៖** ខ្ញុំសំដៅលើ អ៊ុង វ៉ែន។

4 **ស៖** សំណួរខ្ញុំអម្បាញ់មិញនេះ ឥឡូវខ្ញុំសួររបៀបផ្សេងអីចេះវិញ។ ក្នុងពេលលោកធ្វើការនៅ
5 មន្ទីរអ្នកនៃរដ្ឋ តើលោកធ្លាប់ឮថាមានការអន្តរាគមន៍សុំដោះលែងអ្នកទោសទេ ដែលអ្នកទោសស្រាល
6 នោះ? លោកមានធ្លាប់ឮទេ ថាមានការអន្តរាគមន៍មក ហើយក្រោយពីអន្តរាគមន៍ហ្នឹងហើយមានការ
7 ដោះលែងអ្នកទោសស្រាលមួយចំនួន? មានករណីបែបហ្នឹងកើតឡើងទេ នៅមន្ទីរអ្នកនៃរដ្ឋហ្នឹង?

8 **ឆ៖** ក្នុងចំណុចនេះ ខ្ញុំគិតថាប្រហែលជាមិនមានការចងចាំថាមានការណែនាំឱ្យដោះលែងអ្នក
9 ស្រាលអី យ៉ាងណាៗ ខ្ញុំភ្លេចដែរ។

10 [១៥:៣១:៤៨]

11 **ស៖** ខ្ញុំចង់រំលឹកការចងចាំរបស់លោក ក៏ប៉ុន្តែខ្ញុំមិនចាំកាលបរិច្ឆេទច្បាស់លាស់ទេ។ អ៊ុង វ៉ែន
12 គាត់បានផ្តល់សក្ខីកម្មនៅក្នុងសវនាការនេះ ក្នុងសំណុំរឿង០០២/០១ គឺថ្ងៃទី១០ មករា ឆ្នាំ២០១៣។
13 កំណត់ហេតុសវនាការគឺE1/158.1 នៅម៉ោង០៣:៤១នាទី ទៅដល់ម៉ោង០៣:៤៦នាទី គាត់បាននិយាយ
14 អំពីការអន្តរាគមន៍របស់គាត់ ចំពោះមេបញ្ជាការកងពល <-- អ្នកទទួលខុសត្រូវនៅអ្នកនៃរដ្ឋ> ដើម្បី
15 សុំឱ្យមានការដោះលែងអ្នកទោសមួយចំនួនដែលបានប្រព្រឹត្តកំហុសស្រាល។ ហើយគាត់ថា ចុងក្រោយ
16 ទៅក្រោយពីគាត់សុំទៅ មានការដោះលែងអ្នកមួយចំនួនមែន។ អីចឹងលោកមាននឹកឃើញទេ ត្រង់
17 ចំណុចនេះ?

18 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

19 សាក្សីកុំអាលទាន់ឆ្លើយតប!
20 សូមអញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិ!

21 **លោក វ៉ាំងសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្តាងល៖**

22 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំគិតថាសំណួរនេះ ដូចជាមិនសូវច្បាស់ ជាពិសេសគឺការដកស្រង់
23 នូវសក្ខីកម្មរបស់ អ៊ុង វ៉ែន។ ខ្ញុំមិនបានឮនិយាយអំពីមន្ទីរសន្តិសុខអ្នកនៃរដ្ឋទេ ក៏ប៉ុន្តែនៅភូមិភាគ
24 ឦសាននោះ <សាក្សីនិយាយថា យ៉ាងហោចណាស់>មានមន្ទីរសន្តិសុខ<មួយ>ផ្សេងទៀត <ដែល>
25 សាក្សី<បាន>និយាយ<កាលពីម្សិលមិញ។ មិនមានការសង្ស័យអ្វីទេ ដែលថា>មានមន្ទីរសន្តិសុខផ្សេង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ទៀតដែលមិនស្ថិតនៅក្រោមបញ្ជារបស់កងពល៨០១។ អ៊ីចឹងគាត់គួរតែ <រៀបសំណួរឡើងវិញ ក្នុង
2 លក្ខណៈ>ច្បាស់<លាស់ជាងនេះ ដូច្នោះវានឹងច្បាស់ថាតើ អ៊ុំ និង វ៉ែន ចង់និយាយសំដៅទៅលើមន្ទីរ
3 សន្តិសុខជាក់លាក់មួយណា>នៅភូមិស្រែនោះ។

4 [១៥:៣៣:៤៥]

5 **សួរដោយកញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

6 **ស៖** ខ្ញុំនឹងដកស្រង់ចម្លើយគាត់តែម្តង គឺក្រោយម៉ោង<០៣:៤១:៥៤វិនាទី>៖ “ប្អូនប្រាំថ្ងៃ
7 ក្រោយមក – (នេះជាសម្តីរបស់ អ៊ុំ និង វ៉ែន) – ប្អូនប្រាំថ្ងៃក្រោយមក មានមនុស្សមកជួបខ្ញុំហើយមក
8 និយាយអំពីកូនៗប្រាប់ខ្ញុំ។ ហើយខ្ញុំសួរសំណួរពួកគេមួយចំនួន គេប្រាប់ខ្ញុំថា កូនរបស់ពួកគេត្រូវបាន
9 ចាប់ខ្លួន ហើយបញ្ជូនទៅមន្ទីរសន្តិសុខអូរកន្សែង។ អ៊ីចឹងហើយបានជាខ្ញុំដឹងថាមានមន្ទីរសន្តិសុខអូរ
10 កន្សែងនោះ។” ហើយក្រោយមកទៀតគាត់បាននិយាយអំពីការសុំអន្តរាគមន៍របស់គាត់ទៅមេបញ្ជាការ
11 កងពល សូមឱ្យដោះលែងកូនៗរបស់អ្នកដែលមកជួបគាត់ទាំងអស់ហ្នឹង។ អ៊ីចឹងចុងក្រោយមក កូនៗ
12 របស់ពួកគេហ្នឹងក៏ត្រូវបានដោះលែងហើយអ្នកហ្នឹង មកអរគុណគាត់ទៀត ដែលបានជួយឱ្យ
13 អន្តរាគមន៍ឱ្យដោះលែងកូនៗគាត់នោះ។ អ៊ីចឹងខ្ញុំត្រឡប់មកសំណួរខ្ញុំដើមវិញ លោកសាក្សី លោកនឹក
14 ឃើញទេថាមានរឿងហេតុបែបហ្នឹងកើតឡើងទេ នៅមន្ទីរសន្តិសុខអូរកន្សែងនោះ?

15 **ឆ៖** ខ្ញុំមិនដែលដឹងថា លោក អ៊ុំ និង វ៉ែន ហ្នឹងទៅធ្វើអន្តរាគមន៍ជាមួយមេដឹកនាំកងពលពេល
16 ណា ហើយគាត់មានសំណូមពរ ដូចលោកបានសួរខ្ញុំអ៊ីចឹង ខ្ញុំវាអត់ដឹង។

17 **ស៖** មិនជាបញ្ហាអ្វីទេ លោកសាក្សី។ ដូចដែលលោកបានបញ្ជាក់អ៊ីចឹងគឺថា មានរឿងខ្លះដែល
18 លោកមិនអាចដឹងបាន ដូច្នោះមិនថ្ងៃទេ។ ឥឡូវនេះខ្ញុំចង់សួរសំណួរតូចមួយ ពាក់ព័ន្ធនឹងឈ្មោះ ណូ។
19 លោកបាននិយាយអំពីឈ្មោះ ណូ នេះនៅក្នុងមន្ទីរសន្តិសុខអូរកន្សែង។ ហើយលោកថា លោកក៏បាន
20 ចូលរួមក្នុងពេលដែល ណូ សួរចម្លើយផងដែរ។ <លោកក៏និយាយផងដែរថា> គាត់ប្រាប់លោកថា
21 គាត់មកពីភ្នំពេញ។ ដូច្នោះសំណួររបស់ខ្ញុំហ្នឹង ចង់សួរថាតើ ណូ នេះជាយោធា ឬជាជនស៊ីវិល?

22 [១៥:៣៦:៣២]

23 **ឆ៖** តាមការសន្ទនាលេងក្រៅម៉ោងពេលសម្រាក គាត់បាននិយាយរៀបរាប់ពីរបស់ជីវិតរបស់
24 គាត់ និងសកម្មភាពរបស់គាត់កន្លងមក គាត់ជាយោធា។

25 **ស៖** តើលោកមានចាំដែរឬទេ ថាតើ ណូ នេះនៅអូរកន្សែងអស់រយៈពេលប៉ុន្មានដែរ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** ណូ នៅបំពេញការងារនៅមន្ទីរអូរកន្សែងប្រមាណជា៣ខែ ឬក៏៤ខែប៉ុណ្ណឹងទេ។ គាត់មក
2 ខែវស្សា ហើយគាត់វិលទៅវិញនៅចុងឆ្នាំ។

3 **ស៖** អ៊ីចឹងគាត់អត់មានប្រាប់លោកទេថា តើគាត់មកពីអង្គភាពណានោះទេ? លោកអត់
4 មានបានសំណេះសំណាលជាមួយគាត់ទេ? គាត់អត់មានប្រាប់លោកថា គាត់មកពីអង្គភាពណាទេឬ?

5 **ឆ៖** ក្នុងការសំណេះសំណាល គាត់បាននិយាយថា គាត់នៅកន្លែងសួរចម្លើយនៅភ្នំពេញ នៅពី
6 ដើមគេហៅទូលស្វាយព្រៃ។ ខ្ញុំចាំតែទូលស្វាយព្រៃ។

7 **ស៖** តើលោកអាចនិយាយឈ្មោះកន្លែងអម្បាញ់មិញឡើងវិញម្តងទៀតបានទេ គឺចង់និយាយថា
8 នៅពេលដែលលោកពិភាក្សាជាមួយគាត់ សំណេះសំណាលជាមួយគាត់ហ្នឹង គាត់ប្រាប់កន្លែងហ្នឹងយ៉ាង
9 ម៉េច ឬក៏លោកដឹងពីកន្លែងហ្នឹងពេលក្រោយមកហើយទេ?

10 **ឆ៖** ឈ្មោះទូលស្វាយក៏ខ្ញុំដឹងពេលក្រោយ។ ប៉ុន្តែតាមការសន្ទនារបស់ខ្ញុំជាមួយគាត់ហ្នឹង គាត់
11 និយាយពីទីតាំងហ្នឹង នៅសាលារៀន ហើយនៅខាងលិចទូតចិនអី ហើយកាលហ្នឹងខ្ញុំនៅតូចៗ ខ្ញុំនៅម្តុំ
12 ហ្នឹង។ ហើយខ្ញុំថាទូលស្វាយព្រៃ វាថា គាត់មិនដឹងដែរ។ គាត់ដឹងថា កន្លែងនោះមានសាលាមានអី។

13 ហើយក្រោយមកបានគេហៅទូលស្វាយ ហើយក្រោយមកដឹងថាមាន ស-២១ ទៀត។ ខ្ញុំដឹងពេលក្រោយ
14 ទេ។ ហើយរយៈពេលហ្នឹង ខ្ញុំអត់សូវហ៊ានជជែកសួរអីជ្រៅជ្រះទេ។

15 [១៥:៤០:១៦]

16 **ស៖** <តាមខ្ញុំយល់ លោកមិនបានសួរនាំគាត់ច្រើនទេ ប៉ុន្តែ>តើគាត់មានប្រាប់លោកនៅពេល
17 នោះតែម្តង<ទេ>ថា <តើ>អ្នកណាគេជាប្រធានរបស់គាត់ ឬក៏មេរបស់គាត់<?>

18 **ឆ៖** គាត់ប្រាប់ថា គាត់នៅកងពល១២ ហើយមេរបស់គាត់ឈ្មោះ ណាត។

19 **ស៖** សូមអរគុណដែលបានឆ្លើយបំភ្លឺ។ នៅក្នុងកំណត់ស្តាប់ចម្លើយរបស់លោក ឯកសារ
20 E3/406 ចម្លើយទី៣របស់លោក លោកបាននិយាយអំពីមនុស្សពីរនាក់ <ឬមនុស្សមួយនាក់>ដែល

21 បំភាន់អក្ខរកិច្ចរបស់លោក តាសារឿន ឧទាហរណ៍ដូចជាមានឈ្មោះ សម្បត្តិ។ លោកបាននិយាយពី
22 ឈ្មោះ<>ប្រពន្ធគាត់ដែរ គឺឈ្មោះ សៀន ដែលជាអ្នកវាយទូរលេខ។ តើលោកដឹងដែរឬទេ ថាតើ

23 សម្បត្តិ ហើយនិង សៀន ហ្នឹងធ្វើការជាមួយ តាសារឿន យូរដែរឬទេ? ហើយតើអ្នកទាំងពីររូបហ្នឹង
24 មានបានទៅតាមធ្វើការឱ្យគាត់ហ្នឹង រាល់ពេលមានផ្លាស់ប្តូរទីបញ្ជាការកងពលហ្នឹងដែរឬទេ?

25 **ឆ៖** ឈ្មោះ សម្បត្តិ ជាអ្នកកាន់វិទ្យុទាក់ទងនៅផ្ទាល់ជាមួយ តាសារឿន តាំងពីនៅកងពល

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ១១។ ហើយប្រពន្ធរបស់គាត់ គេជ្រើសរើសនៅក្នុងអង្គភាពកងនារី ឈ្មោះ០៤។ កាលហ្នឹងគាត់នៅជា
2 និរសាររបស់ប្រធានវរសេនាតូចលេខ៨០៤ហ្នឹង គេថាឈ្មោះ សៀន ហ្នឹង។

3 **ស៖** លោកនិយាយអំពី សៀន ដែលជាប្រពន្ធ សម្បត្តិ ឬក៏លោកនិយាយអំពីបុគ្គលណាមួយ
4 ផ្សេងទៀតទេ?

5 [១៥:៤៣:០១]

6 **ឆ៖** សៀន ជាប្រពន្ធរបស់លោក សម្បត្តិ ។

7 **ស៖** តើបុគ្គលទាំងពីរនាក់ហ្នឹង ធ្វើការឱ្យ តាសារឿន យ៉ាងហោចណាស់ ក៏រហូតដល់ទីបញ្ចប់
8 នៃរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យដែរ ឬក៏យ៉ាងណា?

9 **ឆ៖** ខ្ញុំចេញពីមន្ទីរកងពល៨០១ នៅក្នុងឆ្នាំ៧៧។ តាមខ្ញុំដឹង គឺគាត់នៅធ្វើការរហូតនៅក្នុងមន្ទីរ
10 កងពលហ្នឹង ទាំងពីរនាក់ប្តីប្រពន្ធ។

11 **ស៖** មានចំណុចមួយទៀត ដែលខ្ញុំសុំឱ្យលោកបំភ្លឺ ទាក់ទងទៅនឹងមន្ទីរអូរកន្សែងនេះ។ តើ
12 លោកមានចាំដែរឬទេ ថាតើឈ្មោះ ឆោម សែ មានបើកកិច្ចប្រជុំជាមួយអ្នកទោសនៅមន្ទីរសន្តិសុខ
13 អូរកន្សែងនេះដែរឬទេ? ហើយបើសិនជាគាត់បានបើកកិច្ចប្រជុំអីនោះ តើការប្រជុំនោះញឹកញាប់កម្រិត
14 ណាដែរ?

15 **ឆ៖** រៀងរាល់១០ថ្ងៃម្តង ឆោម សែ តែងតែធ្វើការអប់រំអ្នកទោសនៅក្នុងមន្ទីរសន្តិសុខអូរកន្សែង។

16 **ស៖** តើលោកមានចាំដែរឬទេ តើកាលនោះពេលដែលធ្វើប្រជុំ ប្រភេទប្រជុំអីដែរ? គេនិយាយ
17 អំពីអ្វីដែរ ពេលប្រជុំហ្នឹង?

18 **ឆ៖** ការប្រជុំគឺអប់រំ សំខាន់និយាយអំពីការខំកសាងបដិវត្តន៍សង្គមនិយម ពីការបង្កបង្កើនផល
19 ហើយត្រូវស្រឡាញ់គោរពបក្ស។ ខ្លឹមសារគឺមានប៉ុណ្ណឹង ហើយត្រូវស្មោះត្រង់ជាមួយបក្ស។

20 [១៥:៤៥:៥៦]

21 **ស៖** ឥឡូវខ្ញុំចង់អានអ្វីដែល ឆោម សែ នេះបានឆ្លើយទាក់ទងទៅនឹងខ្លឹមសារនៃកិច្ចប្រជុំទាំង
22 អស់ហ្នឹង។ ហើយសូមលោកជម្រាបជូនតុលាការបើសិនជាត្រូវ ឬមិនត្រូវគឺឯកសារ E3/3984 ចម្លើយ
23 ទី៦។ គេសួរថា៖ “តើលោកធ្លាប់ដឹកនាំប្រជុំ ជាមួយអ្នកទោសដែរទេ? ចម្លើយរបស់គាត់ ឆ្លើយដូចតទៅ
24 នេះ៖ ខ្ញុំធ្វើការប្រជុំជាមួយអ្នកទោសរាល់ពីរសប្តាហ៍ម្តង។ គោលបំណងនៃការធ្វើប្រជុំនេះ គឺធ្វើយ៉ាង
25 ណា ឱ្យពួកគាត់ទាំងអស់គ្នាស្គាល់ពីស្ថានភាពស្រុកទេស ហើយនិងការអប់រំអំពីជីវភាពរស់នៅ របៀប

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 រស់នៅក្នុងមន្ទីរ ហើយដើម្បីដុសខាត់ស្មារតីរបស់ពួកគេ ឲ្យគេដឹងពីកំហុសរបស់ពួកគេ ពេលដែលគេ
2 បានប្រព្រឹត្តទោសល្មើស។ ហើយនិងដើម្បីឲ្យគេរាយការណ៍ទៅអង្គការរបស់គេរៀងៗខ្លួន។” តើអ្វី
3 ដែល ឆោម សែ និយាយនេះវាត្រឹមត្រូវ ឬក៏ស៊ីគ្នានឹងការចងចាំរបស់លោកដែរឬទេ?

4 ឆ៖ ខ្ញុំគិតថា ការចងចាំរបស់លោក សែ គាត់ចាំបាន ពីព្រោះគាត់ធ្វើផ្ទាល់នៅកន្លែងហ្នឹង។
5 ការអប់រំ ហើយខ្លឹមសារគាត់និយាយ ហើយគម្រោងដែលគាត់រៀបចំប្រជុំ គាត់មានគំនិត។ អ៊ីចឹងគាត់
6 ចាំជាងខ្ញុំ។

7 ស៖ ហើយចំពោះលោកផ្ទាល់នោះ តើលោកមានបានចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំទាំងអស់នោះដែរឬ
8 ទេ?

9 ឆ៖ ពេលខ្លះខ្ញុំចូលស្តាប់ ហើយពេលខ្លះខ្ញុំមិនបានចូលស្តាប់។

10 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

11 លោកប្រធាន ខ្ញុំអស់សំណួរហើយ។ ឥឡូវខ្ញុំសូមផ្តល់វេទិកាទៅលោកមេធាវី គង់ សំអុន លោក
12 ប្រធាន។

13 [១៥:៤៨:២៨]

14 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

15 បាទ អរគុណ។ សូមអញ្ជើញលោកមេធាវី គង់ សំអុន!

16 **លោក គង់ សំអុន៖**

17 បាទ សូមអរគុណលោកប្រធាន។ សូមគោរពអង្គជំនុំជម្រះ។

18 **សួរដោយលោក គង់ សំអុន៖**

19 ស៖ សូមជម្រាបសួរលោកសាក្សី។ ខ្ញុំ គង់ សំអុន ជាមេធាវីជាតិការពារលោក ខៀវ សំផន។
20 ហើយតទៅនេះ ខ្ញុំមានសំណួរមួយដើម្បីសុំបញ្ជាក់លោក។ ដំបូងទាក់ទងទៅនឹងការច្របាច់បញ្ចូលកង
21 ពលតិរ គឺកងពលលេខ១១ និងកងពលលេខ១៤ ដែលលោកបានបញ្ជាក់ក្នុងរយៈពេលពីរថ្ងៃកន្លងមក
22 នេះ។ ខ្ញុំចង់សួរលោកថា ក្រោយពីការច្របាច់ចូលនៃកងពលទាំងពីរនេះ គេហៅកងពលហ្នឹងជាកងពល
23 អីដែរ លោកដឹងទេ?

24 **2-TCW-900៖**

25 ឆ៖ ក្រោយគេច្របាច់ចូល គេហៅកងពលលេខ១៤។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 [១៥:៤៩:១៨]

2 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ បន្ទាប់ពីទទួលបានជ័យជម្នះថ្ងៃ១៧ មេសា ហើយនិងចម្លើយរបស់
3 លោក ក្រោយមកគេបានធ្វើមហាសន្និបាតខាងយោធា ដោយមានការបង្កើតកងពលថ្មីមួយ គឺកងពល
4 ៨០១ ហើយក្រោយមកទៀត លោកក៏ជាសមាជិកនៅក្នុងកងពល៨០១នេះ ដែលបានត្រូវបញ្ជូនទៅខាង
5 ភូមិភាគឦសាន។ ហើយលោកបានបញ្ជាក់ពីព្រឹកមិញផងដែរថា ការបញ្ជូនទៅនេះ ដោយសារតែមាន
6 បញ្ហាទំនាស់ខាងព្រំដែនជាមួយវៀតណាម ហើយទើបមានការបញ្ជូនទៅ។ ខ្ញុំចង់សួរលោកបញ្ជាក់ថា
7 តើលោកដឹងពីមូលហេតុ ដែលថាមានទំនាស់បញ្ហាព្រំដែនជាមួយនឹងវៀតណាមនេះ តាមរបៀបណា
8 ដោយរបៀបណា? អាចថាជាការប្រជុំ ឬក៏តាមរយៈមេបញ្ជាការប្រាប់ ឬដូចម្តេច? លោកអាចបញ្ជាក់
9 បានទេ?

10 **ឆ៖** មុនការរៀបចំចេញពីភ្នំពេញទៅខេត្តរតនគិរី បងសាន អនុប្រធានកងពល បានប្រជុំពួកខ្ញុំ
11 ប្រាប់ថា យើងត្រូវរៀបចំអីវ៉ាន់ទៅខេត្តរតនគិរី ពីព្រោះកងពលយើងទាំងមូល ត្រូវការពារព្រំដែននៅ
12 ខេត្តរតនគិរី។ ឯខ្លឹមសារលម្អិតយ៉ាងណាៗទាក់ទងនឹងវៀតណាមអីយ៉ាងណាៗ គាត់បាននិយាយទេ
13 គ្រាន់ឲ្យរៀបចំត្រៀមសម្ភារៈ ហើយនិងប្រាប់សមាជិកដែលត្រូវទៅជាមួយគាត់ តែប៉ុណ្ណឹង។

14 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ លោកអាចបញ្ជាក់បានទេថា ហេតុអ្វីបានជាកងពល៨០១ហ្នឹងត្រូវ
15 បានជ្រើសរើស មិនៗជ្រើសរើសកងពលផ្សេង លោកដឹងទេ?

16 **ឆ៖** នេះជាការជ្រើសរើសរបស់សេនាធិការ ឬក៏អគ្គបញ្ជាការកងទ័ពទាំងមូល។

17 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ លោកនិយាយអំពីបទពិសោធន៍យោធារបស់ តាសារឿន ដែលជាមេ
18 បញ្ជាការកងពល។ តើលោកអាចបញ្ជាក់បានទេ ថាលក្ខខណ្ឌដោយសារតែបទពិសោធន៍របស់គាត់នៅ
19 ក្នុងភូមិភាគឦសាន ដែលធ្វើឲ្យគាត់ហ្នឹងត្រូវបានបញ្ជូនទៅកាន់តំបន់នោះដែរទេ?

20 [១៥:៥២:២៩]

21 **ឆ៖** ខ្ញុំមិនអាចបញ្ជាក់អីលក្ខណៈសម្បត្តិអីហូរហែ ខ្ញុំគ្រាន់តែកត់សម្គាល់ថា កងពល៨០១ នៅ
22 ពេលដែលវាយចូលភ្នំពេញ គឺមុនសញ្ញាកងពល៨០១ ហ្នឹងវាយឆ្លាយមុនគេ តាមច្រកពោធិ៍ចិនតុង។

23 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ លោកអាចបញ្ជាក់បានទេ ថានៅពេលដែលលោកទៅដល់ខាង
24 មណ្ឌលគិរី ខាងរតនគិរីហ្នឹង ជាពិសេសនៅពេលដែលលោកឈរជើងនៅអូរកន្សែង តើព្រឹត្តិការណ៍ប៉ះ
25 ទង្គិចគ្នា ឬក៏ការណ៍នានាតាមព្រំដែនរបស់កងទ័ពវៀតណាមហ្នឹង លោកបានកត់សម្គាល់អ្វីខ្លះដែរទេ?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** នៅពេលខ្ញុំទៅដល់ដំបូង អ្នកកងពល កងវរសេនាធំដែលនៅតាមមុខសញ្ញាបានរាយ
2 ការណ៍ពីសកម្មភាពឡើងទៅរកខ្សែបន្ទាប់ព្រំដែន ហើយបោះជម្រកនៅ ស្នាក់នៅពីមូលដ្ឋានរបស់ខ្លួន
3 ហើយរាយការណ៍ពីសកម្មភាពការណ៍នៅតាមព្រំដែន ថាមានប្រជាពលរដ្ឋដើរ ឬក៏ចេញចូលឆ្លងព្រំដែន
4 នេះទៅកន្លែងនោះ។

5 **ស៖** បាទ សំណួររបស់ខ្ញុំទាក់ទងទៅនឹងការប៉ះទង្គិចផ្នែកយោធា លោកមានការកត់សម្គាល់អី
6 ដែរមាន ឬក៏ដឹងព្រឺអ្វីដែរទេ?

7 **ឆ៖** ការប៉ះទង្គិចយោធានៅសមរម្យតាមជួរព្រំដែន ខ្ញុំកត់សម្គាល់ថា មានការផ្ទុះអាវុធ ហើយ
8 មានវាយគ្នាទៅវិញទៅមក នៅតាមព្រំដែន។

9 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ ទាក់ទងទៅនឹងការងាររបស់លោកវិញ លោកបានបញ្ជាក់ថាលោក
10 បាននាំយកសំបុត្រមួយពីអូរកន្សែងមកភ្នំពេញ។ ខ្ញុំចង់សួរលោកថា តើលោកធ្លាប់មកភ្នំពេញប៉ុន្មានដង
11 ចាប់តាំងពីពេលដែលលោកត្រូវបានបញ្ជូនទៅខាងភូមិភាគឦសាននោះ?

12 [១៥:៥៥:០៦]

13 **ឆ៖** សំណួរដែលថាសំបុត្រយកចេញពីអូរកន្សែង មិនមែនទេ។ កាលហ្នឹងខ្ញុំអត់ទាន់មកនៅ
14 មន្ទីរឃុំឃាំងអូរកន្សែងទេ ខ្ញុំនៅកន្លែងកងពល។ ហើយ តាសារឿន ហ្នឹងបានឱ្យខ្ញុំទៅជាមួយឈ្មោះ
15 ម៉ាន ហើយម្នាក់ទៀតខ្ញុំភ្លេចឈ្មោះដែរ ទៅតែបីនាក់ហ្នឹងទេ។ មិនមែនខ្ញុំយកសំបុត្រពីអូរកន្សែងទៅទេ
16 យកពីវ៉ិនសែទៅតែម្តង ដំណើរដោយម៉ូតូ។

17 **ស៖** បាទ សំណួររបស់ខ្ញុំគឺថា លោកតាំងពីលោកចេញពីភ្នំពេញទៅ ៗកាន់តំបន់ខាងឦសាន
18 ហ្នឹង លោកត្រឡប់មកកាន់ភ្នំពេញវិញប៉ុន្មានដងដែរ រហូតដល់ពេលបែកភ្នំពេញ?

19 **ឆ៖** ខ្ញុំទៅភ្នំពេញតែម្តងគត់ នៅពេលដែលខ្ញុំយកសំបុត្រពីវ៉ិនសែទៅកន្លែងអគ្គសេនាធិការ
20 របស់ នៅភ្នំពេញ។

21 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ លោកមានដែលបានមកចូលរៀននៅក្នុងវគ្គបណ្តុះបណ្តាលណាមួយ
22 ដែលរៀបចំឡើងដោយខាងសេនាធិការ ឬក៏ខាងកងពលរបស់លោកដែរទេ?

23 **ឆ៖** ខ្ញុំអត់ដែលបានចូលរួមវគ្គបណ្តុះបណ្តាលនៅភ្នំពេញទេ តែខ្ញុំធ្លាប់ចូលរួមវគ្គបណ្តុះបណ្តាល
24 នៅវ៉ិនសែ។

25 **ស៖** បាទ សូមអរគុណ។ ទាក់ទងទៅនឹងការងារផ្ទាល់របស់លោក លោកមានទំនាក់ទំនងទៅ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ក្នុងការិយាល័យណាខ្លះ ឬក៏ផ្នែកណាខ្លះនៅពេលដែលលោកធ្វើការនៅក្នុងមន្ទីរអូរកន្សែង?

2 **ឆ៖** នៅមន្ទីរអូរកន្សែង អ្នកដែលទំនាក់ទំនងតាមកន្លែងផ្សេងៗមានតែ សែ ឯខ្ញុំនៅតែកន្លែង។

3 **លោក គង់ សំអុន៖**

4 បាទ សូមអរគុណលោកសាក្សី។ លោកប្រធាន ខ្ញុំអស់សំណួរ។

5 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

6 បាទ អរគុណ។ ហើយអង្គជំនុំជម្រះក៏សុំបានព័ត៌មានពីភាគីដែរ អង្គជំនុំជម្រះបានជម្រាបជូន
7 តាមរយៈអ៊ីម៉ែលរបស់មន្ត្រីច្បាប់របស់ខ្លួន ជម្រាបជូនទៅភាគីកាលពីព្រឹកមិញអំពីបំណងរបស់អង្គជំនុំ
8 ជម្រះស្តាប់សារណាភាគីលើសំណើសុំរបស់ នួន ជា សុំស្តាប់សក្ខីកម្មសាក្សីមួយរូបបន្ថែមទៀត ដែល
9 នៅពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងអង្គហេតុភ្នំក្រោល ហើយរួមទាំងឱ្យសុំឱ្យទទួលយកនូវកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយ
10 ផង។ ហើយនៅពេលនេះ គឺយើងមានពេលខ្លះដែរ តើយើងអាចធ្វើបានទេ?

11 **លោក វ៉ាំងសង់ វ៉ាយដ៍ ដេស្វាឈៈ**

12 បាទ សូមអរគុណលោកប្រធាន។ អ៊ីម៉ែលដែលយើងបានទទួលនោះ គឺមានលើកឡើងថា
13 ការពិភាក្សាគ្នាពីចំណុចនេះ នៅថ្ងៃស្អែកនោះទេ។ <ដូច្នេះហើយ ខ្ញុំមិនបានផ្តល់ដំណឹងដល់សហការីខ្ញុំ
14 ឡើយ>។ <ខ្ញុំអាច>ឆ្លើយ<យ៉ាងលឿនបំផុត>។ ក៏ប៉ុន្តែបើ<ចង់ឱ្យខ្ញុំឆ្លើយតបក្នុងលក្ខណៈច្បាស់
15 លាស់ជាងនេះ យកលក្ខណៈតែរក្សាទុកដូចផែនការដើមទៅគឺ>ស្អែកព្រឹក លោកប្រធាន។ នៅពេលដែល
16 យើងបើកសវនាការស្អែកព្រឹកហ្នឹង។ <ខ្ញុំអាចនឹងខុស ប៉ុន្តែនេះគឺជាជំហររបស់យើង>។

17 [១៥:៥៩:៣០]

18 **កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ៖**

19 លោកប្រធាន យើងក៏បានទទួលអ៊ីម៉ែលនឹងដែរ ដែលថាបញ្ជាក់ថា សម្រាប់ពេលព្រឹកស្អែកនោះ
20 ទេ។ អ៊ីចឹងយើងអត់មានត្រៀមលក្ខណៈអីទាំងអស់លោកប្រធាន។ អ៊ីចឹងយើងអត់មានសំណើហ្នឹង នៅ
21 ក្នុងដៃ។ អ៊ីចឹងការពិភាក្សានៅពេលនេះ ប្រហែលជាអត់ប្រយោជន៍ដែរ លោកប្រធាន។

22 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

23 បាទ អរគុណ។ ហើយអង្គជំនុំជម្រះអរគុណសាក្សី 2-TCW-900 សវនាការស្តាប់សក្ខីកម្ម
24 របស់លោក ក្នុងឋានៈសាក្សីដល់ពេលនេះ ដល់ទីបញ្ចប់ហើយ ហើយសក្ខីកម្មរបស់លោកនឹងអាចរួម
25 វិភាគទានក្នុងការស្វែងរកការពិតនូវរឿងក្តីនេះ។ ហើយវត្តមានរបស់លោកដែលមានចាំបាច់ទៀត

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ហើយ ហើយលោកអាចវិលត្រឡប់ទៅកាន់លំនៅដ្ឋាន ឬក៏គោលដៅណាដែលលោកបំណងចង់ទៅបាន
 2 ហើយ។ ហើយសូមលោកមានសុខភាពល្អ ជួបតែសំណាងល្អ បានសេចក្តីសុខ សេចក្តីចម្រើន។
 3 ហើយអង្គជំនុំជម្រះក៏សូមអរគុណផងដែរ លោក ម៉ម រិទ្ធា មេធាវីប្រឹក្សាសាក្សី លោកអាច
 4 សម្រាកបានហើយ។ ហើយក៏សូមអរគុណ ជាពិសេសចំពោះលោក ញ៉ែម សំណាង បុគ្គលិកអង្គភាព
 5 គាំពារសាក្សី និងអ្នកជំនាញ ដែលបានរៀបចំសម្របសម្រួលនូវកិច្ចដំណើរការសវនាការតាមប្រព័ន្ធ
 6 សោតទស្សន៍បានប្រព្រឹត្តទៅ បានល្អ តាំងពីដំបូងរហូតដល់ចប់។ ហើយនៅពេលនេះលោកអាច
 7 សម្រាកបានហើយ។ ហើយលោកសាក្សីចង់និយាយអីទេ?

8 [១៦:០០:៤៦]

9 2-TCW-900*

10 អត់ចង់និយាយអីទេ។

11 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

12 បាទ អរគុណ។ លោកអាចសម្រាកបានហើយ។

13 បាទ ឥឡូវសវនាការនៅថ្ងៃនេះដល់ពេលឈប់សម្រាកហើយ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសផ្អាកកិច្ច
 14 ដំណើរការសវនាការសម្រាប់ថ្ងៃនេះ ត្រឹមនេះ ហើយសវនាការលើកទៅបន្តធ្វើនៅថ្ងៃស្អែក ថ្ងៃពុធ ទី
 15 ២៣ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៦។ ហើយសវនាការនៅថ្ងៃនេះ នៅពេលព្រឹក អង្គជំនុំជម្រះនឹងធ្វើសវនាការស្តាប់
 16 សារណាភាគីផ្ទាល់មាត់របស់ភាគី លើសំណើសុំរបស់លោកក្រុមសហមេធាវីការពារក្តី នួន ជា
 17 លើសំណើសុំបន្ថែមសាក្សីមួយរូប និងទទួលយកឯកសារកំណត់ហេតុស្តាប់សក្ខីកម្មពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹង
 18 អង្គហេតុចោទប្រកាន់មន្ទីរសន្តិសុខភ្នំក្រោល ហើយនិងធ្វើសវនាការស្តាប់ បន្តស្តាប់សក្ខីកម្មសាក្សីអ្នក
 19 ជំនាញ អ៊ីសា ឧស្មាន ហើយសូមភាគីជ្រាប និងអញ្ជើញចូលរួមតាមពេលវេលាបានកំណត់នេះ។

20 ហើយបង្គាប់ឱ្យអនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំខ្លួនជនជាប់ចោទទាំងពីររូបត្រឡប់ទៅកាន់មន្ទីរឃុំឃាំង
 21 នៃអ.វ.ត.ក វិញចុះ និងបង្គាប់ឱ្យនាំខ្លួនគាត់ត្រឡប់ចូលរួមសវនាការវិញ នៅថ្ងៃស្អែកឱ្យបានមុនម៉ោង
 22 ប្រាំបួនព្រឹក។

23 សម្រាកចុះ។

24 (សវនាការផ្អាកនៅម៉ោង ១៦:០២ នាទី)

25

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។